FRANK HERBERT'S

DUNE

LA NOVELA GRÁFICA, LIBRO 1

3ª EDICIÓN

AHORA DE NUEVO ADAPTADA AL CINE

ADAPTACIÓN DE
BRIAN HERBERT Y KEVIN J. ANDERSON
DIBUJADA POR RAÚL ALLÉN Y PATRICIA MARTÍN

NO CONOCERÉ EL MIEDO.
EL MIEDO MATA LA MENTE.
EL MIEDO ES LA PEQUEÑA MUERTE QUE CONDUCE A LA DESTRUCCIÓN TOTAL.
AFRONTARÉ MI MIEDO...

DUNE, de **FRANK HERBERT**, es una epopeya y obra maestra de la ciencia ficción. Está ambientada en un futuro lejano en el que hay una sociedad feudal interestelar en expansión, y cuenta la historia de cómo Paul Atreides y su familia aceptan el control del planeta desértico Arrakis, la única fuente de la sustancia más importante y valiosa de todo el cosmos.

Se publicó originalmente en 1965 y ahora llega adaptada en forma de fiel novela gráfica gracias a los autores superventas del *New York Times* **BRIAN HERBERT**, y **KEVIN J. ANDERSON**. *Dune* analiza intrincadas relaciones entre política, religión, ecología, tecnología y emociones humanas, mientras las fuerzas del imperio se enfrentan entre ellas por el control de Arrakis.

Es una mezcla impresionante de aventuras, misticismo, ecología y política que llega ahora con un nuevo lavado de cara visual gracias a **RAÚL ALLÉN** y **PATRICIA MARTÍN**, quienes recrean un relato fantástico e influyente para toda una nueva generación de lectores.

HERBERT · ANDERSON
ALLÉN · MARTÍN
DUNE
LA NOVELA GRÁFICA
LIBRO 1
NORMA Editorial

FRANK HERBERT'S

DUNE

LA NOVELA GRÁFICA, LIBRO 1

NORMA Editorial

FRANK HERBERT'S

DUNE

LA NOVELA GRÁFICA, LIBRO 1

ADAPTADA POR
BRIAN HERBERT y **KEVIN J. ANDERSON**
DIBUJADA POR **RAÚL ALLÉN** y **PATRICIA MARTÍN**

Para **FRANK HERBERT**,
que leyó los primeros borradores de *Dune*
a su familia, y a **BEVERLY HERBERT**,
su amada esposa con la que estuvo casado
casi cuatro décadas y quien siempre
le daba sabios consejos.

ABRAMS The Art of Books
195 Broadway, New York, NY 10007
abramsbooks.com

Director de proyecto: Charles Kochman
Editor: Charlotte Greenbaum
Diseñadores: Megan Kelchner y Charice Silverman
Director editorial: Lisa Silverman
Director de producción: Erin Vandeveer

Artistas asistentes: Jesús R. Pastrana (lápiz y tinta),
Guillermo Ortego (tinta), David Astruga (diseños y color), Alex Jay Brady (diseños)
Colores adicionales: Mónica Jaspe Garfia
Guardas: Jesús R. Pastrana y Raúl Allén

Título original: Dune, The Graphic Novel, Book One: Dune

DUNE, LA NOVELA GRÁFICA, LIBRO UNO: DUNE
Tercera edición: Abril de 2022. Copyright © 2022 Herbert Properties LLC. First published in the English language in 2020 by Abrams ComicArts, an imprint of ABRAMS, New York. ORIGINAL ENGLISH TITLE: DUNE, THE GRAPHIC NOVEL, BOOK ONE: DUNE (All rights reserved in all countries by Harry N. Abrams, Inc.) © 2022 Norma Editorial S.A por la edición en castellano. NORMA Editorial S.A. Passeig St. Joan, 7 pral. 08010 Barcelona Tel.: 93 303 68 20. E-mail: norma@normaeditorial.com. Traducción: David Tejera Expósito. Realización técnica: Joan Moreno. ISBN: 978-84-679-4360-3. Depósito legal: B 18302-2020. Printed in the EU.

www.NormaEditorial.com
www.NormaEditorial.com/noticias

Consulta los puntos de venta de nuestras publicaciones
en www.normaeditorial.com/librerias

Servicio de venta por correo: tel. 932 448 125 correo@normaeditorial.com
www.normaeditorial.com/correo

Facebook: NormaEditorial
Twitter: @NormaEditorial
Instagram: norma_editorial

AGRADECIMIENTOS

De Brian Herbert y Kevin J. Anderson: Nos gustaría agradecer el trabajo duro, la atención al detalle y la paciencia de Charles Kochman y Charlotte Greenbaum de Abrams ComicArts. También dar las gracias a Bill Sienkiewicz, Raúl Allén y Patricia Martín por sus contribuciones artísticas; a Byron Merritt y Kim Herbert de Herbert Properties LLC; así como a nuestros agentes literarios, John Silbersack y Mary Alice Kier, a nuestra abogada Marcy Morris y a nuestras increíbles esposas, Jan Herbert y Rebecca Moesta.

De Raúl Allén y Patricia Martín: Nos gustaría dar las gracias a todos los que han hecho posible este cómic y, en particular, al equipo que hay detrás de estas páginas por toda su pasión y esfuerzo. Principalmente a Rebecca, Uge, Santi, Tesi, Miguel y Samuel... También queremos mostrar nuestra gratitud a nuestra querida editora Charlotte Greenbaum y al equipo de Abrams por su confianza.

También nos sentimos inmensamente agradecidos a nuestras familias, por todo el amor y la paciencia que nos han demostrado en estos días tan desafiantes.

Y al hermano de Raúl, que compartía con él su amor por *Dune* y por los cómics. Estés donde estés, va por ti, Luis.

No queremos olvidarnos de Borja Pindado, Aneke, Álvaro Cubero, Néstor Martínez, Antonio del Hoyo, Miguel Sastre, Rocío Regodesebes y Adrián Rodríguez, sin cuya ayuda esta obra no habría sido posible.

PREFACIO

EL CLÁSICO *DUNE* DE FRANK HERBERT ES UNA FANTÁSTICA EXPERIENCIA VISUAL, una historia épica que se ha convertido en la novela más querida de la ciencia ficción. Esta obra maestra monumental de la literatura cuenta con unos personajes míticos, giros de guion maquiavélicos y maravillosos paisajes desérticos y galácticos, por lo que es un candidato perfecto para adaptarse a novela gráfica. Nos complace presentar *DUNE: La novela gráfica. Libro 1: Dune.*

Cuando empezamos a centrarnos en la tarea de escribir el guion, tuvimos claro desde un primer momento que tenía que tratarse de una novela gráfica en su máxima expresión, una adaptación verdaderamente fiel del clásico de Frank Herbert de 1965, y contamos con todo el apoyo de nuestra editorial, Abrams. No nos interesaba hacer nuestra propia interpretación de *Dune* o modificar la historia para aportar nuestro sello personal. Queríamos que fuese puro *Dune*, capítulo a capítulo y escena a escena.

Obviamente, eso no conlleva la inclusión de todos los gestos y todas las líneas de diálogo, ya que al fin y al cabo una imagen vale más que mil palabras, pero sí que queríamos representar la ambiciosa historia de la manera en la que Frank Herbert la contó originalmente. De igual manera que la novela original está dividida en tres «libros», la novela gráfica también se lanzará en tres volúmenes.

Escribir el guion fue solo la primera parte del desafío. Encontrar a los artistas adecuados fue crucial. Trabajamos codo con codo con el equipo editorial de Abrams ComicArts y revisamos la obra de varios artistas, hasta que finalmente nos decantamos por el estilo e imaginación de Bill Sienkiewicz para la cubierta y Raúl Allén y Patricia Martín para el interior. Luego llegaron las preguntas sobre el diseño de personajes, vestuario, tecnología, escenarios y los diferentes planetas aparte de Arrakis o Dune, el planeta del desierto. En cada caso, respetamos al máximo el canon de *Dune* que había diseñado Frank Herbert y nos aseguramos de que las ilustraciones casaban con la visión que él tenía para este increíble universo.

Ha habido adaptaciones cinemáticas anteriores de *Dune*... La película de David Lynch de 1984, la miniserie de SciFi y la nueva película de Legendary dirigida por Denis Villeneuve. Todas estas producciones tienen su propia

estética y lenguaje visual, y queríamos que esta novela gráfica también fuese una obra única e independiente.

Para las ilustraciones interiores de la novela gráfica, contamos con Raúl Allén y Patricia Martín, así como con el equipo editorial de Abrams ComicArts, y desarrollamos una atmósfera y un aspecto general para las páginas y la distribución de viñetas. Estamos muy emocionados por cómo ha quedado este primer volumen y tenemos muchas ganas de seguir con los dos libros siguientes, que completarán nuestra adaptación de la novela. Esperamos que estas publicaciones de Abrams atraigan a todo un nuevo público a este impresionante universo de aventuras, política, religión y ecología.

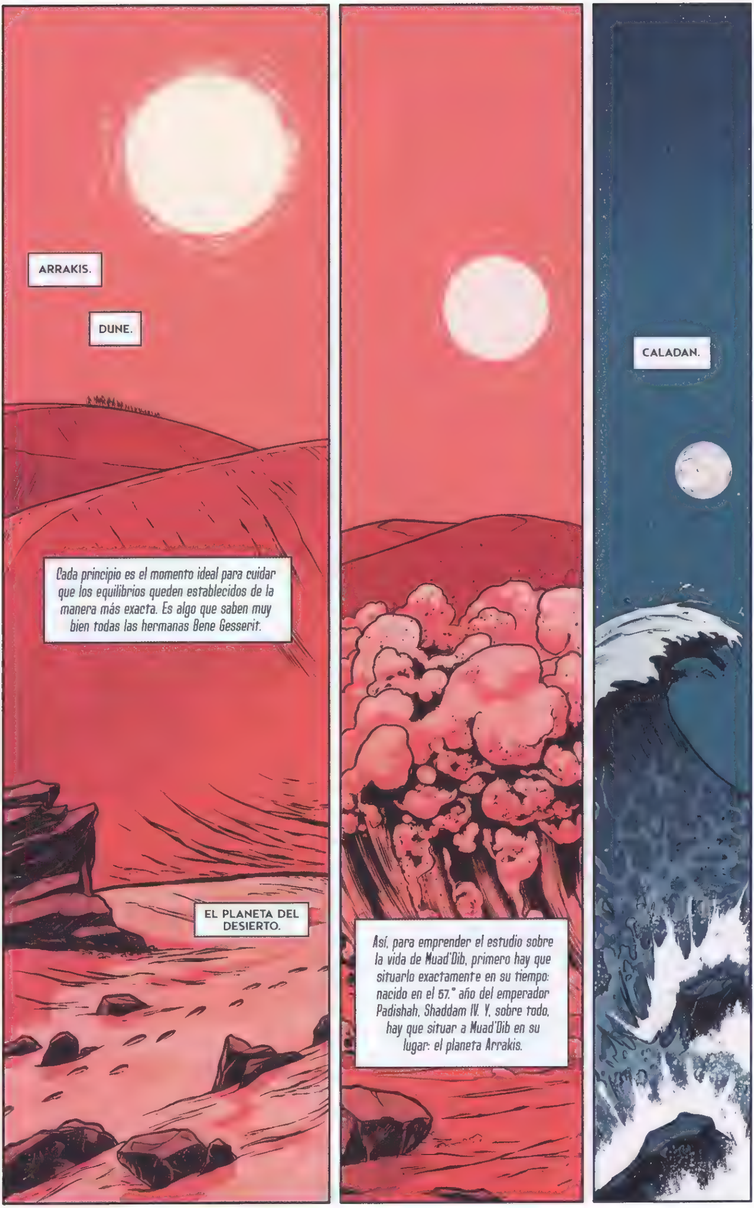
Empezamos a trabajar juntos con el universo de *Dune* en 1997, y desde entonces hemos escrito muchas novelas que se han convertido en superventas internacionales y que expanden la historia de *Dune* y de sus personajes. En las novelas, hemos desarrollado por completo las historias del duque Leto, de la dama Jessica, del barón Harkonnen, del Emperador Padishah Shaddam IV y de su secuaz el conde Hasimir Fenring. También hemos viajado cinco mil años en el futuro para completar la epopeya que Frank Herbert solo llegó a esbozar y hemos retrocedido unos diez milenios hacia el pasado para pormenorizar los orígenes de la Yihad Butleriana, la llegada de los Fremen a Arrakis, la creación de la escuela Bene Gesserit, los mentats, los navegantes y la Cofradía Espacial. Hemos escrito millones de palabras de ficción original, pero esta novela gráfica es algo especial para nosotros, ya que con ella viajamos al núcleo del material original y le damos a la novela de Frank Herbert una nueva vida justo de la manera que él la concibió. Nos gustaría que las legiones de aficionados acérrimos de *Dune* tengan una experiencia visual muy emocionante y fresca con estas páginas ilustradas de la mejor novela de ciencia ficción de todos los tiempos.

Brian Herbert

BRIAN HERBERT y KEVIN J. ANDERSON

EN LAS PROFUNDIDADES DE NUESTRO INCONSCIENTE HAY UNA NECESIDAD OBSESIVA POR UN UNIVERSO LÓGICO Y COHERENTE. PERO EL UNIVERSO REAL SIEMPRE SE HALLA UN PASO POR DELANTE DE LA LÓGICA.

—DE *LOS PROVERBIOS DE MUAD'DIB*
POR LA PRINCESA IRULAN


ARRAKIS.
DUNE.
Cada principio es el momento ideal para cuidar que los equilibrios queden establecidos de la manera más exacta. Es algo que saben muy bien todas las hermanas Bene Gesserit.
EL PLANETA DEL DESIERTO.
Así, para emprender el estudio sobre la vida de Muad'Dib, primero hay que situarlo exactamente en su tiempo: nacido en el 57.° año del emperador Padishah, Shaddam IV. Y, sobre todo, hay que situar a Muad'Dib en su lugar: el planeta Arrakis.
CALADAN.

CASTEL CALADAN.
LA CASA DE LOS ATREIDES ULTIMA LOS PREPARATIVOS PARA EMPACAR Y TRANSFERIR SUS POSESIONES AL PLANETA ARRAKIS, EL NUEVO FEUDO DEL DUQUE LETO ATREIDES, OTORGADO POR EL EMPERADOR SHADDAM IV.
UNA ANCIANA LLEGA PARA VISITAR A LA MADRE DEL CHICO PAUL.
REVERENDA MADRE MOHIAM. SABÍA... QUE VENDRÍA. ESTOY LISTA.
HA LLEGADO LA HORA, JESSICA. QUIERO VER A TU HIJO.
YA TIENE QUINCE AÑOS.
SÍ, VUESTRA REVERENCIA.
ESTÁ DESPIERTO Y NOS ESTÁ ESCUCHANDO. ASTUTO PILLO. LA NOBLEZA NECESITA DE LA ASTUCIA, Y SI DE VERDAD ES EL KWISATZ HADERACH, BIEN...
DUERME BIEN, ASTUTO PILLO. MAÑANA NECESITARÁS DE TODAS TUS FACULTADES PARA AFRONTAR MI GOM JABBAR.

¿QUÉ SERÁ EL GOM JABBAR? ¿KWISATZ
¿POR QUÉ MI MADRE LA HA LLAMADO "
REVERENCIA"?
QUE TENGO QUE CONOCER ANTES DE IR A ARRAKIS?
LA MAÑANA SIGUIENTE...
¿PAUL? ESTÁS DESPIERTO. ¿HAS DORMIDO BIEN?
SÍ, MADRE. PRACTICABA LOS EJERCICIOS CORPO-RALES-MENTALES QUE ME ENSEÑASTE.
LUCHO POR MANTENER EL FLUJO DE LA PERMANENCIA.
APRESÚRATE Y VÍSTETE. LA REVEREN-DA MADRE ESPERA.
¿QUIÉN ES LA REVERENDA MADRE? UNA VEZ SOÑÉ CON ELLA.
FUE MI PRECEPTORA EN LA ESCUELA BENE GESSERIT
HOY ES LA DECIDORA DE VERDAD DEL EMPERA-DOR. Y, PAUL... TIENES QUE HABLARLE DE TUS SUEÑOS.
¿QUÉ ES UN GOM JABBAR?
PRONTO SABRÁS LO QUE ES... EL GOM JABBAR. APRESÚRATE, POR FAVOR. LA REVERENDA MADRE ESPERA.

¡MALDITA JESSICA! ¡SI AL MENOS HUBIERA ENGENDRADO UNA CHICA COMO SE LE ORDENÓ!
REVERENDA MADRE, ESTE ES PAUL, EL HIJO DEL DUQUE.
ES PRUDENTE, JESSICA.
ASÍ HA SIDO EDUCADO, VUESTRA REVERENCIA.
LA EDUCACIÓN ES UNA COSA. LOS INGREDIENTES DE BASE, OTRA. YA VEREMOS.
DÉJANOS. SABES QUE HAY QUE HACERLO.
PAUL, ESTA PRUEBA A LA QUE VAS A SER SOMETIDO... ES IMPORTANTE PARA MÍ.
¿PRUEBA?
RECUERDA QUE ERES EL HIJO DE UN DUQUE.
¿DESDE CUÁNDO SE ECHA A LA DAMA JESSICA COMO SI FUESE UNA SIRVIENTA?
LA DAMA JESSICA FUE MI SIRVIENTA DURANTE CATORCE AÑOS EN LA ESCUELA, MUCHACHO.
¡AHORA, ACÉRCATE!
¡HA USADO LA VOZ CONTRA MÍ! NO PUEDO... RESISTIR.

¿VES ESTO? METE LA MANO DERECHA EN LA CAJA.
¡OBEDECE!
SIENTO... FRÍO. ES RARO.
¡QUIETO!
ESTO ES EL GOM JABBAR. ES UNA AGUJA CON UNA GOTA DE VENENO EN LA PUNTA. ¡QUIETO! NO TE MUEVAS O EL VENENO TE MORDERÁ.
ACABÁIS DE **AMENAZAR** AL HIJO DE UN DUQUE.
ES NECESARIO QUE EL HIJO DE UN DUQUE SEPA SOBRE VENENOS. PERO ESTE SOLO MATA A LOS ANIMALES.

¿INSINUÁIS QUE EL HIJO DE UN DUQUE ES UN ANIMAL?
DIGAMOS QUE INSINÚO QUE PODRÍAS SER HUMANO. AHORA, SILENCIO. SI RETIRAS LA MANO DE LA CAJA, MORIRÁS. ESA ES LA ÚNICA REGLA.
SI DEJAS LA MANO EN LA CAJA, VIVIRÁS. SI LA QUITAS, MORIRÁS.
SI GRITO, LOS SIRVIENTES LLEGARÁN EN SEGUNDOS Y MORIRÉIS.
LOS SIRVIENTES NO CONSEGUIRÁN ATRAVESAR LA PUERTA QUE ESTÁ CUSTODIANDO TU MADRE. PUEDES ESTAR SEGURO. ELLA SOBREVIVIÓ A ESTA PRUEBA. AHORA HA LLEGADO TU TURNO.
SIÉNTETE HONRADO. ES RARO QUE SOMETAMOS A LOS CHICOS A ELLA.
NO CONOCERÉ EL MIEDO. EL MIEDO MATA LA MENTE. EL MIEDO ES LA PEQUEÑA
TERMINEMOS YA CON ESTO, ANCIANA. ¿QUÉ HAY EN LA CAJA?
PERMITIRÉ QUE PASE SOBRE MÍ Y A TRAVÉS DE MÍ. Y CUANDO HAYA PASADO GIRARÉ MI OJO INTERIOR PARA ESCRUTAR SU CAMINO.
ALLÁ DONDE HAYA PASADO EL MIEDO YA NO HABRÁ NADA.
DOLOR, PERO SI SACAS LA MANO MI GOM JABBAR TOCARÁ TU CUELLO... Y LA MUERTE SERÁ TAN RÁPIDA COMO EL HACHA DEL VERDUGO.

AHORA LO SIENTO
DOLOR
¿SABES LOS ANIMALES QUE SE DEVORAN UNA PATA PARA ESCAPAR DE UNA TRAMPA? UNA ARGUCIA PROPIA DE UN ANIMAL.
¿POR QUÉ ME HACÉIS ESTO?
PARA DETERMINAR SI ERES HUMANO. AHORA, SILENCIO.
¡QUEMA! ME HA DESTROZADO LA MANO. ¡EL DOLOR!
¡SUFICIENTE! ¡KULL WAHAD! NINGUNA CHICA HABÍA AGUANTADO TANTO. QUIZÁ TÚ SEAS EL **KWISATZ HADERACH**.
RETIRA LA MANO DE LA CAJA Y MÍRALA.
ESTÁ... INTACTA. ¿CÓMO?

DOLOR POR INDUCCIÓN NERVIOSA. NO PUEDO IR POR AHÍ MUTILANDO POTENCIALES SERES HUMANOS. UN HUMANO PUEDE DOMINAR CUALQUIER NERVIO DEL CUERPO.
¿HICISTEIS LO MISMO A MI MADRE?
¡MI HIJO VIVE! Y ES
¿PAUL...?
ALGÚN DÍA, MUCHACHO, TAMBIÉN DEBERÁS ESPERAR FUERA DE UNA PUERTA COMO ESA. SE NECESITA MUCHA VOLUNTAD.
DECÍS QUE TAL VEZ YO SEA EL... KWISATZ HADERACH. ¿QUÉ ES? ¿UN GOM JABBAR HUMANO?
ES AQUEL QUE PUEDE ESTAR EN MUCHOS LUGARES A LA VEZ. UNA REVERENDA MADRE CON TALENTO PUEDE CONTEMPLAR MUCHOS LUGARES DE SU MEMORIA.. DE LA MEMORIA DE SU CUERPO.
SIN EMBARGO, HAY UN LUGAR DONDE NINGUNA PODEMOS MIRAR. SE DICE QUE UN DÍA VENDRÁ UN HOMBRE QUE ENCONTRARÁ SU OJO INTERIOR.
PODRÁ VER DONDE NOSOTRAS NO PODEMOS... EN AMBOS PASADOS, EL MASCULINO Y EL FEMENINO.
MUCHOS HOMBRES HAN PROBADO LA DROGA... PERO NINGUNO HA TENIDO ÉXITO.
¿TODOS LO HAN INTENTADO Y HAN FRACASADO?
OH, NO. LO HAN INTENTADO Y HAN MUERTO.
LA CASA DE LOS ATREIDES CONTINUÓ PREPARÁNDOSE PARA SU VIAJE A ARRAKIS...
PARA TOMAR EL CONTROL DEL PLANETA DEL DESIERTO DE LA CASA DE LOS HARKONNEN.

GIEDI PRIME. HOGAR DE LA CASA DE LOS HARKONNEN.
AQUÍ ESTÁ, PITER. EL MAYOR CEPO DE TODA LA HISTORIA. Y EL DUQUE SE APRESURA A COLOCARSE ENTRE SUS FAUCES.
¿NO ES UN MAGNÍFICO PLAN PREPARADO POR MÍ, EL BARÓN VLADIMIR HARKONNEN?
POR SUPUESTO, BARÓN.
OBSERVA BIEN, PITER, Y TÚ TAMBIÉN, FEYD-RAUTHA, QUERIDO. NO VERÉIS NI UNA MOTA DE AZUL EN TODO EL GLOBO DE ARRAKIS. ES UN LUGAR ÚNICO. UN ESCENARIO SOBERBIO PARA UNA VICTORIA SINGULAR.
Y PENSAR QUE EL EMPERADOR PADISHAH CREE HABER OFRECIDO AL DUQUE VUESTRO PLANETA DE ESPECIA. ¡QUÉ ENTER-NECEDOR!

¿QUÉ ES ESTO, BARÓN? UN CILINDRO DE MENSAJES. ¡QUIZÁS EL DUQUE HAYA RESPONDIDO!
¿Y BIEN? ¿QUÉ DICE?
¡EL IDIOTA LO HA HECHO, BARÓN! ES UNA RESPUESTA ORDINARIA. DICE: "RECHAZO TU OFERTA DE UNA REUNIÓN. HE TENIDO QUE ENFRENTARME A TUS ENGAÑOS EN INCONTABLES OCASIONES, TODOS LO SABEN".
CONTINÚA: "EL ARTE DEL KANLY TIENE AÚN SUS ADMIRADORES EN EL IMPERIO". Y FIRMA: "DUQUE LETO DE ARRAKIS". VAYA. ¡QUÉ BUENO!
¿KANLY? ¿VENGANZA, EH?
HABÉIS HECHO EL GESTO DE PAZ. HABÉIS RESPETADO LAS FORMALIDADES. LA VENGANZA NUNCA HABÍA SIDO TAN BELLA.
HABLAS DEMASIADO, PITER. ERES MI MENTAT ASESINO, PERO ES POSIBLE QUE YA NO TENGAS UTILIDAD ALGUNA. ALGÚN DÍA TENDRÉ QUE ESTRANGULARTE.
¡AJÁ, BARÓN! SEGUIRÉIS CONTANDO CONMIGO MIENTRAS SEA ÚTIL. HABRÍAIS SIDO INCAPAZ DE CONCEBIR VOS MISMO TAL EXQUISITO PLAN.
¿CREEN QUE NO TENGO OTRA COSA QUE HACER QUE ESCUCHAR SUS DISPUTAS?
FEYD, CUANDO TE INVITÉ, TE DIJE QUE ESCUCHARAS Y APRENDIERAS. ¿ESTÁS APRENDIENDO?
SÍ, TÍO.

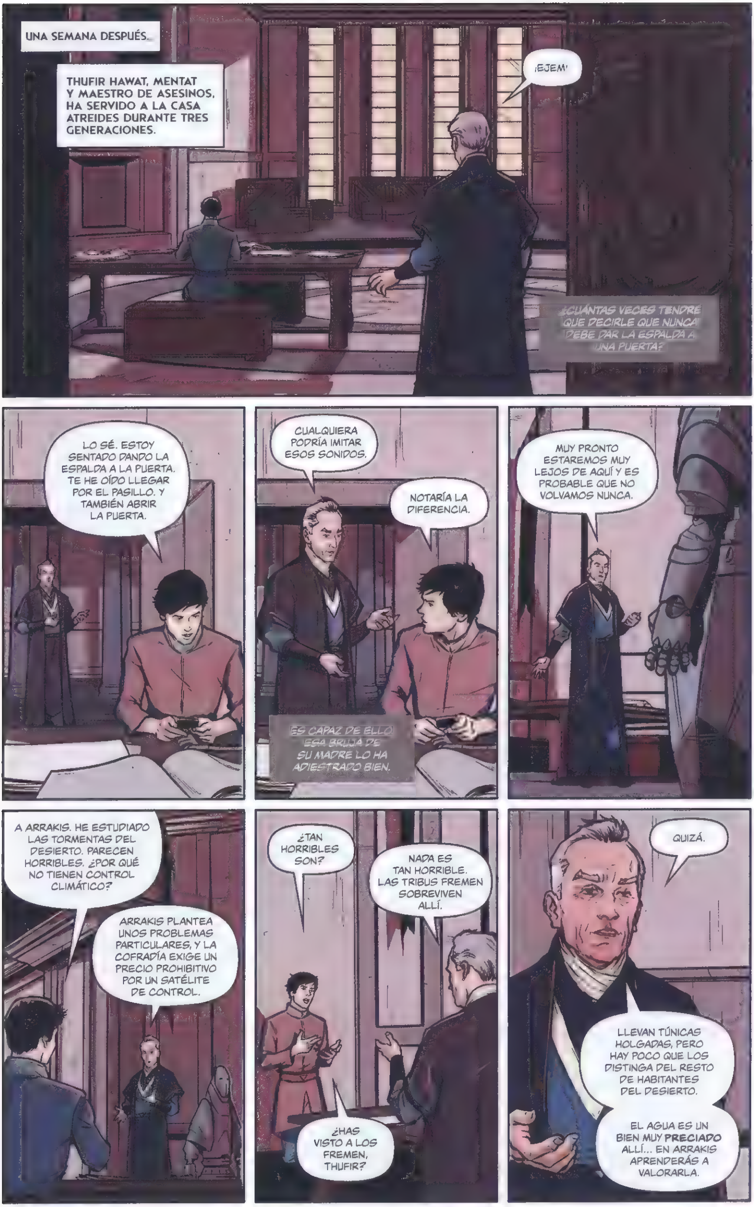
CASI SIENTO PIEDAD POR EL POBRE DUQUE LETO. EL DOCTOR YUEH SE VOLVERÁ CONTRA ÉL MUY PRONTO, Y SERÁ EL FIN DE TODOS LOS ATREIDES.
SEGURO QUE LETO SABRÁ CUÁL ES LA MANO QUE GUÍA A ESE MALEABLE DOCTOR... Y SABERLO SERÁ ALGO TERRIBLE PARA ÉL.
EL DUQUE DEBE SABER ANTES DE MORIR QUE SOY YO QUIEN LE HA CONDENADO.
Y ME PROMETISTEIS A LA DAMA JESSICA. ¡ME LA PROME-TISTEIS!
¿PARA QUÉ, PITER? ¿PARA MÁS DOLOR? CREÍA QUE YA HABÍAIS TENIDO SUFICIENTE.
¿Y EL DUQUECITO? ¿EL CHICO PAUL?
LA TRAMPA LO ACERCARÁ A VOS, BARÓN.
TÍO, DIJISTE QUE HABRÍA ALGO IMPORTANTE PARA MÍ...

MI QUERIDO FEYD-RAUTHA SE IMPA- CIENTA.
QUIERO QUE SAQUES ALGO EN CLARO DE NUESTRA CONVERSACIÓN, QUE TE DES CUENTA DE LO INESTABLE QUE PUEDE SER MI MENTAT. PUEDE QUE PITER SEA UN ORDENADOR HUMANO, PERO SIGUE SIENDO PROPENSO A ARREBATOS APASIONADOS.
DEMUESTRA TUS HABILIDADES DE MENTAT, PITER. CUENTA A MI SOBRINO NUESTRA CAMPAÑA CONTRA LA CASA ATREIDES.
EN UNOS DÍAS, TODA LA CASA ATREIDES EMBARCARÁ RUMBO A ARRAKIS. LLEGARÁN A ARRAKEEN Y NO A NUESTRA CIUDAD DE CARTHAG. THUFIR HAWAT, EL MENTAT DEL DUQUE, LLEGARÁ A LA ACERTADA CONCLUSIÓN DE QUE ARRAKEEN ES MÁS FÁCIL DE DEFENDER.
EL DUQUE Y SU FAMILIA OCUPARÁN LA RESIDENCIA, QUE ANTES FUE LA CASA DEL CONDE Y LA DAMA FENRING. LO HEMOS DISPUESTO TODO PARA QUE HAYA UN ATENTADO CONTRA EL HEREDERO DE LOS ATREIDES... UNO QUE QUIZÁ TENGA ÉXITO
THUFIR HAWAT DESCUBRIRÁ QUE TENEMOS UN ESPÍA Y PENSARÁ QUE ES EL DOCTOR YUEH. Y LO ES, PERO COMO TIENE CONDICIONAMIENTO IMPERIAL HAWAT CREERÁ QUE ES IMPOSIBLE QUE MATE A SU MAESTRO Y SOSPE- CHARÁ DE OTRO.
ATENTO, FEYD.
¿DE QUIÉN?
¡LA DAMA JESSICA!
¿NO ES SUBLIME? Y LUEGO, MIENTRAS ESTÁN DISTRAÍDOS AVANZAREMOS CON UN GRAN EJÉRCITO REFORZADO CON DOS LEGIONES DE SARDAUKAR DEL EM- PERADOR DISFRAZADOS CON UNIFORMES HARKONNEN.
¡SARDAUKAR!
DENTRO DE UN AÑO ESTÁNDAR, RECUPERAREMOS ARRAKIS Y LA INIMAGI- NABLE RIQUEZA DE LA ESPECIA.
Y LO MEJOR DE TODO: LAS GRANDES CASAS SABRÁN QUE EL BARÓN HA DESTRUIDO A LOS ATREIDES.
Y EL DUQUE TAMBIÉN LO SABRÁ. LO SABRÁ.

CASTEL CALADAN.
BUENO, JESSICA. ¿QUÉ QUERÍAS DECIRME?
"RECUERDO LO QUE SUFRÍ CUANDO ME HICIERON LA PRUEBA."
"LA REVERENDA MADRE GAIUS HELEN MOHIAM, CENSORA SUPERIOR DE LA ESCUELA BENE GESSERIT EN WALLACH IX."
"RECUERDO LA CAJA..."
POBRE PAUL...
¡TE HE HECHO UNA PREGUNTA, JESSICA!
¿QUÉ QUERÉIS QUE OS DIGA? ¡TUVE UN HIJO!
¡SE TE ORDENÓ QUE SOLO ENGENDRASES HIJAS PARA LOS ATREIDES!
UNA HIJA SE HABRÍA CASADO CON UN HEREDERO HARKONNEN Y CERRADO LA BRECHA.
SIGNIFICABA TANTO PARA LETO...

SOLO TUVISTE EN CUENTA EL DESEO DE TU DUQUE, Y SUS DESEOS NO TIENEN NADA QUE VER CON ESTO.
¡CON TU ORGULLO PENSASTE QUE PODÍAS ENGENDRAR AL KWISATZ HADERACH!
SENTÍ LA POSIBILIDAD.
LO HECHO, HECHO ESTÁ.
ESPEREMOS QUE ESTO NO PROVOQUE UNA CONFLAGRACIÓN GENERAL, A FIN DE PRESERVAR LO QUE PODAMOS DE LAS LÍNEAS GENÉTICAS IMPORTANTES.
SOY UNA BENE GESSERIT. EXISTO TAN SOLO PARA SERVIR.
LLAMA AL CHICO. HA TENIDO TIEMPO PARA REFLEXIONAR Y RECORDAR. DEBO HACERLE OTRAS PREGUNTAS ACERCA DE SUS SUEÑOS.
PAUL, ENTRA, POR FAVOR. LA REVERENDA MADRE QUIERE HABLAR CONTIGO.
¿QUÉ QUERÉIS?
HABLEMOS DE SUEÑOS, JOVEN. ¿SUEÑAS CADA NOCHE? CUÉNTAMELOS.
SUEÑO CON UNA CAVERNA...
Y CON AGUA... HAY UNA CHICA... MUY DELGADA Y CON GRANDES OJOS. TOTALMENTE AZULES, SIN BLANCO.

¿PUEDO RME YA?
¿NO DESEAS OÍR LO QUE PUEDE DECIRTE LA REVERENDA MADRE SOBRE EL KWISATZ HADERACH?
QUE TODOS LOS QUE LO INTENTARON ACABARON MUERTOS.
TU MADRE VE EN TI DICHA POSIBILIDAD, PERO LA VE CON LOS OJOS DE UNA MADRE. YO TAMBIÉN LA VEO, PERO ES SOLO UNA POSIBILIDAD.
CREÉIS QUE PUEDO SER ESE KWISATZ HADERACH.
HABLÁIS DE MÍ, PERO NO HABÉIS DICHO NADA SOBRE LO QUE PODEMOS HACER PARA AYUDAR A MI PADRE. HABLÁIS COMO SI YA ESTUVIERA MUERTO. ¡BIEN, PUES NO ES ASÍ!
QUIZÁ CONSIGAMOS SALVARTE A TI. ES DUDOSO, PERO POSIBLE. LO DE TU PADRE NO TIENE REMEDIO.
DEBO PARTIR, JESSICA. LO HAS ENTRENADO BIEN A LA MANERA. YO HABRÍA HECHO LO MISMO EN TU LUGAR, Y AL DIABLO CON LAS REGLAS.
NO DEJES DE DARLE LO QUE NECESITA. SU PROPIA SEGURIDAD REQUIERE LA VOZ
ADIÓS, JOVEN HUMANO. ESPERO QUE SOBREVIVAS.
PERO SI NO... BUENO, LO SUPERAREMOS.


UNA SEMANA DESPUÉS...
THUFIR HAWAT, MENTAT Y MAESTRO DE ASESINOS, HA SERVIDO A LA CASA ATREIDES DURANTE TRES GENERACIONES.
¡EJEM!
¿CUÁNTAS VECES TENDRÉ QUE DECIRLE QUE NUNCA DEBE DAR LA ESPALDA A UNA PUERTA?
LO SÉ. ESTOY SENTADO DANDO LA ESPALDA A LA PUERTA. TE HE OÍDO LLEGAR POR EL PASILLO. Y TAMBIÉN ABRIR LA PUERTA.
CUALQUIERA PODRÍA IMITAR ESOS SONIDOS.
NOTARÍA LA DIFERENCIA.
ES CAPAZ DE ELLO. ESA BRUJA DE SU MADRE LO HA ADIESTRADO BIEN.
MUY PRONTO ESTAREMOS MUY LEJOS DE AQUÍ Y ES PROBABLE QUE NO VOLVAMOS NUNCA.
A ARRAKIS. HE ESTUDIADO LAS TORMENTAS DEL DESIERTO. PARECEN HORRIBLES. ¿POR QUÉ NO TIENEN CONTROL CLIMÁTICO?
ARRAKIS PLANTEA UNOS PROBLEMAS PARTICULARES, Y LA COFRADÍA EXIGE UN PRECIO PROHIBITIVO POR UN SATÉLITE DE CONTROL.
¿TAN HORRIBLES SON?
NADA ES TAN HORRIBLE. LAS TRIBUS FREMEN SOBREVIVEN ALLÍ.
¿HAS VISTO A LOS FREMEN, THUFIR?
QUIZÁ.
LLEVAN TÚNICAS HOLGADAS, PERO HAY POCO QUE LOS DISTINGA DEL RESTO DE HABITANTES DEL DESIERTO.
EL AGUA ES UN BIEN MUY PRECIADO ALLÍ... EN ARRAKIS APRENDERÁS A VALORARLA.

EL EMPERADOR NOS HA ORDENADO IR, ASÍ QUE IREMOS AL PLANETA DEL DESIERTO. YO ME MARCHO HOY, Y TÚ ME SEGUIRÁS MAÑANA.
MIENTRAS TANTO, CUÍDATE Y HAZLE CASO A ESTE ANCIANO, ¿VALE?
¡NO TE SIENTES DÁNDOLE LA ESPALDA A LA PUERTA, THUFIR!
FREMEN, TORMENTAS DE CORIOLIS, PRODUCCIÓN DE ESPECIA... HASTA GUSANOS GIGANTES.
TENEMOS QUE ENTRENAR, MAESTRO PAUL
¡VAYA! ¡GURNEY HALLECK! ¿ERES EL NUEVO MAESTRO DE ARMAS?
QUÉ POCO RESPETO A TUS MAYORES. SI NO QUIERES **LUCHAR**, TE PUEDO TOCAR UNA CANCIÓN
COMO HAS RESULTADO SER UN MAL COMBATIENTE, MEJOR TE ENSEÑO ALGO DE MÚSICA PARA QUE NO DESPERDICIES TU VIDA
DUNCAN IDAHO YA HA PARTIDO AL DESIERTO, Y THUFIR LO HARÁ EN BREVE. LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER ES CANTAR.
♫ OH, OH, LAS CHICAS GALACIANAS LO HARÁN POR LAS PERLAS, ¡Y LAS DE ARRAKIS POR EL AGUA! ♫
♫ PERO SI BUSCAS DAMAS QUE SE CONSUMAN COMO LLAMAS, ¡PRUEBA UNA HIJA DE CALADAN! ♫

CON UNA VOZ ASÍ, MÁS TE VALE QUE SE TE DÉ BIEN LUCHAR.
ZZRT
LUCHAR CON ESCUDOS REQUIERE HABILIDAD. LA DEFENSA ES RÁPIDA Y EL ATAQUE LENTO.
EXCELENTE VELOCIDAD, PERO TE HAS EXPUESTO A UN CONTRATAQUE CON UNA ESTOCADA RASTRERA.
DEBERÍA DARTE UNOS AZOTES POR TU IMPRUDENCIA.
SHWING
EN MANOS DE UN ENEMIGO, ¡ESTO PODRÍA HABER DERRAMADO TU SANGRE!
NI SIQUIERA JUGANDO DEJES QUE UN HOMBRE PENETRE TUS DEFENSAS CON LA **MUERTE** EN MANO.
SUPONGO QUE HOY NO ESTOY DE HUMOR.

¿HUMOR?
¿QUÉ TIENE QUE VER? UNO COMBATE CUANDO ES NECESARIO... ¡NO CUANDO ESTÁ DE HUMOR!
EL HUMOR ES PARA LOS BORREGOS, PARA HACER EL AMOR O PARA TOCAR EL BALISET. NO PARA COMBATIR.
LO SIENTO, GURNEY.
¡NO LO SUFICIENTE!
¡DEFIÉNDETE EN SERIO!

¿QUÉ LE PASA A GURNEY? ¡NO ESTÁ FINGIENDO!
TANG
¿ES UNA TRAICIÓN?
GURNEY NO!
LE MOSTRARÉ UN TRUCO.
¡JA! ¿ERA ESO LO QUE QUERÍAS?
BIEN... PERO BAJA LA MIRADA.
AMBOS HUBIÉRAMOS ENCONTRADO LA MUERTE.
ADMITO QUE COMBATES UN POCO MEJOR BAJO PRESIÓN. SÍ PARECÍAS ESTAR DE HUMOR.
¿HABRÍAS DERRAMADO MI SANGRE?
SOLO SI TE BATIERAS POR DEBAJO DE TUS CAPACIDADES. NO QUIERO QUE MI ALUMNO FAVORITO MUERA FRENTE AL PRIMER HARKONNEN QUE VEA.
¡SE ACABÓ! DESCANSA. PRONTO NOS DESPEDIREMOS DE CALADAN.

DR. WELLINGTON YUEH. DOCTOR DE LA ESCUELA SUK.
SE OS VE CÓMODO, MAESTRO PAUL.
CERTIFICADO DE CONDICIONAMIENTO IMPERIAL. SEGURO HASTA PARA SERVIR AL EMPERADOR.
OS COMPLACERÁ SABER QUE HOY NO TENEMOS TIEMPO PARA LA LECCIÓN.
VUESTRO PADRE LLEGARÁ EN UN MOMENTO.
¡QUÉ DESPERDICIO! NO DEBO FALLAR.
HE CARGADO LECCIONES SOBRE ARRAKIS EN ESTE LIBROFILM. SEGURO QUE LAS ENCUENTRA INTERESANTES.
¿HABRÁ ALGO SOBRE LOS FREMEN?
¿FREMEN? SÍ, HAY DOS GRUPOS DE PERSONAS EN ARRAKIS: LOS PUEBLOS DE LOS GRABEN, LAS DOLINAS Y LAS HOYAS.
Y LUEGO LOS FREMEN, QUE SON MÁS FUERTES Y ROBUSTOS. TIENEN LOS OJOS DEL TODO AZULES DEBIDO A LA SATURACIÓN DE **MELANGE** EN SU SANGRE.
¿Y LOS GUSANOS? ME GUSTARÍA SABER MÁS DE LOS GUSANOS DE ARENA

TIENE IMÁGENES DE UN ESPÉCIMEN PEQUEÑO, DE CIENTO DIEZ METROS DE LARGO, PERO SE HAN VISTO GUSANOS DE MÁS DE CUATROCIENTOS METROS EN EL DESIERTO PROFUNDO.
TENGO UN REGALO PARA VOS. UNA ANTIQUÍSIMA BIBLIA CATÓLICA NARANJA PARA VIAJEROS ESPACIALES.
ES MUY PEQUEÑA
PERO TIENE MIL OCHOCIENTAS PÁGINAS CERRADAS CON CARGA.
SI APRETÁIS EL BORDE, UNA LUPA AMPLÍA LAS PÁGINAS. LEED UN VERSÍCULO.
SEGURO QUE SU MADRE CUESTIONARÍA MIS MOTIVOS.
"¿ACASO NO NOS FALTARÁ ALGÚN SENTIDO PARA VER Y OÍR EL OTRO MUNDO QUE NOS RODEA? PORQUE HAY COSAS A NUESTRO ALREDEDOR QUE NO PODEMOS..."
¡BASTA! ESE VERSÍCULO NO.
ERA EL FAVORITO DE MI POBRE WANNA ANTES DE QUE ESAS BESTIAS HARKONNEN...
¿OCURRE ALGO?
LO SIENTO. ERA EL PASAJE FAVORITO DE MI... DIFUNTA ESPOSA. NO ERA EL QUE QUERÍA HACEROS LEER. DESPIERTA EN MÍ RECUERDOS... DOLOROSOS.
LO SIENTO. LA PÁGINA ESTABA MARCADA.
CLARO... MI QUERIDA WANNA DEBE DE HABERLA MARCADO.
¿POR QUÉ HA TENIDO QUE ELEGIR PRECISAMENTE ESE?
ME MARCHO. GUARDAD EL LIBRO Y LEEDLO CUANDO DESEÉIS, PERO SEGUID ESTUDIANDO. VUESTRO PADRE LLEGARÁ EN SEGUIDA.

DUQUE LETO ATREIDES, LÍDER DE UNA DE LAS GRANDES CASAS DEL LANDSRAAD.
PRONTO SERÁ DUQUE DE ARRAKIS, POR ORDEN DEL EMPERADOR PADISHAH SHADDAM IV.
¿TRABAJANDO DURO, HIJO? MAÑANA NOS VAMOS

TODO ES TAN...
NOS VENDRÁ BIEN INSTALARNOS EN NUESTRO NUEVO HOGAR Y DEJAR ATRÁS TODO ESTE JALEO.
¿POR QUÉ HABRÁ DICHO LA REVERENDA MADRE LO DE "TU PADRE NO TIENE REMEDIO"?
¿ARRAKIS SERÁ TAN PELIGROSO COMO DICEN TODOS?
SERÁ PELIGROSO.
THUFIR CREE QUE ARRAKIS ES UNA TRAMPA DE LOS HARKONNEN. LA EXTRACCIÓN DE ESPECIA ES MUY VALIOSA Y QUIEREN QUE CAIGA LA PRODUCCIÓN PARA DESPUÉS CULPAROS A VOS.
LOS HARKONNEN LLEVAN AÑOS ACUMULANDO ESPECIA. PERO SABER CUÁL ES LA TRAMPA ES EL PRIMER PASO PARA EVITARLA.
PUEDE QUE TENGAMOS UNOS ALIADOS INESPERADOS. LOS FREMEN SON LUCHADORES IMPLACABLES Y LOS INFRAVALORAN.
LLEVAN MUCHO TIEMPO BAJO EL YUGO HARKONNEN. TENEMOS QUE DEMOSTRARLES QUE SOMOS DIFERENTES.
SI CONSIGUIÉRAMOS LA LEALTAD DE LOS FREMEN...
YA HE ENVIADO A DUNCAN IDAHO EN SECRETO COMO NUESTRO REPRESENTANTE.
LAS FRAGATAS ESTÁN PREPARADAS PARA SALIR A LA ÓRBITA TAN PRONTO COMO LLEGUE LA NAVE DE LA COFRADÍA. PREPÁRATE Y DESCANSA.
CUANDO LLEGUEMOS A ARRAKIS, NO PODRÁS HACERLO.

CALADAN. . TANTA AGUA.
¿SENTIREMOS CÓMO LOS MOTORES HOLTZ-MAN DOBLAN EL ESPACIO?
¿NOS GUIARÁ BIEN EL NAVE-GANTE?
NO TE PREOCUPES. TODO IRÁ BIEN.
HASTA QUE LLEGUEMOS A ARRAKIS...

ARRAKIS.

LA CIUDAD DE ARRAKEEN, NUEVA CAPITAL DE LA CASA ATREIDES.
ESTÁ LEJOS DE CARTHAG, Y ES UN ANTIGUO PUESTO GUBERNAMENTAL BAJO DOMINIO HARKONNEN.
ARRAKEEN ESTÁ PROTEGIDA POR EL DESIERTO PROFUNDO, LOS GUSANOS DE ARENA Y LA INMENSA MURALLA ESCUDO.
LA RESIDENCIA DE ARRAKEEN ES LA ANTIGUA MORADA DEL CONDE FENRING, REPRESENTANTE DEL EMPERADOR SHADDAM EN ARRAKIS, Y SU ESPOSA, LA DAMA FENRING.
EL DUQUE LETO LA HA CONVERTIDO EN SU NUEVO CUARTEL GENERAL.
NUESTRO NUEVO HOGAR ES... TAN DIFERENTE.
"QUÉ LEJOS ESTÁ CALADAN..."

EL PADRE DE LETO. EL VIEJO DUQUE... UN HOMBRE RUDO. MUERTO HACE MUCHO.
Y LA BESTIA QUE LO MATÓ...
¡HEMOS LLEGADO!
¿POR QUÉ ABRÍ PRIMERO ESTAS CAJAS? ¿QUÉ SENTIDO TIENE?
TEMÍA QUE TE HUBIESES PERDIDO EN ESTE HORRIBLE LUGAR. ES UNA GUARNICIÓN PEQUEÑA, SUCIA Y POLVORIENTA. PERO LA CAMBIAREMOS.
DEJO EN TUS MANOS LA DECORACIÓN DEL NUEVO HOGAR. THUFIR HAWAT SE ENCARGARÁ DE LA SEGURIDAD.
¿DÓNDE ESTÁ PAUL?
EN ALGÚN LUGAR DE LA CASA, TOMANDO SUS LECCIONES CON YUEH.
¿DÓNDE TIENES INTENCIÓN DE COLOCARLO? LO QUIERO EN EL COMEDOR.
¡NO! MI SEÑOR, SI PUDIERA...
EN EL COMEDOR, Y ES UNA ORDEN. FORMA PARTE DE MI DIGNIDAD ANCESTRAL.
SÍ, MI SEÑOR
Y NO SEAS TAN FRÍA Y FORMAL CONMIGO. PUEDES CENAR EN TUS APOSENTOS CUANDO QUIERAS, MENOS EN LAS CEREMONIAS OFICIALES.

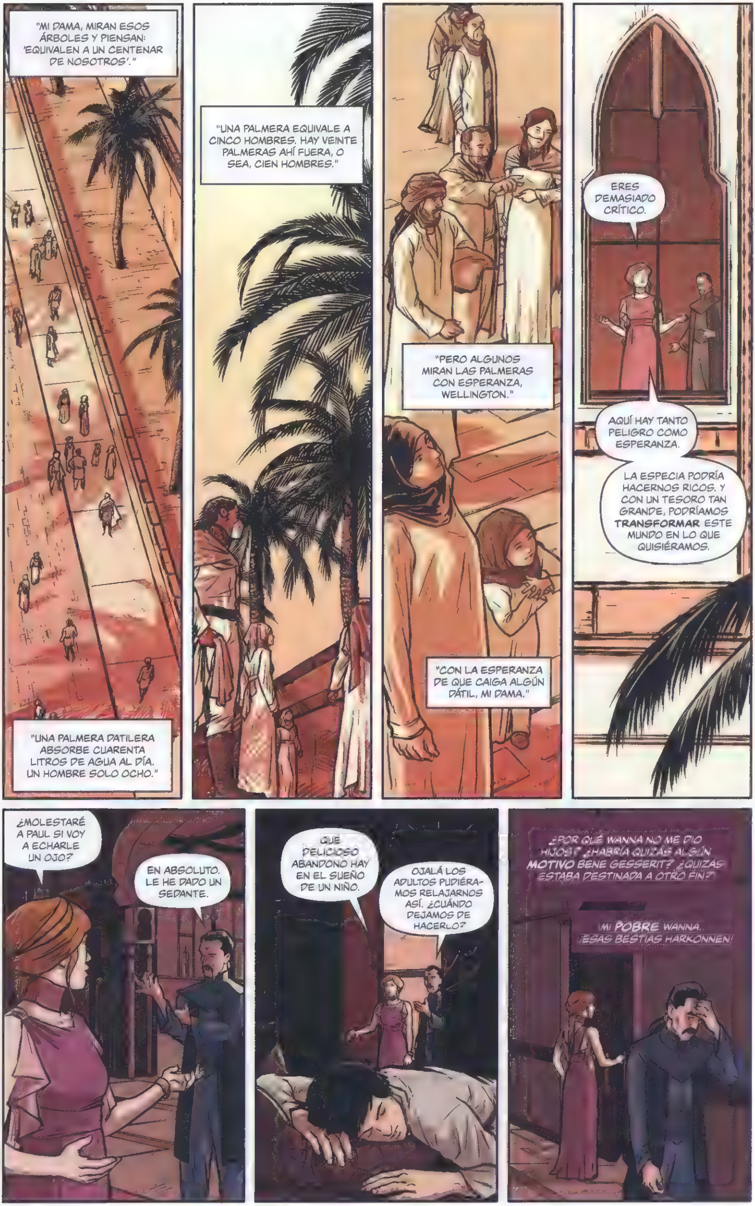
HAWAT YA HA INSTALADO **DETECTORES DE VENENO** EN EL COMEDOR, PERO TENDRÁS OTRO EN TUS APOSENTOS.
TAMBIÉN HA HABLADO CON TODOS LOS LUGAREÑOS DE NUESTRO SÉQUITO. TODOS SON FREMEN Y DICE QUE SON DE FIAR.
¿HAY ALGUIEN EN ESTE LUGAR QUE SEA REALMENTE DE FIAR?
TODOS LOS QUE ODIAN A LOS HARKONNEN. QUIZÁS INCLUSO QUIERAS QUEDARTE CON EL AMA DE LLAVES: LA SHADOUT MAPES.
HAWAT HABLA MUY BIEN DE ELLA, BASÁNDOSE EN UN INFORME DE DUNCAN.
AMBOS ESTÁN CONVENCIDOS DE QUE DESEA SERVIR. SERVIRTE A TI, EN CONCRETO.
¿A MÍ?
LOS FREMEN HAN DESCUBIERTO QUE ERES BENE GESSERIT, Y AQUÍ HAY LEYENDAS SOBRE LAS BENE GESSERIT.
¿ESO SIGNIFICA QUE DUNCAN HA TENIDO ÉXITO? ¿LOS FREMEN SERÁN NUESTROS ALIADOS?
HE OÍDO QUE SUS INCURSIONES HAN HECHO MUCHO DAÑO A LOS NEGOCIOS HARKONNEN.
TODAVÍA NO HAY NADA CONCRETO. QUIEREN OBSERVARNOS UN TIEMPO, PERO QUIZÁ...
SON MUY FUERTES Y DE UNA PROFUNDA **VITALIDAD**. CREO QUE SON JUSTO LO QUE NECESITAMOS.
ES UNA APUESTA ARRIESGADA.
NO EMPECEMOS DE NUEVO.
ESTE PLANETA ESTÁ **INFESTADO** DE INTRIGAS HARKONNEN.
COMERÉ FUERA, EN LA CANTINA DE OFICIALES. HAY MUCHA SEGURIDAD QUE ORGANIZAR Y THUFIR NO PUEDE CON TODO. NO ME ESPERES HASTA MUY TARDE.
¡MALDITO! ¡MALDITO! ¡MALDITO!

PERDONE, MI DAMA. ME LLAMAN LA SHADOUT MAPES, NOBLE NACIDA.
¿CUÁLES SON VUES-TRAS ÓRDE-NES?
MAPES... TE ESPERABA. PUEDES LLAMARME "MI DAMA".
NO NACÍ NOBLE. SOY LA CONCU-BINA TITULAR DEL DUQUE LETO.
¿CONCUBINA? ¿ESTÁ CASADO ENTONCES?
NO LO ESTÁ NI LO HA ESTADO NUNCA.
SOY LA ÚNICA... COMPAÑERA DEL DUQUE, LA MADRE DE SU HEREDERO DESIGNADO.
¿QUÉ ES ESE GRITO?
LO HE OÍDO VARIAS VECES POR LA MAÑANA EN LAS CALLES.
ES UN VENDEDOR DE AGUA, MI DAMA. PERO NO TIENE INTERÉS ALGUNO PARA VOS.
EN LA RESIDENCIA NUNCA NECESITARÁ AGUA. ¡NI SIQUIERA TENGO QUE LLEVAR MI DESTILTRAJE!
DICEN QUE SOIS UNA BENE GESSERIT, MI DAMA.
TAL COMO DICE LA LEYENDA...
SÍ, Y SÉ MUCHAS COSAS.
SÉ QUE HAS ENGENDRADO HIJOS, QUE HAS PERDIDO A SERES QUERIDOS, QUE TE HAS OCULTADO POR MIEDO Y QUE HAS COMETIDO ACTOS VIOLENTOS Y QUE VOLVERÁS A COMETERLOS.

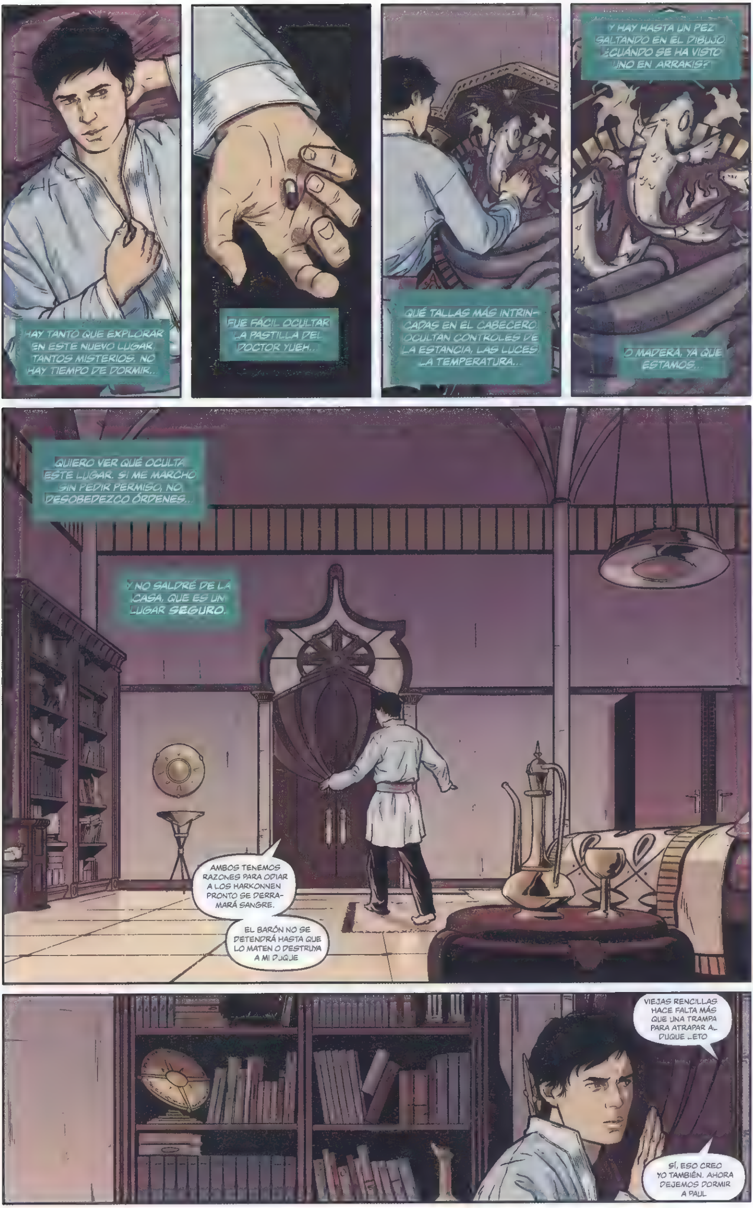
SÉ MUCHAS COSAS.
¡NO... NO QUERÍA OFENDEROS, MI DAMA!
DEBO APROVECHAR LA VENTAJA Y USAR MIS PODERES DE OBSERVACIÓN. TENGO QUE ASUSTARLA.
SÉ QUE HAS VENIDO PREPARADA PARA LA VIOLENCIA, CON UN ARMA EN TU CORPIÑO.
CUIDADO CON LO QUE PUEDES ENCONTRAR.
¡MI DAMA! EL ARMA ES UN REGALO PARA VOS SI PODÉIS PROBAR QUE SOIS LA ELEGIDA.
¿SABÉIS QUÉ ES, MI DAMA?
TENGO QUE ACERTAR. PIENSA EN RUMORES Y LEYENDAS.
ES UN CUCHILLO CRYS, UN ARMA QUE NUNCA SE HA VISTO FUERA DE ARRAKIS.
NO LO DIGÁIS A LA LIGERA. ¿SABÉIS SU SIGNIFI-CADO?
OTRA PRUEBA. PIENSA EN EL IDIOMA, LAS PALABRAS EN CHAKOBSA... ES UNA FREMEN.
ES UN HACEDOR...

¡AIIEEEEE!
¿CÓMO PENSABAS QUE, CONOCIENDO LOS MISTERIOS DE LA GRAN MADRE, NO CONOCERÍA EL HACEDOR?
MI DAMA, CUANDO UNA HA VIVIDO TANTO TIEMPO CON LA PROFE-CÍA, EL MOMENTO DE LA REVELACIÓN DEJA SIN ALIENTO.
¡TOMAD EL AGUA DE MI VIDA! UN CRYS NO DEBE ENVAINARSE SIN DERRAMAR SANGRE.
UN RASGUÑO ES SUFICIENTE, MAPES
SOIS DE LOS NUESTROS.
SOIS LA ELEGIDA.
,QUIEN VEA EL CUCHILLO DEBE SER PURIFICADO O ASESINADO .O SABÉ S, MI DAMA
LAS COSAS DEBEN SEGUIR SU CURSO. NO SE PUEDEN APRESURAR.

BUENAS TARDES, DOCTOR YUEH. ¿DÓNDE ESTÁ PAUL?
TU HIJO ESTABA CANSADO, JESSICA.
DESCANSA EN LA ESTANCIA CONTIGUA.
¡PERDONADME MI DAMA!
ESTABA ABSORTO... YO... NO PRETENDÍA HABLAROS CON TANTA CERCANÍA. YO...
NOS CONOCEMOS DESDE HACE SEIS AÑOS, WELLINGTON.
TENDRÍAMOS QUE HABER ROTO LAS FORMALIDADES HACE MUCHO. AL MENOS EN PRIVADO.
CREO QUE HA ...DO RESULTADO AHORA NO BUSCARÁ RAZONES PARA MI EXTRAÑA CONDUCTA.
ME TEMO QUE TENÍA LA CABEZA EN LAS NUBES MIRANDO LAS GENTES DE AHÍ FUERA. HASTA AHORA SOLO CONOCÍAN A LOS HARKONNEN.
ESAS PALMERAS... CÓMO LAS MIRAN.
ALGUNOS CON **ENVIDIA**. OTROS CON **ODIO**. OTROS CON **ESPERANZA**


"MI DAMA, MIRAN ESOS ÁRBOLES Y PIENSAN: 'EQUIVALEN A UN CENTENAR DE NOSOTROS'."
"UNA PALMERA DATILERA ABSORBE CUARENTA LITROS DE AGUA AL DÍA. UN HOMBRE SOLO OCHO."
"UNA PALMERA EQUIVALE A CINCO HOMBRES. HAY VEINTE PALMERAS AHÍ FUERA, O SEA, CIEN HOMBRES."
"PERO ALGUNOS MIRAN LAS PALMERAS CON ESPERANZA, WELLINGTON."
"CON LA ESPERANZA DE QUE CAIGA ALGÚN DÁTIL, MI DAMA."
ERES DEMASIADO CRÍTICO.
AQUÍ HAY TANTO PELIGRO COMO ESPERANZA.
LA ESPECIA PODRÍA HACERNOS RICOS. Y CON UN TESORO TAN GRANDE, PODRÍAMOS **TRANSFORMAR** ESTE MUNDO EN LO QUE QUISIÉRAMOS.
¿MOLESTARÉ A PAUL SI VOY A ECHARLE UN OJO?
EN ABSOLUTO. LE HE DADO UN SEDANTE.
QUÉ DELICIOSO ABANDONO HAY EN EL SUEÑO DE UN NIÑO.
OJALÁ LOS ADULTOS PUDIÉRAMOS RELAJARNOS ASÍ. ¿CUÁNDO DEJAMOS DE HACERLO?
¿POR QUÉ WANNA NO ME DIO HIJOS? ¿HABRÍA QUIZÁS ALGÚN **MOTIVO** BENE GESSERIT? ¿QUIZÁS ESTABA DESTINADA A OTRO FIN?
MI **POBRE** WANNA. ¡ESAS BESTIAS HARKONNEN!

¿OCURRE ALGO?
ESTE LUGAR... NO ES MÁS QUE UNA INMENSA TRAMPA HARKONNEN.
LA MANERA EN LA QUE HABÉIS DICHO "HARKONNEN". NI MI DUQUE PRONUNCIA CON TANTO VENENO ESE NOMBRE TAN ODIADO.
NO SABÍA QUE TUVIERAIS RAZONES PERSONALES PARA ODIARLOS, WELLINGTON.
¡HE LEVANTADO SUS SOSPECHAS! AHORA DEBO EMPLEAR TODOS LOS TRUCOS QUE ME ENSEÑÓ MI WANNA ES LA ÚNICA SOLUCIÓN: DECIRLE LA VERDAD TANTO COMO PUEDA.
¿IGNORÁIS QUE MI ESPOSA, MI WANNA...? LOS HARKONNEN... LO SIENTO. SOY INCAPAZ DE HABLAR DEL TEMA.
PERDONAD. NO PRETENDÍA ABRIR UNA VIEJA HERIDA.
AMBOS TENEMOS RAZONES PARA ODIAR A LOS HARKONNEN. PRONTO SE DERRAMARÁ SANGRE. EL BARÓN NO SE DETENDRÁ HASTA QUE LO MATEN O DESTRUYA A MI DUQUE.
VIEJAS RENCILLAS... HACE FALTA MÁS QUE UNA TRAMPA PARA ATRAPAR AL DUQUE LETO.
SÍ, ESO CREO YO TAMBIÉN.
AHORA DEJEMOS DORMIR A PAUL.
SÉ QUE ME OCULTA ALGO. ¿QUÉ ES LO QUE NO QUIERE QUE SEPA?


HAY TANTO QUE EXPLORAR EN ESTE NUEVO LUGAR. TANTOS MISTERIOS. NO HAY TIEMPO DE DORMIR...
FUE FÁCIL OCULTAR LA PASTILLA DEL DOCTOR YUEH...
QUÉ TALLAS MÁS INTRINCADAS EN EL CABECERO. OCULTAN CONTROLES DE LA ESTANCIA, LAS LUCES, LA TEMPERATURA...
Y HAY HASTA UN PEZ SALTANDO EN EL DIBUJO. ¿CUÁNDO SE HA VISTO UNO EN ARRAKIS?
O MADERA, YA QUE ESTAMOS...
QUIERO VER QUÉ OCULTA ESTE LUGAR. SI ME MARCHO SIN PEDIR PERMISO, NO DESOBEDEZCO ÓRDENES...
Y NO SALDRÉ DE LA CASA, QUE ES UN LUGAR **SEGURO**.
AMBOS TENEMOS RAZONES PARA ODIAR A LOS HARKONNEN. PRONTO SE DERRAMARÁ SANGRE.
EL BARÓN NO SE DETENDRÁ HASTA QUE LO MATEN O DESTRUYA A MI DUQUE.
VIEJAS RENCILLAS. HACE FALTA MÁS QUE UNA TRAMPA PARA ATRAPAR AL DUQUE LETO.
SÍ, ESO CREO YO TAMBIÉN. AHORA DEJEMOS DORMIR A PAUL.

HAY UNOS OBJETOS MARAVILLOSOS POR AQUÍ.
ESTE ARMARIO... LOS TIRADORES PARECEN LAS PALANCAS DE UN ORNITÓPTERO. Y EL CABECERO TALLADO...
COMO SI ESTE LUGAR HUBIESE SIDO DISEÑADO PARA LLAMAR MI ATENCIÓN.
¿UNA TRAMPA?
UN ARMA DE ASESINOS. ENCUENTRA A SU PRESA Y HURGA EN LA CARNE.
NO PUEDO MOVERME, NI UN MILÍMETRO. NOTA EL MOVIMIENTO.
TAMPOCO GRITAR. MORIRÍA ANTES DE QUE LLEGASE ALGUIEN.

ME ENFRENTARÉ A ÉL CON MI ASTUCIA
DEBO COGERLO, PERO EL CAMPO SUSPENSOR LO HARÁ RESBALADIZO POR LA PARTE INFERIOR. DEBO SUJETARLO CON FUERZA...
¿QUIÉN LO ESTÁ MANEJANDO? TIENE QUE ESTAR CERCA.

MAESTRO PAUL. .
VUESTRO PADRE OS BUSCA...

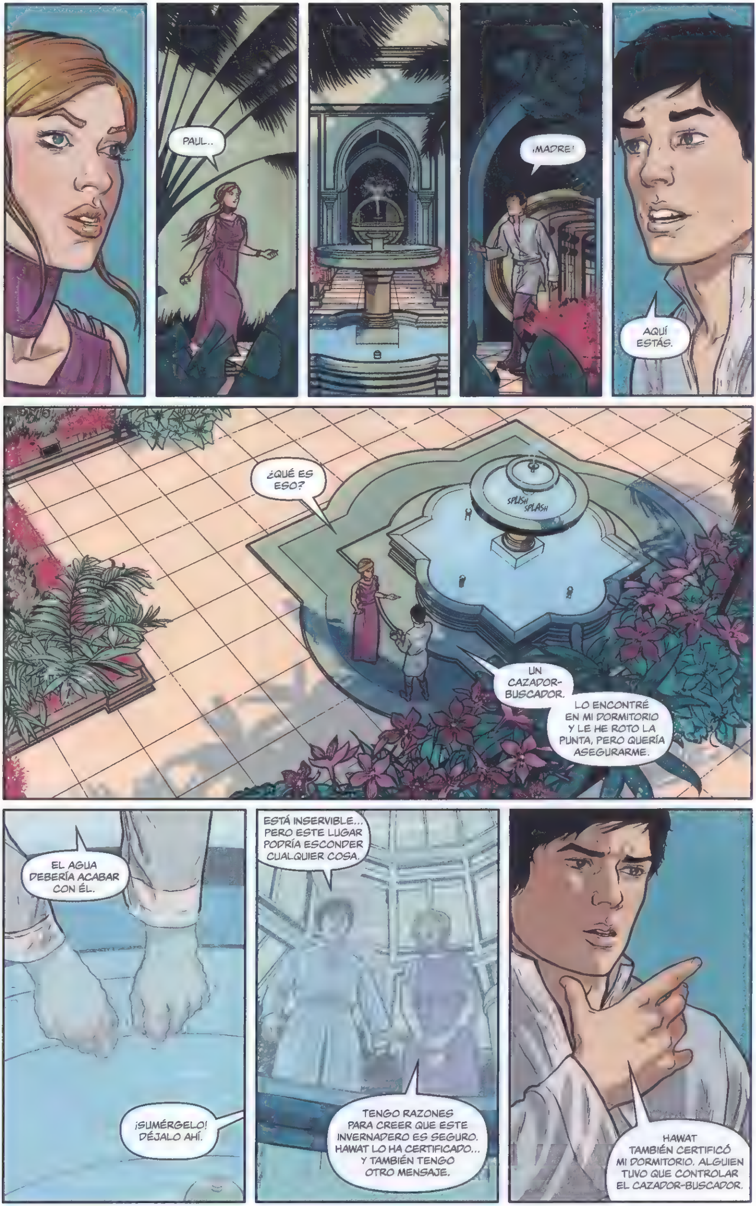
ALGUIEN HA ENVIADO UN CAZADOR-BUSCADOR .
HE OÍDO HABLAR DE ESAS COSAS. ME HABRÍA MATADO, ¿NO ES ASÍ?
YO ERA EL OBJETIVO. SOLO FUE A POR TI PORQUE TE MOVISTE.
ME HABÉIS SALVADO LA VIDA.
VE CON LOS HOMBRES DE MI PADRE.
DILES QUE HE ENCONTRADO UN CAZADOR-BUSCADOR EN LA CASA Y QUE BUSQUEN A QUIEN LO CONTROLABA. SEGURO QUE ES UN DESCONOCIDO.
¿QUIÉN SERÁ? TENEMOS QUE DESCUBRIR QUIÉN MANEJABA ESTA COSA.
ANTES DE SEGUIR VUESTRAS ÓRDENES, DEBO ALLANAR EL CAMINO ENTRE NOSOTROS. HABÉIS PUESTO UNA **CARGA DE AGUA** SOBRE MÍ, Y LOS FREMEN PAGAMOS NUESTRAS DEUDAS.
DEJADME ADVERTIROS: SABEMOS QUE HAY UN TRAIDOR ENTRE LOS VUESTROS. PERO ESO ES LO ÚNICO QUE SÉ.
¿DÓNDE ESTÁ MI MADRE? DEBO HABLAR CON ELLA.
ESTÁ EN LA CÁMARA EXTRAÑA. UN LUGAR ESPECIAL DE LA DAMA FENRING. OS MOSTRARÉ EL CAMINO.

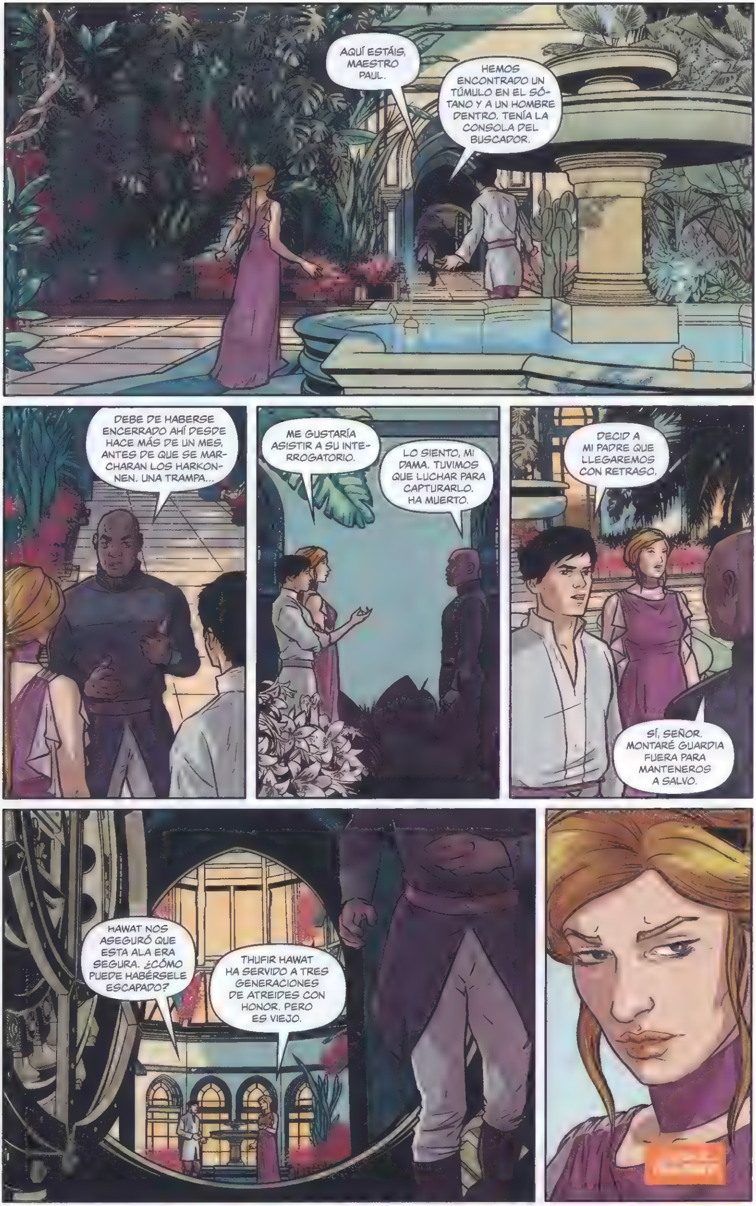
HAY TANTAS ESTANCIAS EXTRAÑAS EN LA RESIDENCIA. ESTE LUGAR ES UN LABERINTO.
¿UNA PUERTA OVALADA? QUÉ RARO.
MANCHAS EN LAS ESCALERAS. ¿TIERRA? ¿TIERRA DE VERDAD?
LA PUERTA NO TIENE MANIJA. SOLO UNA LEVE DEPRESIÓN.
¿SERÁ UNA CERRADURA A PALMA? TENDRÍA QUE TENER UN REGISTRO ESPECÍFICO...
THUFIR HAWAT HA INSPECCIONADO TODA LA RESIDENCIA. SEGURO QUE ESTE LUGAR TAMBIÉN...
VMMP
¿UNA ESCLUSA? ¿OTRA ESTANCIA? ¿POR QUÉ HAY UNA ESCLUSA EN UNA CASA?
¡UN CLIMA ESPECIAL!

HAN CONSEGUIDO MANTENER UNAS CONDICIONES CLIMÁTICAS DELICADAS, EN ARRAKIS.
¡UN INVERNADERO EN ESTE LUGAR!

HAY MUCHAS PLANTAS. ESPECIES QUE NUNCA SE HAN VISTO EN EL PLANETA
QUE RARO OÍR AQUÍ EL RUIDO DEL AGUA...
HAY MUCHA AGUA EN UN PLANETA DONDE EL AGUA ES EL ZUMO VITAL **MÁS PRECIADO.**
¿QUIÉN CONSTRUYÓ ESTE LUGAR? ¡QUÉ EXTRAVAGANCIA TAN PELIGROSA!
¿HABRÁ SIDO MI LETO PARA SORPRENDERME?
¿UN MENSAJE?
A la dama Jessica:
Que este lugar os dé tanto placer como me ha dado a mí. Permitid que esta habitación os recuerde una lección que hemos aprendido de los mismos maestros: la proximidad de algo deseable hace tender a la indulgencia. Ahí acecha el peligro.
Con mis mejores deseos,
Margot Lady Fenring

MARGOT FENRING, LA ESPOSA DEL CONDE FENRING (ANTERIORES RESIDENTES DEL LUGAR)
MARGOT TAMBIÉN ERA BENE GESSERIT, Y EL TONO DE ESTE MENSAJE ES INCONFUNDIBLE: ¡PELIGRO!
TIENE QUE HABER UN MENSAJE OCULTO POR AQUÍ.
¡AH!
"Vuestro hijo y el duque corren un peligro inminente."
"Un dormitorio ha sido diseñado para atraer a vuestro hijo. Los H lo han llenado de trampas mortales que pueden ser descubiertas, excepto una que quizá no sea detectada."
"No conozco la naturaleza exacta de la amenaza, pero tiene algo que ver con un lecho. La amenaza para vuestro duque es la traición de un compañero fiel o de un lugarteniente."
"El plan de los H prevé ofreceros como regalo a uno de sus subalternos. Hasta donde yo sé, este jardín botánico es seguro. Perdonad que no pueda deciros más. Mis fuentes son escasas, ya que mi conde no está a sueldo de los H. Apresuradamente, MF."


PAUL..
¡MADRE!
AQUÍ ESTÁS.
¿QUÉ ES ESO?
SPLISH SPLASH
UN CAZADOR-BUSCADOR.
LO ENCONTRÉ EN MI DORMITORIO Y LE HE ROTO LA PUNTA, PERO QUERÍA ASEGURARME.
EL AGUA DEBERÍA ACABAR CON ÉL.
¡SUMÉRGELO! DÉJALO AHÍ.
ESTÁ INSERVIBLE... PERO ESTE LUGAR PODRÍA ESCONDER CUALQUIER COSA.
TENGO RAZONES PARA CREER QUE ESTE INVERNADERO ES SEGURO. HAWAT LO HA CERTIFICADO... Y TAMBIÉN TENGO OTRO MENSAJE.
HAWAT TAMBIÉN CERTIFICÓ MI DORMITORIO. ALGUIEN TUVO QUE CONTROLAR EL CAZADOR-BUSCADOR.


AQUÍ ESTÁIS, MAESTRO PAUL.
HEMOS ENCONTRADO UN TÚMULO EN EL SÓTANO Y A UN HOMBRE DENTRO. TENÍA LA CONSOLA DEL BUSCADOR.
DEBE DE HABERSE ENCERRADO AHÍ DESDE HACE MÁS DE UN MES, ANTES DE QUE SE MARCHARAN LOS HARKONNEN. UNA TRAMPA...
ME GUSTARÍA ASISTIR A SU INTERROGATORIO.
LO SIENTO, MI DAMA. TUVIMOS QUE LUCHAR PARA CAPTURARLO. HA MUERTO.
DECID A MI PADRE QUE LLEGAREMOS CON RETRASO.
SÍ, SEÑOR. MONTARÉ GUARDIA FUERA PARA MANTENEROS A SALVO.
HAWAT NOS ASEGURÓ QUE ESTA ALA ERA SEGURA. ¿CÓMO PUEDE HABÉRSELE ESCAPADO?
THUFIR HAWAT HA SERVIDO A TRES GENERACIONES DE ATREIDES CON HONOR. PERO ES VIEJO.

ME TEMO QUE YA NO PODEMOS CONFIAR EN **NADIE**. TEN MUCHO CUIDADO...
DESPUÉS DE SALVARLE LA VIDA, LA SHADOUT MAPES ME REVELÓ QUE SABE QUE HAY UN TRAIDOR ENTRE NOSOTROS, PERO DESCONOCE **QUIÉN**.
Y LA DAMA FENRING TAMBIÉN ES UNA BENE GESSERIT. ME DEJÓ ESTE AVISO, OCULTO EN LA HOJA.
MI PADRE DEBE SABERLO DE INMEDIATO.
DÍSELO EN PERSONA. NO CONFÍES EN MENSAJEROS NI TRANSMISORES.
ALLÍ. MIRA... ¡UNA SEÑAL! ALGUIEN ENVÍA UN MENSAJE.
TRAICIONES POR TODAS PARTES.
TODO DESPEJADO.
HORA DE LLEVAR AL JOVEN AMO ANTE SU PADRE.

PUERTO ESPACIAL DE ARRAKEEN.
ESTE HORRIBLE LUGAR AHORA ES MÍO POR ORDEN DEL EMPERADOR. ¿A QUIÉN PRETENDO ENGAÑAR?
YA HE ENVIADO EL ANUNCIO A TODAS PARTES:
"NUESTRO SUBLIME EMPERADOR PADISHAH ME HA ENCARGADO QUE TOME POSESIÓN DE ESTE PLANETA Y PONGA FIN A TODA DISPUTA."
HAY TRAICIONES HARKONNEN POR TODAS PARTES.
¡HAN INTENTADO ARREBATARLE LA VIDA A MI HIJO!

ESAS SON LAS ÚLTIMAS TROPAS QUE LLEGARÁN.
GURNEY HALLECK ESTARÁ ENTRE ELLAS. ¿SE SABE CUÁNDO LLEVARÁN A PAUL A CAMPO ABIERTO?
SE HA RETRASADO, SEÑOR
¡HAN INTENTADO ARREBATARLE LA VIDA A MI HIJO!
ESPERO QUE ESTÉ A SALVO.
NUNCA VOLVERÉ A VER CALADAN. SI PAUL VA A TENER UN HOGAR, TIENE QUE SER ESTE.
TIENE QUE ENCONTRAR ALGO AQUÍ QUE LO INSPIRE.
VOY ABAJO A RECIBIR A LOS QUE ACABAN DE LLEGAR.
SON POCOS LOS QUE QUIEREN ESTAR AQUÍ. TENGO QUE CONVENCERLOS DE LO IMPORTANTE QUE ES
¿CUÁNTAS G HAY AQUÍ? ME SIENTO MUY PESADO.
SE SUPONE QUE NUEVE DÉCIMAS DE G.
¡QUIERO UNA DUCHA CALIENTE Y UNA CAMA BLANDA!
¿NO TE HAS ENTERADO, IMBÉCIL? AQUÍ NO HAY DUCHAS. HAY QUE LAVARSE EL CULO CON ARENA.

¡EH! ¡CALLAOS! ¡EL DUQUE!
BIENVENIDOS TODOS A ARRAKIS.
VUESTRO NUEVO HOGAR. ES RICO EN ESPECIA, PERO **ESCASO** EN OTRAS COMODIDADES.

¡GURNEY HALLECK, HAS LLEGADO JUSTO A TIEMPO!
NO TE PREOCUPES. TE HEMOS DEJADO ALGUNOS HARKONNEN.
SON LOS ÚLTIMOS DE MIS HOMBRES, SEÑOR.
HABRÍA PREFERIDO VENIR EN LA PRIMERA OLEADA, PERO...
¡HAN INTENTADO ARREBATARLE LA VIDA A MI HIJO!

ACOMPÁÑAME, GURNEY. TENGO ALGO QUE CONTARTE.
¿CUÁNTOS HOMBRES PUEDES DAR A HAWAT? LA SEGURIDAD SE HA CONVERTIDO EN UN PROBLEMA.
NECESITA DE CUANTOS HOMBRES PUEDAS DARLE, QUE NO TITUBEEN A LA HORA DE USAR EL CUCHILLO.
SERÍAN TRESCIENTOS DE LOS MEJORES, EN ESE CASO.
Y TENGO OTRA MISIÓN IMPORTANTE PARA TI. NO DEJES QUE ESA FRAGATA ZARPE POR EL MOMENTO.
CUANDO LO HAGA, MUCHOS VALIOSOS TRABAJADORES DE ESPECIA QUERRÁN IRSE.
PERSUÁDELOS PARA QUEDARSE. LOS **NECESITAMOS**.
¿CÓMO DE PERSUASIVO, SEÑOR?
QUIERO QUE COOPEREN VOLUNTARIAMENTE.
SUGIERO QUE TOQUES UNA O DOS CANCIONES PARA APACIGUAR SUS MENTES, Y LUEGO EJERZAS PRESIÓN.
"HE AQUÍ AL ASNO SALVAJE DEL DESIERTO QUE SE PRECIPITA HACIA SU COMETIDO."
¡HAN INTENTADO ARREBATARLE LA VIDA A MI HIJO!

MI PADRE LLEVA TIEMPO ESPERÁNDOME. TIENE UNA REUNIÓN IMPORTANTE EN EL CENTRO DE MANDO.
TENÍAMOS QUE CONFIRMAR QUE ERA SEGURO, SEÑOR.
DOS LUNAS... OTRO EJEMPLO DE LA EXTRAÑEZA DE ESTE LUGAR.
YA HE SOÑADO CON ESTO
Oh, tu que sabes lo que sufrimos aquí, no nos olvides en tus plegarias
PAUL... HAS VENIDO A SALVO.
SIENTO HABER TARDADO, SEÑOR.
¡HAWAT ME DIJO QUE LA CASA ERA SEGURA! SE HACE VIEJO Y TORPE.
YO TAMBIÉN ME ENFADÉ Y CULPÉ A HAWAT, PERO LA AMENAZA ES EXTERNA A LA CASA.
Y NO HABRÍA SOBREVIVIDO DE NO SER POR EL ENTRENAMIENTO DE HAWAT.
¿LO DEFIENDES?
SÍ. HAWAT SE CASTIGARÁ A SÍ MISMO.

MI SEÑOR, ACABO DE ENTERARME DE MI FRACASO.
CREO NECESARIO PRESENTAROS MI DIMI...
VENGA, SIÉNTATE Y DEJA DE HACER EL IMBÉCIL.
SI HAS COMETIDO UN ERROR, HA SIDO SOBREESTIMAR A LOS HARKONNEN.
Y MI HIJO HA TENIDO QUE HACERME VER QUE SOBREVIVIÓ GRACIAS A TU ENTRENAMIENTO.
SUS MENTES SIMPLES HAN CONCEBIDO UNA TRAMPA SIMPLE.
NO HABÍAMOS PREVISTO TRAMPAS SIMPLES.
PERO...
NO QUIERO OÍR NADA MÁS AL RESPECTO. EL INCIDENTE YA HA PASADO. TENEMOS ASUNTOS MÁS IMPORTANTES.
SÉ QUIÉNES SON MIS VERDADEROS AMIGOS. DILES QUE ENTREN.
UNA NOCHE MOVIDITA, SEÑOR.
POR ESO ES NECESARIO ESTE CONCILIO.

TODOS SABEN LO SERIO QUE ES, LO IMPORTANTE QUE ES...
BIEN, SEÑORES, NO PODEMOS OBEDECER UNA SIMPLE ORDEN DEL IMPERIO SIN QUE SURJAN DE NUEVO LAS ANTIGUAS COSTUMBRES.
THUFIR, ¿ALGO QUE COMENTAR SOBRE LOS FREMEN?
LOS FREMEN SON LOS ALIADOS QUE NECESITAMOS. AGUARDAN PARA COMPROBAR SI PUEDEN **CONFIAR** EN NOSOTROS.
NOS HAN ENVIADO UN REGALO: DESTILTRAJES QUE HAN CONFECCIONADO POR SÍ MISMOS. GRACIAS A ELLOS SOBREVIVEN EN EL DESIERTO PROFUNDO.
¿TE GUSTA ESA GENTE, THUFIR?
DUNCAN IDAHO LLEVA TIEMPO ENTRE ELLOS. DICE QUE MERECEN ADMIRACIÓN.
¿HEMOS ESTIMADO CUÁNTOS FREMEN HAY EN EL PLANETA?
EL SIETCH QUE VISITÓ IDAHO TENÍA APROXIMADAMENTE DIEZ MIL HABITANTES.
Y SE DICE QUE HAY MUCHAS DE ESAS COMUNIDADES SIETCH.
TODAS PARECEN OBEDECER A ALGUIEN LLAMADO LIET. PUEDE QUE SEA UNA PERSONA O QUIZÁS UNA DEIDAD LOCAL.

¿Y ES CIERTO QUE TIENEN TRATOS CON LOS CONTRABAN-DISTAS?
HAY MUCHOS CONTRA-BANDISTAS. IDAHO VIO UNA CARAVANA QUE ABANDO-NABA EL SIETCH CON UN GRAN CARGAMENTO DE ESPECIA.
GURNEY, QUIERO QUE TE PONGAS EN CONTACTO CON LOS CONTRABANDISTAS. DILES QUE LOS DEJARÉ TRABAJAR EN PAZ MIENTRAS ME PAGUEN EL DIEZMO DUCAL... QUE RECIBIRÉ EN NOMBRE DEL EMPERADOR.
THUFIR, ¿CONSEGUISTE LOS LIBROS DE CONTABILIDAD DE LOS HARKONNEN?
SÍ, MI SEÑOR. LES HE ECHADO UN OJO Y TENGO UNA PRIMERA IDEA.
LOS HARKONNEN OBTENÍAN DIEZ MIL MILLONES DE SOLARIS CADA AÑO ESTÁNDAR CON LA EXTRACCIÓN DE LA ESPECIA.
¿HAY ALGUNO QUE SEA TAN INGENUO COMO PARA PENSAR QUE LOS HARKONNEN HAN HECHO LAS MALETAS Y SE HAN IDO SOLO PORQUE EL EMPERADOR LO HA ORDENADO?

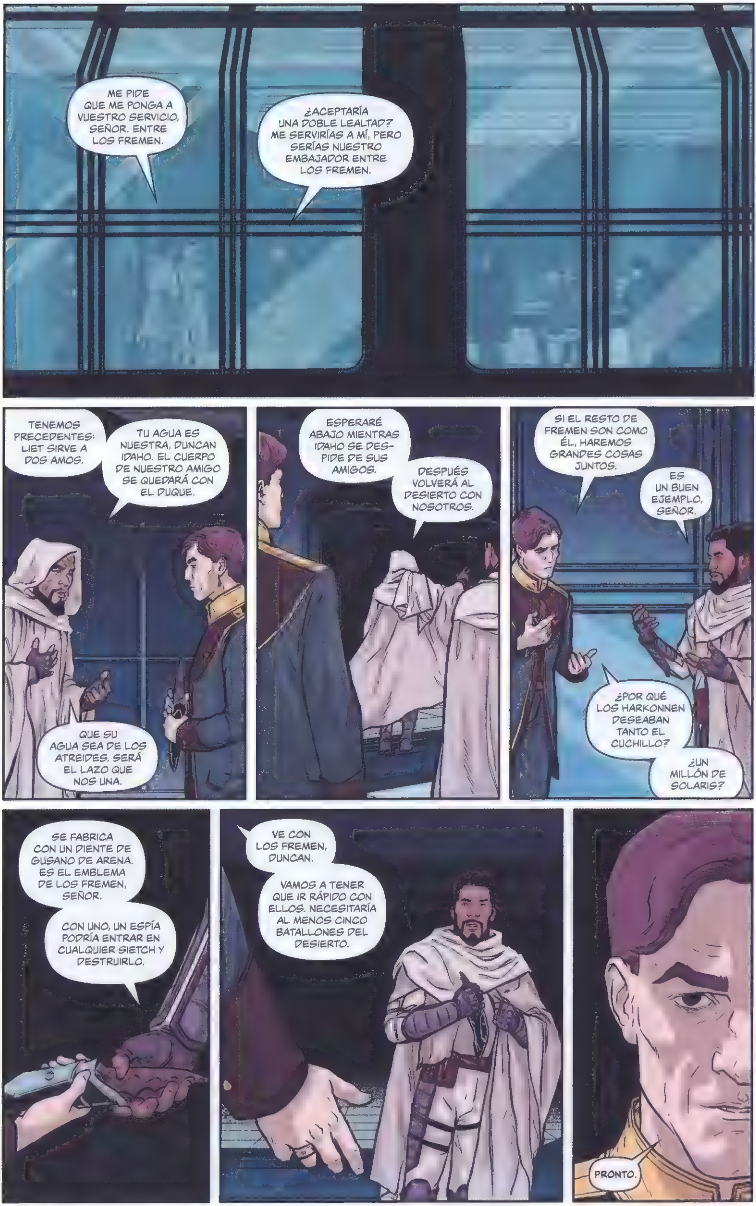
LA EXTRACCIÓN DE LA ESPECIA ES NUESTRA.
¿QUÉ EQUIPAMIENTO NOS HAN DEJADO LOS HARKONNEN?
EL ÁRBITRO DEL CAMBIO HA REALIZADO UNA AUDITORÍA COMPLETA, SEÑOR.
TENEMOS UNA DOTACIÓN DE TRACTORES DE ARENA, COSECHA-DORAS, FÁBRICAS DE ESPECIA Y EQUIPO DE APOYO.
NO OBSTANTE, EL INFORME NO INDICA QUE SON MENOS DE LA MITAD LOS QUE ESTÁN OPERATIVOS.
LO ESPERADO...
¡ES INJUSTO!
¿JUSTICIA? ¿QUIÉN QUIERE JUSTICIA? CREARE-MOS NUESTRA PROPIA JUSTICIA, Y LO HARE-MOS AQUÍ, EN ARRAKIS, **CUESTE LO QUE CUESTE**.
THUFIR, ¿HAY GUSANOS DE ARENA TAN GRANDES COMO PARA TRAGARSE ESO ENTERO?
EN EL DESIERTO PRO-FUNDO HAY GUSA-NOS QUE PODRÍAN TRAGÁRSELA DE UN SOLO BOCADO.
¿Y LOS ESCUDOS?
LOS ESCUDOS SON PELIGROSOS EN EL DESIERTO. PROVOCAN A LOS GUSANOS UNA FURIA HOMICIDA. LOS FREMEN **NO** QUIEREN USARLOS. AL PARECER LES RESULTAN... GRACIOSOS.
NUESTRO OBJETIVO ES ESTABLECER UNA BASE PLANETARIA ESTABLE Y PERMANENTE, Y PUEDE QUE DEPENDA DE LOS FREMEN.
EN CALADAN TENÍAMOS SUPRE-MACÍA AÉREA Y MARÍTIMA. AQUÍ TENDRÁ QUE SER DESÉRTICA.

SIENTO LA TARDANZA, SEÑOR. ACABO DE LLEGAR DEL DESIERTO.
¡DUNCAN IDAHO!
PUEDES HABLAR. COMO VERÁS, TODOS LOS PRESENTES SON ESTRATEGAS DE CONFIANZA.
HEMOS SORPRENDIDO A UNA FUERZA DE MERCENARIOS HARKONNEN DISFRAZADOS DE FREMEN. LOS FREMEN ENVIARON UN MENSAJERO PARA ADVERTIRNOS.
PERO LOS HARKONNEN LO HIRIERON DE GRAVEDAD.
LO TRAÍAMOS AQUÍ PARA SANARLO, PERO HA MUERTO.
INTENTÉ AYUDARLO, Y LO SORPRENDÍ INTENTANDO DESEMBARAZARSE DE ALGO...
UN CUCHILLO, MI SEÑOR, UN CUCHILLO COMO NUNCA HABÉIS VISTO OTRO.
¿UN CRYS?
¡NO LO SAQUES DE LA FUNDA!
KLANG

DEJADLE ENTRAR, SEÑOR.
ESTE ES STILGAR, JEFE DEL SIETCH QUE HE VISITADO, LÍDER DE LOS QUE NOS HAN ADVERTIDO DEL GRUPO HARKONNEN.
BIENVENIDO, SEÑOR. ¿POR QUÉ NO DEBERÍAMOS DESENFUNDAR ESTE CUCHILLO?
TE HAS GANADO EL HONOR ENTRE NOSOTROS, DUNCAN IDAHO.
TE PERMITIRÉ VER LA HOJA DEL HOMBRE QUE FUE TU AMIGO.
PERO A ELLOS NO LOS CONOZCO.
SOY EL DUQUE LETO. ¿ME PERMITIRÁS VER EL ARMA?
OS AUTORIZO A **GANAROS** EL DERECHO A DESENFUNDARLA.
¿QUIÉN ES PARA DECIRNOS QUÉ PODEMOS HACER EN ARRAKIS?
¡ESTÁ HABLANDO CON EL DUQUE!

UN MOMENTO, POR FAVOR.
HONRO Y RESPETO LA DIGNIDAD PERSONAL DE CUALQUIERA QUE RESPETE LA MÍA. TENGO UNA DEUDA CON VOS, Y SIEMPRE PAGO MIS DEUDAS.
UNA RESPONSABILIDAD MUY PARTICULAR RECAE SOBRE AQUELLOS QUE HAN VISTO UN CRYS. LOS HARKONNEN HAN LLEGADO A OFRECER UN MILLÓN DE SOLARIS POR UNO.
SI ES VUESTRA COSTUMBRE QUE ESTE CUCHILLO PERMANEZCA ENFUNDADO, SERÉ YO QUIEN LO ORDENE.

PERO ¿QUÉ...?
¡HA INSULTADO AL DUQUE!
¡QUIETOS!
RECORDAD LO VALIOSA QUE ES EL AGUA AQUÍ, SEÑOR.
HA SIDO UNA MUESTRA DE RESPETO.
STILGAR, TE AGRADECEMOS EL PRESENTE QUE NOS BRINDAS CON LA HUMEDAD DE TU CUERPO.
LO ACEPTAMOS CON EL ESPÍRITU CON QUE SE HA OFRECIDO.
HAS DADO LA TALLA EN MI SIETCH, DUNCAN IDAHO.
¿HAY ALGÚN LAZO DE LEALTAD ENTRE EL DUQUE Y TÚ?


ME PIDE QUE ME PONGA A VUESTRO SERVICIO, SEÑOR. ENTRE LOS FREMEN.
¿ACEPTARÍA UNA DOBLE LEALTAD? ME SERVIRÍAS A MÍ, PERO SERÍAS NUESTRO EMBAJADOR ENTRE LOS FREMEN.
TENEMOS PRECEDENTES: LIET SIRVE A DOS AMOS.
TU AGUA ES NUESTRA, DUNCAN IDAHO. EL CUERPO DE NUESTRO AMIGO SE QUEDARÁ CON EL DUQUE.
QUE SU AGUA SEA DE LOS ATREIDES. SERÁ EL LAZO QUE NOS UNA.
ESPERARÉ ABAJO MIENTRAS IDAHO SE DES-PIDE DE SUS AMIGOS.
DESPUÉS VOLVERÁ AL DESIERTO CON NOSOTROS.
SI EL RESTO DE FREMEN SON COMO ÉL, HAREMOS GRANDES COSAS JUNTOS.
ES UN BUEN EJEMPLO, SEÑOR.
¿POR QUÉ LOS HARKONNEN DESEABAN TANTO EL CUCHILLO?
¿UN MILLÓN DE SOLARIS?
SE FABRICA CON UN DIENTE DE GUSANO DE ARENA. ES EL EMBLEMA DE LOS FREMEN, SEÑOR.
CON UNO, UN ESPÍA PODRÍA ENTRAR EN CUALQUIER SIETCH Y DESTRUIRLO.
VE CON LOS FREMEN, DUNCAN.
VAMOS A TENER QUE IR RÁPIDO CON ELLOS. NECESITARÍA AL MENOS CINCO BATALLONES DEL DESIERTO.
PRONTO.

DESPUÉS...
LOS GUARDIAS DIJERON QUE ESTARÍAS AQUÍ
¿DÓNDE ESTÁ PAUL, SEÑOR?
LE HE DEJADO EN LA SALA DE CONFE-RENCIAS. QUIERO QUE DESCANSE UN POCO SIN QUE NADIE LO MOLESTE.
THUFIR, NO DEJO DE PENSAR EN LOS ALMACENES DE ESPECIA IMPE-RIALES Y DE LOS HARKONNEN.
EL EMPERADOR TIENE MUCHOS, Y LOS HARKONNEN MÁS. PODRÍAN DESTRUIRSE.
IGNOREMOS LOS DEL EMPERADOR Y **DESTRUYAMOS** LOS QUE LOS HARKONNEN OCULTAN AQUÍ.

COMO DESEÉIS, MI SEÑOR, PERO... YA OS HE FALLADO.
ERES UNO DE LOS POCOS HOMBRES EN QUIEN PUEDO CONFIAR PLENAMENTE Y HAY OTRO ASUNTO QUE DEBEMOS DISCUTIR.
DOS INFORMES FIABLES AFIRMAN QUE HAY UN TRAIDOR ENTRE NOSOTROS.
SEÑOR, LA VERDAD ES QUE NO SÉ CÓMO SACAR EL TEMA.
ES EL FRAGMENTO DE UN MENSAJE.
KRINKLE
SE LO QUITAMOS A UN MENSAJERO HARKONNEN.
EL ÁCIDO DESTRUYÓ GRAN PARTE, Y EL MENSAJERO MURIÓ ANTES DE INTERROGARLO.
PERO SE TRATA DE UN FRAGMENTO MUY EVOCADOR.

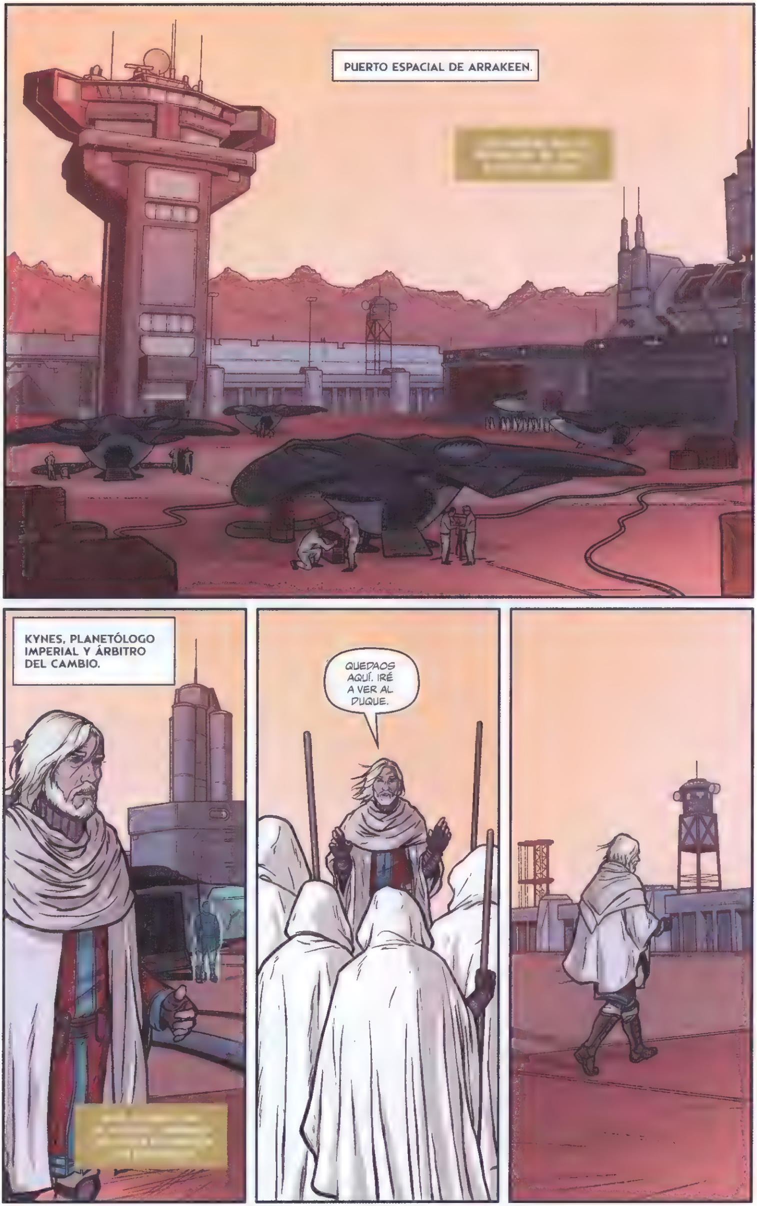
Leto nunca sospechará, y cuando reciba el golpe de una mano tan querida, solo saber de dónde proviene el golpe bastará para destruirlo.
Leto nunca sospechará, y cuando reciba el golpe de una mano tan querida, solo saber de dónde proviene el golpe bastará para destruirlo.
LA NOTA LLEVABA EL SELLO DEL BARÓN. LO HE COMPROBADO YO MISMO.
LA DAMA JESSICA.
ESO ES LO QUE ESTÁS PENSANDO.
YO ME CORTARÍA EL BRAZO ANTES QUE HACEROS DAÑO. NO PODEMOS IGNORARLO, SEÑOR.
¡LLEVA CONMIGO DIECISÉIS AÑOS!
ES LA MADRE DE MI HIJO. HA TENIDO **INNUMERABLES** OPORTUNIDADES.
LOS HARKONNEN QUIEREN DESTRUIROS, SEÑOR, NO SOLO MATAROS. PODRÍAN HACER DE LA VENGANZA TODA UNA OBRA DE ARTE.
¿QUÉ MEJOR MANERA QUE SEMBRAR SOSPECHAS SOBRE LA MUJER QUE AMO?
¿Y SI ESO ES LO QUE PRETENDEN?
RECOMIENDO VIGILANCIA CONSTANTE, SEÑOR. POR ASEGURARNOS.
UN MOMENTO... HAY UN FILMCLIP.
PREGUNTASTEIS POR ÉL.

LA MULTITUD DE ARRAKEEN GRITÓ ALGO CUANDO VIERON AL JOVEN AMO.
HE DESCUBIERTO QUE LA PALABRA ES "MAHDI".
TIENEN UNA LEYENDA, UNA PROFECÍA. DICE QUE UN LÍDER VENDRÁ A ELLOS, EL HIJO DE UNA BENE GESSERIT.
SIGUE EL PATRÓN MESIÁNICO HABITUAL.
¿PAUL? NECESITO TIEMPO PARA PENSAR.
¿MESÍAS?
MI SEÑOR
DESCANSE
¡LOS HARKONNEN ME HAN ENTORPECIDO, ACOSADO Y PERSEGUIDO POR ÚLTIMA VEZ!
¡CONMIGO SE ACABÓ! DEBO GOBERNAR CON EL OJO TANTO COMO CON LAS GARRAS, IGUAL QUE HACE EL HALCÓN CON AVES MÁS DÉBILES.
UN MARAVILLOSO AMANECER, SEÑOR.
SÍ, LO ES

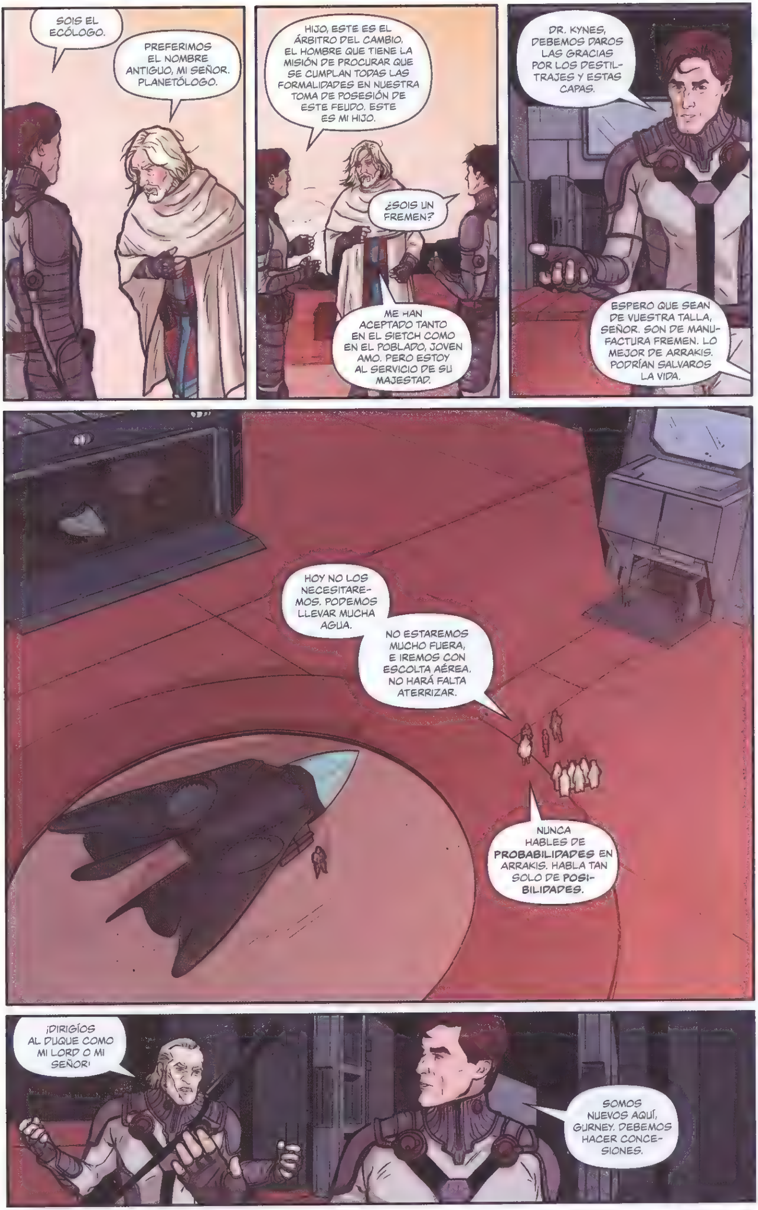
"MIRAD CÓMO FLORECEN LOS BROTES DEL ALBA... TODO OCURRE MUY RÁPIDO EN EL DESIERTO."
"¿QUÉ ESTÁN HACIENDO AQUÍ?"
"RECOGEN EL ROCÍO, SEÑOR."
"SIEMPRE QUE PUEDEN."
QUIZÁS EL PLANETA ACABE POR GUSTARME.
QUIZÁ SE CONVIERTA EN UN BUEN HOGAR PARA MI HIJO...
O EN UN MUNDO ABOMINABLE.

MAÑANA SIGUIENTE.
POR SI ESTÁ ENVENENADA. AQUÍ, EN NUESTRO NUEVO HOGAR.
NO PUEDO CONFIAR EN NADIE. TENGO QUE ACOSTUMBRARME.
VRRRR!
¿POR QUÉ ME LLAMAN ASÍ...?
MAHDI
MAHDI
PAUL, TENGO QUE HABLAR CONTIGO EN PRIVADO. ES ALGO ODIOSO, PERO NECESARIO.
ALGO ODIOSO.
¿A QUÉ OS REFERÍS, SEÑOR?
LOS HARKONNEN PIENSAN ENGAÑARME DESTRUYENDO MI CONFIANZA EN TU MADRE.
UNA NOTA SUGIERE QUE PLANEA TRAICIONARNOS. NO SABEN QUE ANTES DESCONFIARÍA DE MÍ MISMO.
TAMBIÉN PODRÍAIS DESCONFIAR DE MÍ.
DEBEN CREER QUE HAN TENIDO ÉXITO. ES PRECISO QUE PIENSEN QUE SOY TAN IMBÉCIL.
HA DE PARECER AUTÉNTICO. NI SIQUIERA TU MADRE DEBE SABER NADA.
¿POR QUÉ, SEÑOR?

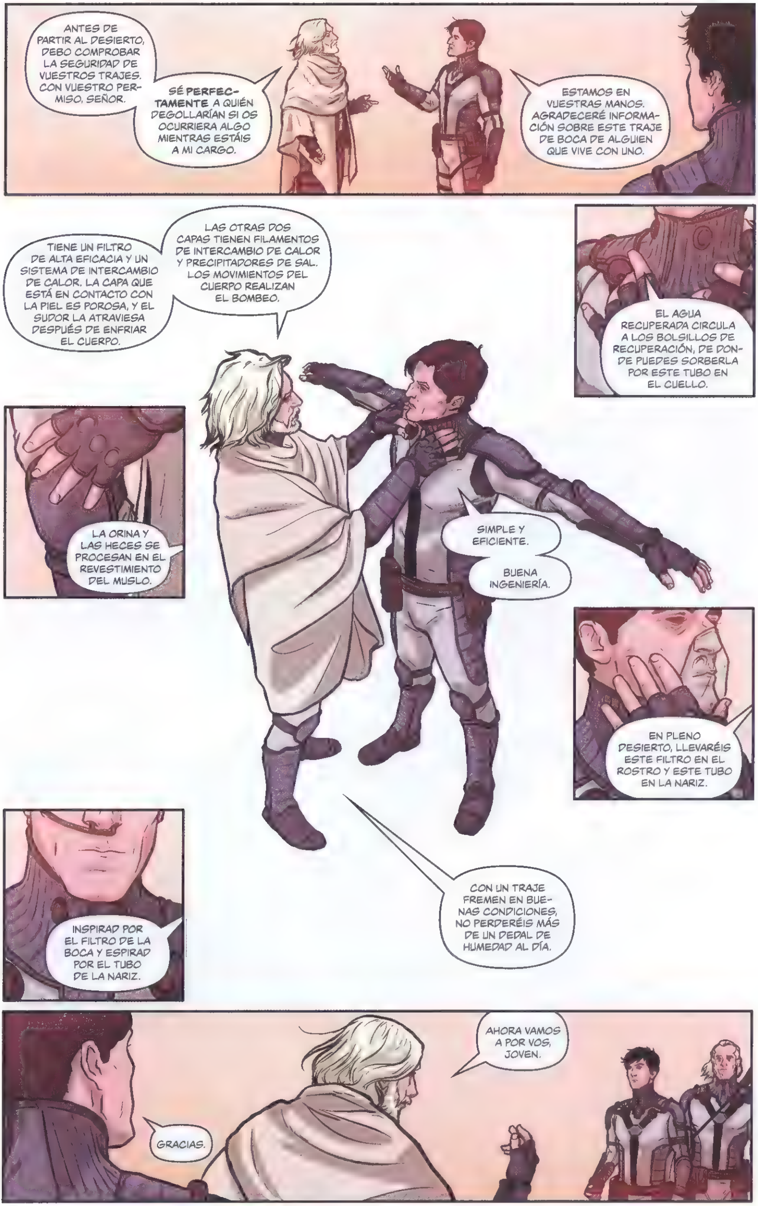
TU MADRE NO DEBE ACTUAR. HAY DEMASIADAS COSAS EN JUEGO. DEBO DESENMASCARAR AL TRAIDOR.
MEJOR HERIRLA ASÍ QUE HACERLA SUFRIR LUEGO CIEN VECES MÁS.
¿POR QUÉ ME LO CONTÁIS, PADRE? PODRÍA CONFIÁRSELO A ELLA.
NO FORMAS PARTE DEL PLAN. Y GUARDARÁS EL SECRETO. ES NECESARIO.
ASÍ, SI ME OCURRIERA ALGO, PODRÍAS DECIRLE LA VERDAD, QUE NUNCA DUDÉ DE ELLA, NI UN SOLO INSTANTE. QUIERO QUE LO SEPA SI LAS COSAS SALEN MAL.
NO OS OCURRIRÁ NADA, SEÑOR. EL...
SILENCIO, HIJO.
DEBERÍA CASARME CON TU MADRE, CONVERTIRLA EN MI DUQUESA. LA POLÍTICA ES EL ÚNICO MOTIVO POR EL QUE SIGO DISPONIBLE PARA LAS HIJAS DE OTROS NOBLES.
ESTOY HARTO. DEBERÍAMOS CASARNOS...
TENGO QUE TENER A ALGUIEN A QUIEN PODER CONTARLE TODO ESTO, HIJO. ES TU LEGADO.
¿QUÉ SERÁ DE TI SI ME OCURRE ALGO?
HOY SERÁ ESPECIAL.
EL PLANETÓLOGO IMPERIAL Y ÁRBITRO DEL CAMBIO, UN HOMBRE LLAMADO KYNES, NOS LLEVARÁ AL DESIERTO PROFUNDO PARA VER LA EXTRACCIÓN DE ESPECIA.
QUIERO QUE VENGAS CONMIGO.
SÍ


PUERTO ESPACIAL DE ARRAKEEN.
KYNES, PLANETÓLOGO IMPERIAL Y ÁRBITRO DEL CAMBIO.
QUEDAOS AQUÍ. IRÉ A VER AL DUQUE.

EL EMPERADOR ME HA ORDENADO QUE TRAICIONE A ESTA GENTE...
PERO ESTAMOS LEJOS DEL IMPERIO.
EL DUQUE... LLEVA EL DESTILTRAJE QUE LE DIMOS, PERO NO SE SIENTE CÓMODO CON ÉL.
KYNES, LE ESPERÁBAMOS.
PERO EL CHICO PAUL...
EL MAHDI VERÁ COSAS QUE LOS DEMÁS NO.
LE HE DICHO CÓMO COMPORTARSE EN VUESTRA PRESENCIA, MI SEÑOR.
ASÍ ES.

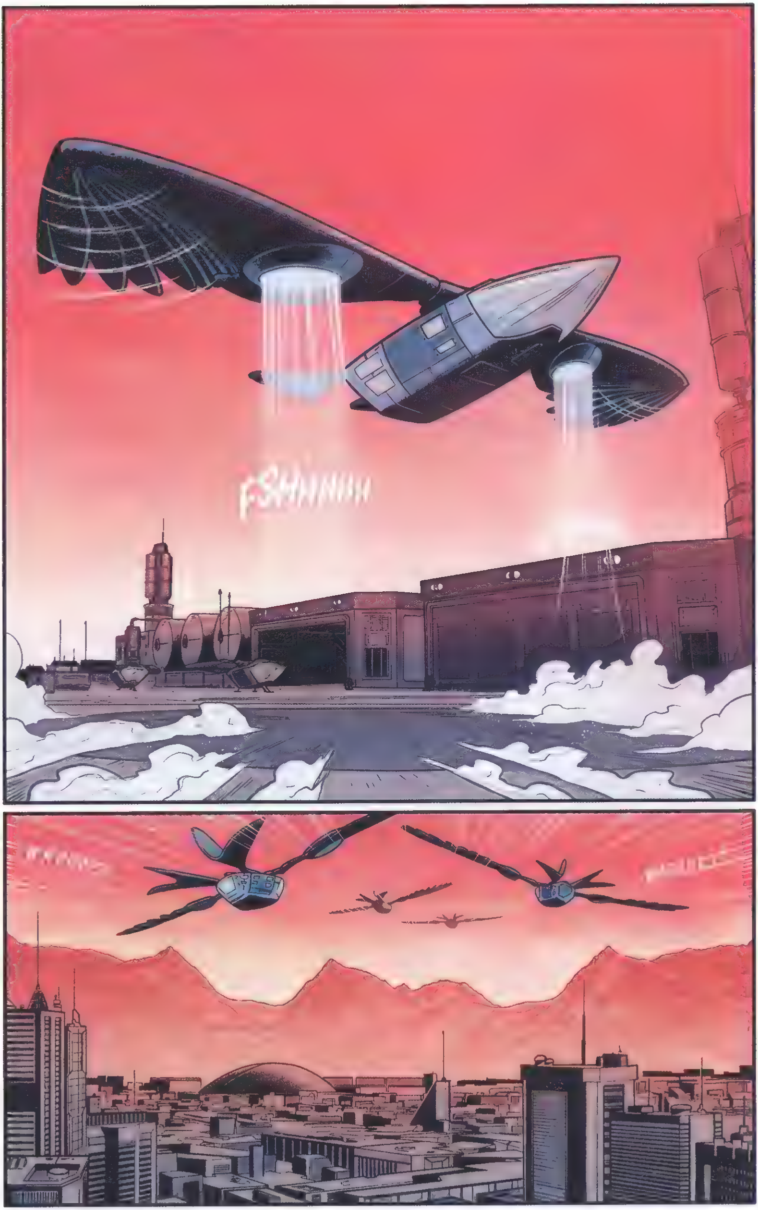

SOIS EL ECÓLOGO.
PREFERIMOS EL NOMBRE ANTIGUO, MI SEÑOR. PLANETÓLOGO.
HIJO, ESTE ES EL ÁRBITRO DEL CAMBIO, EL HOMBRE QUE TIENE LA MISIÓN DE PROCURAR QUE SE CUMPLAN TODAS LAS FORMALIDADES EN NUESTRA TOMA DE POSESIÓN DE ESTE FEUDO. ESTE ES MI HIJO.
¿SOIS UN FREMEN?
ME HAN ACEPTADO TANTO EN EL SIETCH COMO EN EL POBLADO, JOVEN AMO. PERO ESTOY AL SERVICIO DE SU MAJESTAD.
DR. KYNES, DEBEMOS DAROS LAS GRACIAS POR LOS DESTIL-TRAJES Y ESTAS CAPAS.
ESPERO QUE SEAN DE VUESTRA TALLA, SEÑOR. SON DE MANU-FACTURA FREMEN. LO MEJOR DE ARRAKIS. PODRÍAN SALVAROS LA VIDA.
HOY NO LOS NECESITARE-MOS. PODEMOS LLEVAR MUCHA AGUA.
NO ESTAREMOS MUCHO FUERA, E IREMOS CON ESCOLTA AÉREA. NO HARÁ FALTA ATERRIZAR.
NUNCA HABLES DE **PROBABILIDADES** EN ARRAKIS. HABLA TAN SOLO DE **POSI-BILIDADES**.
¡DIRIGÍOS AL DUQUE COMO MI LORD O MI SEÑOR!
SOMOS NUEVOS AQUÍ, GURNEY. DEBEMOS HACER CONCE-SIONES.

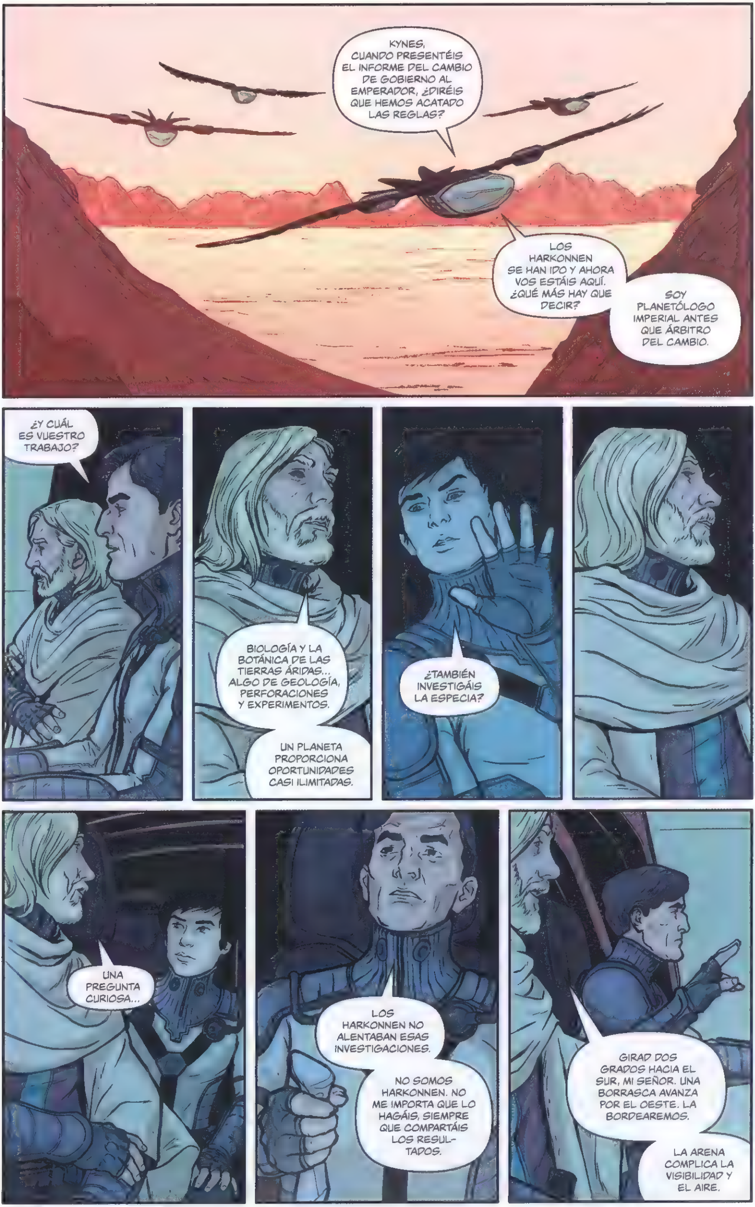
ESTAMOS EN DEUDA, DOCTOR KYNES. ESOS TRAJES Y VUESTRA PREOCUPACIÓN POR NUESTRA SEGURIDAD NO SERÁN OLVIDADOS.
"EL REGALO ES LA BENDICIÓN DE QUIEN LO HACE", DICE LA BIBLIA C. N.
¡LISAN AL-GAIB!
¡LISAN AL-GAIB!
¡BASTA!
MUCHOS NATIVOS DEL DESIERTO SON SUPERSTICIOSOS. NO MERECEN VUESTRA ATENCIÓN. NO DESEAN HACEROS MAL.
¿NO DEBERÍAMOS PARTIR, SEÑOR?
PILOTARÉ MI PROPIO TÓPTERO. KYNES PUEDE SENTARSE DELANTE PARA GUIARME.
PAUL Y TÚ IRÉIS EN LOS ASIENTOS DE ATRÁS, GURNEY.



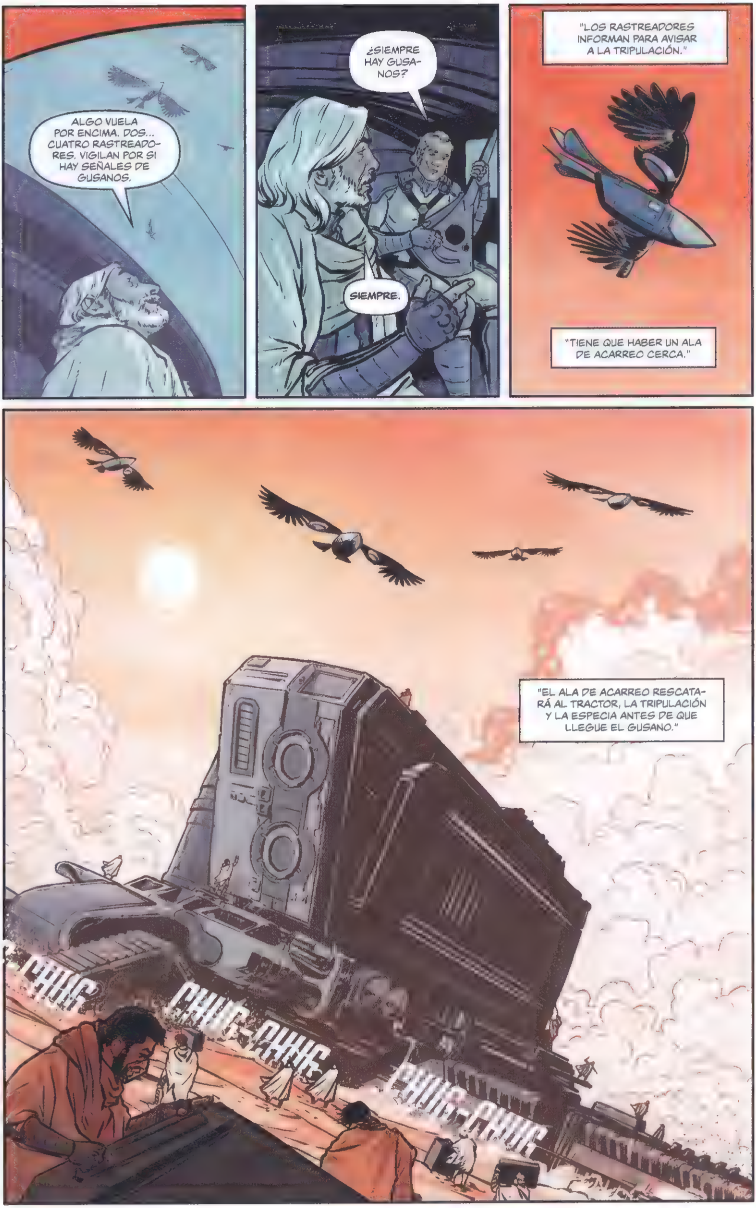
ANTES DE PARTIR AL DESIERTO, DEBO COMPROBAR LA SEGURIDAD DE VUESTROS TRAJES. CON VUESTRO PERMISO, SEÑOR.
SÉ **PERFECTAMENTE** A QUIÉN DEGOLLARÍAN SI OS OCURRIERA ALGO MIENTRAS ESTÁIS A MI CARGO.
ESTAMOS EN VUESTRAS MANOS. AGRADECERÉ INFORMACIÓN SOBRE ESTE TRAJE DE BOCA DE ALGUIEN QUE VIVE CON UNO.
TIENE UN FILTRO DE ALTA EFICACIA Y UN SISTEMA DE INTERCAMBIO DE CALOR. LA CAPA QUE ESTÁ EN CONTACTO CON LA PIEL ES POROSA, Y EL SUDOR LA ATRAVIESA DESPUÉS DE ENFRIAR EL CUERPO.
LAS OTRAS DOS CAPAS TIENEN FILAMENTOS DE INTERCAMBIO DE CALOR Y PRECIPITADORES DE SAL. LOS MOVIMIENTOS DEL CUERPO REALIZAN EL BOMBEO.
EL AGUA RECUPERADA CIRCULA A LOS BOLSILLOS DE RECUPERACIÓN, DE DONDE PUEDES SORBERLA POR ESTE TUBO EN EL CUELLO.
LA ORINA Y LAS HECES SE PROCESAN EN EL REVESTIMIENTO DEL MUSLO.
SIMPLE Y EFICIENTE.
BUENA INGENIERÍA.
EN PLENO DESIERTO, LLEVARÉIS ESTE FILTRO EN EL ROSTRO Y ESTE TUBO EN LA NARIZ.
INSPIRAD POR EL FILTRO DE LA BOCA Y ESPIRAD POR EL TUBO DE LA NARIZ.
CON UN TRAJE FREMEN EN BUENAS CONDICIONES, NO PERDERÉIS MÁS DE UN DEDAL DE HUMEDAD AL DÍA.
GRACIAS.
AHORA VAMOS A POR VOS, JOVEN.

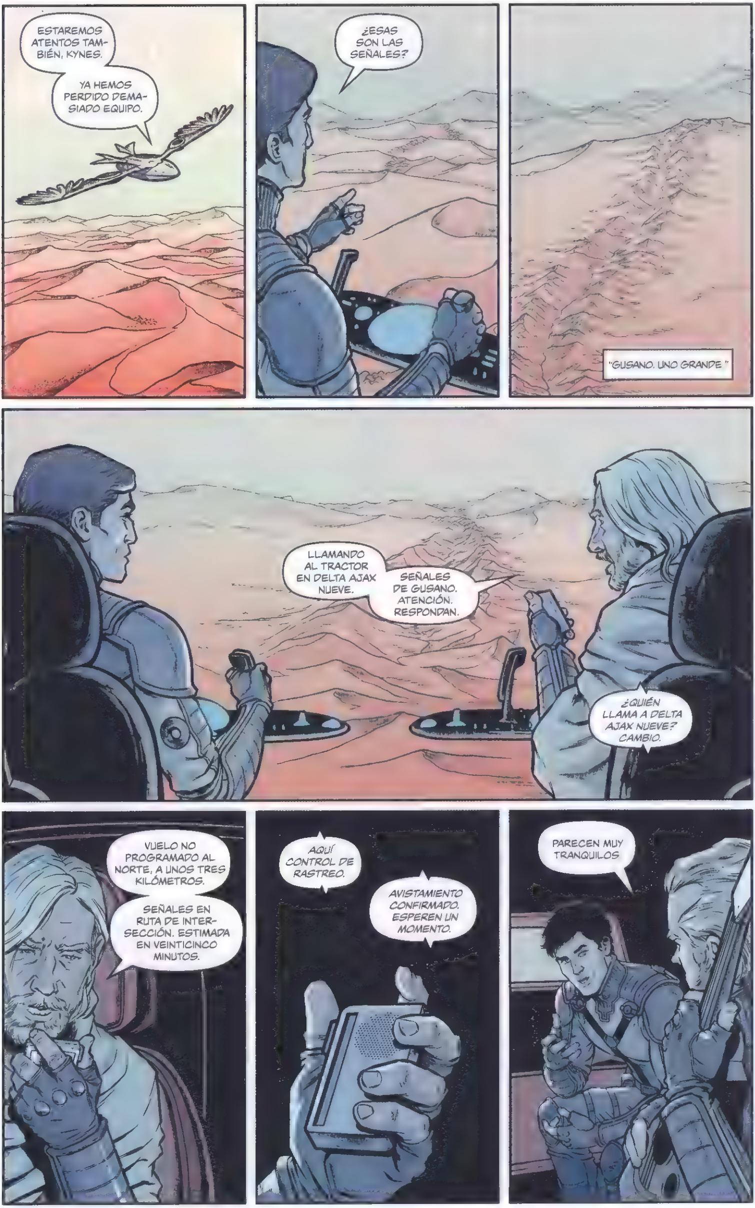
¿OS HABÍAIS PUESTO UNO ANTES?
¿OS LO HA AJUSTADO ALGUIEN?
NO. ES LA PRIMERA VEZ.
LAS BOTAS DEL DESIERTO ESTÁN BIEN AJUSTADAS EN LOS TOBILLOS.
¿QUIÉN OS LO HA EN-SEÑADO?
HE... CREÍDO QUE IBAN ASÍ.
SÍ QUE VAN ASÍ.
AL SUDESTE, SOBRE LA MURA-LLA ESCUDO.
HE DICHO A VUESTRO MAESTRO DE ARENA QUE CONCENTRE SU EQUIPO ALLÍ.


FSHHHHH


KYNES, CUANDO PRESENTÉIS EL INFORME DEL CAMBIO DE GOBIERNO AL EMPERADOR, ¿DIRÉIS QUE HEMOS ACATADO LAS REGLAS?
LOS HARKONNEN SE HAN IDO Y AHORA VOS ESTÁIS AQUÍ. ¿QUÉ MÁS HAY QUE DECIR?
SOY PLANETÓLOGO IMPERIAL ANTES QUE ÁRBITRO DEL CAMBIO.
¿Y CUÁL ES VUESTRO TRABAJO?
BIOLOGÍA Y LA BOTÁNICA DE LAS TIERRAS ÁRIDAS... ALGO DE GEOLOGÍA, PERFORACIONES Y EXPERIMENTOS.
UN PLANETA PROPORCIONA OPORTUNIDADES CASI ILIMITADAS.
¿TAMBIÉN INVESTIGÁIS LA ESPECIA?
UNA PREGUNTA CURIOSA...
LOS HARKONNEN NO ALENTABAN ESAS INVESTIGACIONES.
NO SOMOS HARKONNEN. NO ME IMPORTA QUE LO HAGÁIS, SIEMPRE QUE COMPARTÁIS LOS RESUL-TADOS.
GIRAD DOS GRADOS HACIA EL SUR, MI SEÑOR. UNA BORRASCA AVANZA POR EL OESTE. LA BORDEAREMOS.
LA ARENA COMPLICA LA VISIBILIDAD Y EL AIRE.

¿VEREMOS UNA EXTRACCIÓN DE ESPECIA?
¿ALGUIEN HA CONSEGUIDO ESCAPAR DEL DESIERTO?
NUNCA DEL DESIERTO PROFUNDO. ALGUNOS HAN LOGRADO SALIR DE LA ZONA SECUNDARIA VARIAS VECES.
ATRAVESANDO LAS ÁREAS ROCOSAS EN LAS QUE NO SUELE HABER GUSANOS.
L-LOS GUSANOS. ME GUSTARÍA LLEGAR A VERLOS.
PUEDE QUE HOY.
DONDE HAY ESPECIA, HAY GUSANOS.
¿EXISTE RELACIÓN ENTRE LOS GUSANOS Y LA ESPECIA?
DEFIENDEN LA ARENA DE LA ESPECIA. CADA UNO TIENE UN TERRITORIO.
¿RELACIÓN? QUIÉN SABE.
UNA NUBE DE POLVO, SEÑOR.
LA VEO, GURNEY.
ES LO QUE BUSCAMOS. UNA DE VUESTRAS RECOLECTORAS.
LA NUBE ES ARENA EXPULSADA DESPUÉS DE EXTRAER LA ESPECIA.

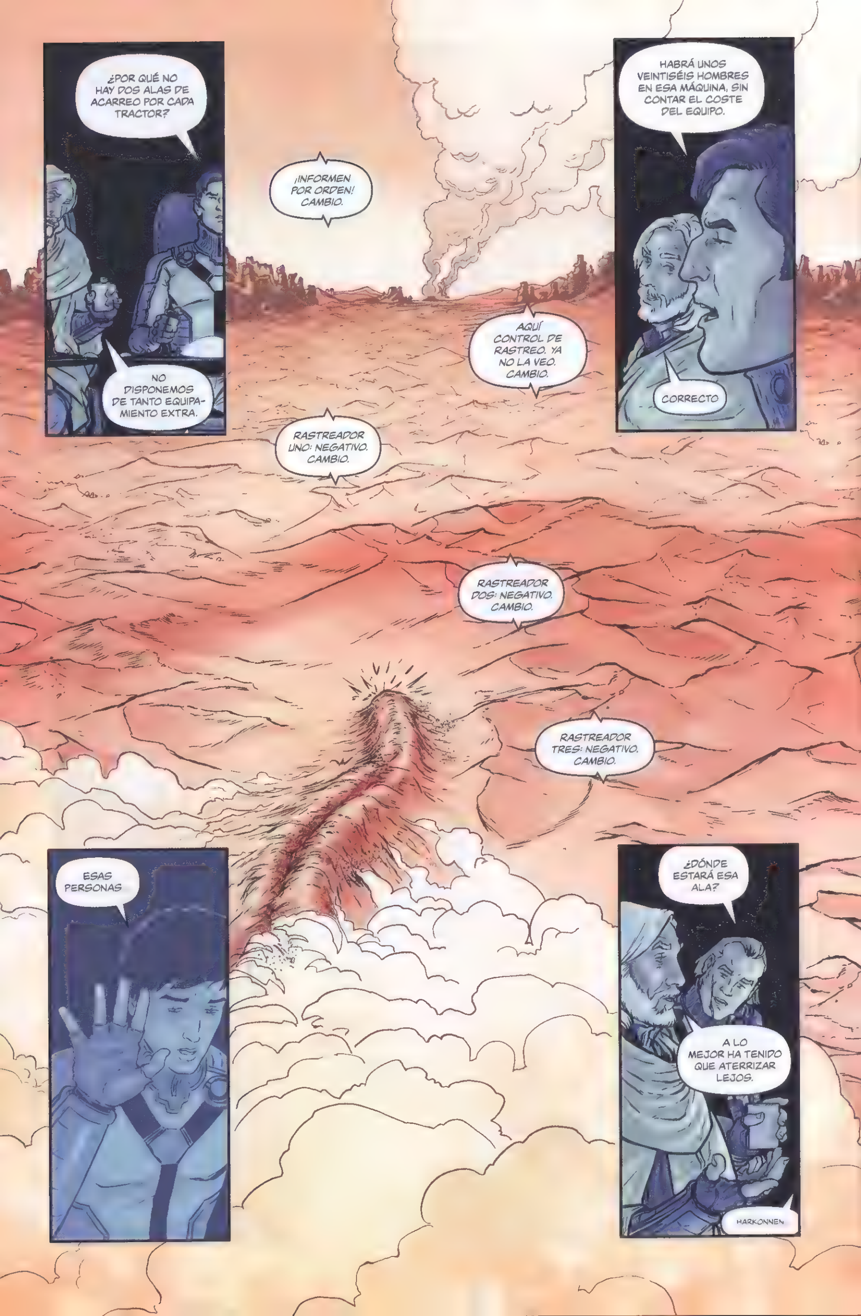

ALGO VUELA POR ENCIMA. DOS... CUATRO RASTREADO-RES. VIGILAN POR SI HAY SEÑALES DE GUSANOS.
¿SIEMPRE HAY GUSA-NOS?
SIEMPRE.
"LOS RASTREADORES INFORMAN PARA AVISAR A LA TRIPULACIÓN."
"TIENE QUE HABER UN ALA DE ACARREO CERCA."
"EL ALA DE ACARREO RESCATA-RÁ AL TRACTOR, LA TRIPULACIÓN Y LA ESPECIA ANTES DE QUE LLEGUE EL GUSANO."
CHUG-CHUG
CHUG-CHUG



ESTAREMOS ATENTOS TAMBIÉN, KYNES.
YA HEMOS PERDIDO DEMASIADO EQUIPO.
¿ESAS SON LAS SEÑALES?
"GUSANO. UNO GRANDE."
LLAMANDO AL TRACTOR EN DELTA AJAX NUEVE.
SEÑALES DE GUSANO. ATENCIÓN. RESPONDAN.
¿QUIÉN LLAMA A DELTA AJAX NUEVE? CAMBIO.
VUELO NO PROGRAMADO AL NORTE, A UNOS TRES KILÓMETROS.
SEÑALES EN RUTA DE INTERSECCIÓN. ESTIMADA EN VEINTICINCO MINUTOS.
AQUÍ CONTROL DE RASTREO.
AVISTAMIENTO CONFIRMADO. ESPEREN UN MOMENTO.
PARECEN MUY TRANQUILOS

CONTACTO EN VEINTISÉIS MINUTOS. EL CÁLCULO HA SIDO CORRECTO.
¿QUIÉN LO HA AVISTADO? CAMBIO.
HA SIDO EL DUQUE LETO ATREIDES. CAMBIO.
DECIDLES QUE SE REPARTAN LA PRIMA DE AVISTA-MIENTO. QUE ASÍ LO HA EXPRESADO EL DUQUE.
COMPRENDIDO Y GRACIAS.
SERVIRÁ PARA QUE SEPAN QUE EL DUQUE SE PREOCUPA POR SU SEGURIDAD. CORRERÁ LA VOZ.
SHWISH
GURNEY ES UN GENIO DE LAS RELACIONES PÚBLICAS.
¿QUÉ PASA AHORA?
HAY UN ALA DE ACARREO POR AQUÍ CERCA. VENDRÁ Y SE LLEVARÁ EL TRACTOR.
ACERCAOS. SERÁ UN ESPECTÁCULO INTERESANTE.

"RICO EN ESPECIA, A JUZGAR POR EL COLOR."
CHUG-CHUG
CHUG-CHUG
"VAN A SEGUIR TRABAJANDO HASTA EL ÚLTIMO MINUTO."
¿NO DEBERÍAMOS HABERLES OÍDO LLAMAR AL ALA?
¿HABÉIS VISTO EL ALA? NO RESPONDE.


¿POR QUÉ NO HAY DOS ALAS DE ACARREO POR CADA TRACTOR?
NO DISPONEMOS DE TANTO EQUIPAMIENTO EXTRA.
¡INFORMEN POR ORDEN! CAMBIO.
HABRÁ UNOS VEINTISÉIS HOMBRES EN ESA MÁQUINA, SIN CONTAR EL COSTE DEL EQUIPO.
CORRECTO
AQUÍ CONTROL DE RASTREO. YA NO LA VEO. CAMBIO.
RASTREADOR UNO: NEGATIVO. CAMBIO.
RASTREADOR DOS: NEGATIVO. CAMBIO.
RASTREADOR TRES: NEGATIVO. CAMBIO.
ESAS PERSONAS
¿DÓNDE ESTARÁ ESA ALA?
A LO MEJOR HA TENIDO QUE ATERRIZAR LEJOS.
HARKONNEN

AQUÍ VUESTRO DUQUE. VAMOS A DESCENDER PARA RESCATAR A DELTA AJAX NUEVE. TODOS LOS RASTREADORES, HACED LO PROPIO.
¡...UN CARGAMENTO DE ESPECIA CASI COMPLETO! ¡NO PODEMOS ABANDONARLO POR UN MALDITO GUSANO!
¡OLVIDAOS DE LA ESPECIA! SIEMPRE HABRÁ MÁS ESPECIA.
PODEMOS SALVAROS A TODOS MENOS A TRES.
ÉCHENLO A SUERTES O DECIDAN A SU MANERA QUIÉNES VAN A VENIR. PERO DEBEN SER EVACUADOS. ¡ES UNA ORDEN!
¿CUÁNTO TIEMPO?
NUEVE MINUTOS
ESTA NAVE ES MÁS POTENTE QUE LAS DEMÁS. SI DESPEGAMOS CON LOS PROPULSORES Y LAS ALAS A TRES CUARTOS, PODRÍAMOS METER A OTRO MÁS.
CON CUATRO HOMBRES MÁS Y LOS PROPULSORES, CORREMOS EL RIESGO DE ROMPER LAS ALAS.
NO CON ESTA NAVE

CHUG-CHUG
ESE OLOR... ¡ES CANELA!
ESPECIA

GURNEY, TÚ Y PAUL QUITAD LOS ASIENTOS DE ATRÁS.
¿POR QUÉ DIABLOS NO SALEN DE ESA MÁQUINA?
ESPERAN QUE LLEGUE EL ALA DE ACARREO. LES QUEDAN UNOS CUANTOS MINUTOS.
¡¡¡VENGA!!!
ESCOLTAS, DOS DE VOSOTROS SOLTAD LOS GENERADORES DE ESCUDO.
ASÍ PODRÉIS CARGAR CON UNO MÁS. NO VAMOS A DEJAR A NADIE A MERCED DE ESE MONSTRUO.
¡BIEN, DELTA AJAX NUEVE! ¡FUERA! ¡YA! ¡ES UNA ORDEN DE SU DUQUE!
¡MUÉVANSE O CORTARÉ ESE TRACTOR CON UN LÁSER!

CHUG-CHUG
CHUG-CHUG
¡DOS HOMBRES EN LOS RASTREADO-RES! ¡CUATRO AQUÍ! ¡Y CUATRO EN ESA DE ALLÁ!
¡CORRED PERROS DE ARENA!
ASÍ NO SE PUEDE TRABAJAR.

¡ARRIBA, CHICOS! ¡RÁPIDO!
HUFF
HUF
OIGO EL GUSANO.
¡EL GUSANO! ¡YA ESTÁ AQUÍ! ¡DESPEGUE-MOS!
AÚN TENEMOS TRES MINUTOS SEGÚN EL CÁLCULO DE CONTACTO. ¿NO ES ASÍ, KYNES?
¡ASÍ ES, MI SEÑOR!
VAMOS CARGADOS, SEÑOR.
DENTRO DEL LÍMITE. NO CREERÁS QUE PONDRÍA EN RIESGO LA VIDA DE PAUL, ¿VERDAD, GURNEY?
WHOOOOSH

EL GUSANO ESTÁ BAJO EL TRACTOR. VAIS A PRESENCIAR ALGO QUE POCOS HAN VISTO.
RUMBLE

ALGUIEN PAGARÁ POR LO OCURRIDO. OS LO PROMETO.
¡NUESTRA PRECIADA ESPECIA!
¡DESPILFARRO INMORAL!
¡MENUDO INFIERNO!
"TODO... PERDIDO."
BIENAVENTURADO EL HACEDOR Y SU AGUA. BIENAVENTURADA SU LLEGADA Y SU PARTIDA
PUEDA SU PASO PURIFICAR EL MUNDO
CONSERVAR EL MUNDO PARA SU PUEBLO.
¿QUÉ RECITAS?

¿QUIÉN ESTÁ AHÍ ABAJO?
"DOS FREMEN QUE SE NOS UNIERON EN LA EXPEDICIÓN, SEÑOR. SABÍAN LOS RIESGOS."
MALGASTAMOS COMBUSTIBLE, SEÑOR.
¿POR QUÉ NADIE ME INFORMÓ? ¿CÓMO HAN ESCAPADO?
"CUANDO DIOS ORDENA A UNA CRIATURA QUE MUERA EN UN LUGAR DETERMINADO, HACE QUE SU VOLUNTAD CONDUZCA A LA CRIATURA HASTA ESE LUGAR."

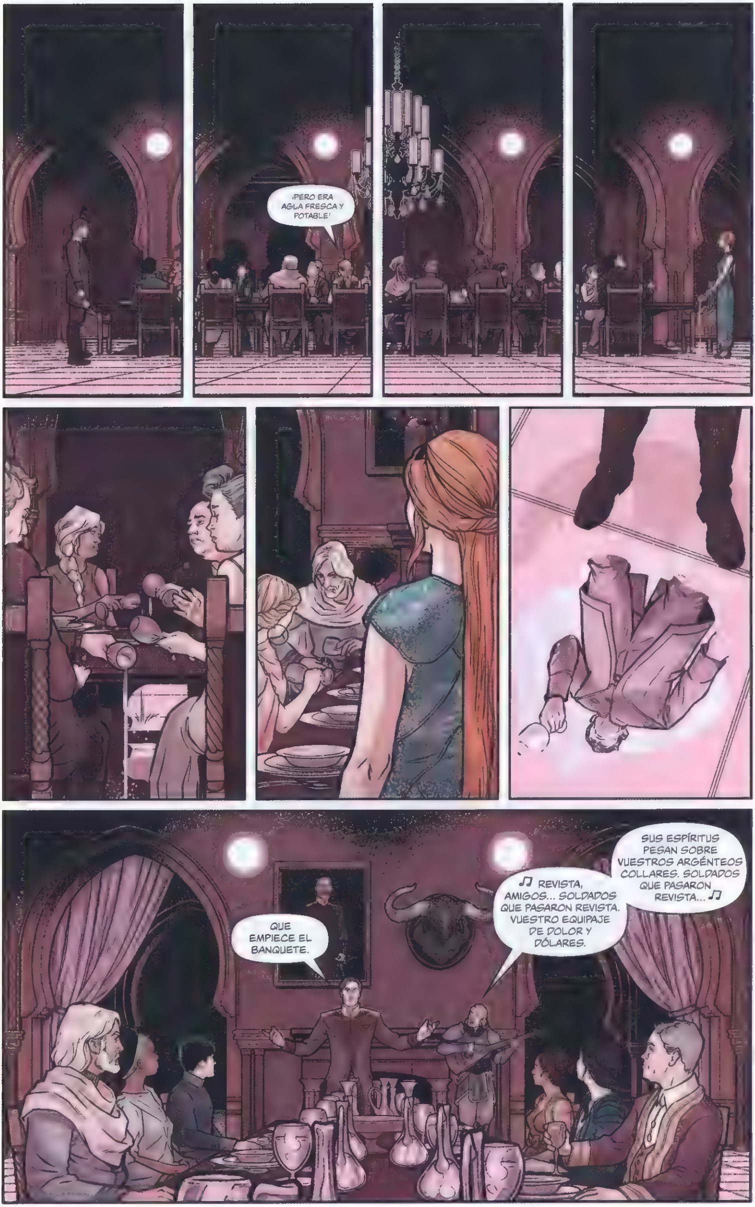
RESIDENCIA DE ARRAKEEN.
NOCHE DEL PRIMER BANQUETE OFICIAL DEL DUQUE LETO ATREIDES.
UN BUEN BANQUETE PARA LOS MÁS IMPORTANTES, CURIOSOS Y TRAICIONEROS DE ARRAKIS. PUEDE QUE ENEMIGOS... O ALIADOS.
PERO HASTA EN UNA OCASIÓN ASÍ USAMOS DETECTORES DE VENENO POR SI ACASO. ¿QUÉ DICE ESO SOBRE NUESTRA SOCIEDAD?
UNA JARRA DE AGUA PARA CADA INVITADO, PORQUE HAY QUE SER GENEROSOS... UNA CANTIDAD QUE UNA FAMILIA POBRE ARRAKEENA GASTARÍA EN UN AÑO.
MAPES, ¿QUÉ HACES CON ESO?
SON LOS LAVABOS, SEÑOR.
LA COSTUMBRE ES QUE LOS INVITADOS SUMERJAN LAS MANOS, DERRAMEN UN POCO Y SE LAS SEQUEN CON UNA TOALLA.
SE DERRAMA MUCHA, Y LAS TOALLAS SE APILAN.
DESPUÉS DE LA CENA, SE OFRECE A LOS MENDIGOS REUNIDOS EN EL EXTERIOR ALGO DEL AGUA DE LAS TOALLAS.
SOLO UNAS POCAS GOTAS.

ES DE LAS PEORES BAJEZAS DE ESPÍRITU IMAGINABLES.
¡SE ACABÓ ESTA COSTUMBRE!
¡EH, TÚ! ¡LLÉVATE ESOS LAVABOS Y TOALLAS!
PERO... NOBLE NACIDO...
¡SÉ CUÁL ES LA TRADICIÓN! SACA LOS LAVABOS A LA ENTRADA.
MIENTRAS COMAMOS Y HASTA QUE TERMINEMOS, TODO MENDIGO QUE LO DESEE RECIBIRÁ UNA TAZA DE AGUA. ¿ENTENDIDO?
PERO .
¡YA ENTIENDO! VENDE EL AGUA DE LAS TOALLAS A ESOS DESGRACIADOS.
APOSTARÉ UN GUARDIA PARA QUE MIS ÓRDENES SE CUMPLAN AL PIE DE LA LETRA.
DEPRISA. EL BANQUETE ESTÁ A PUNTO DE EMPEZAR.

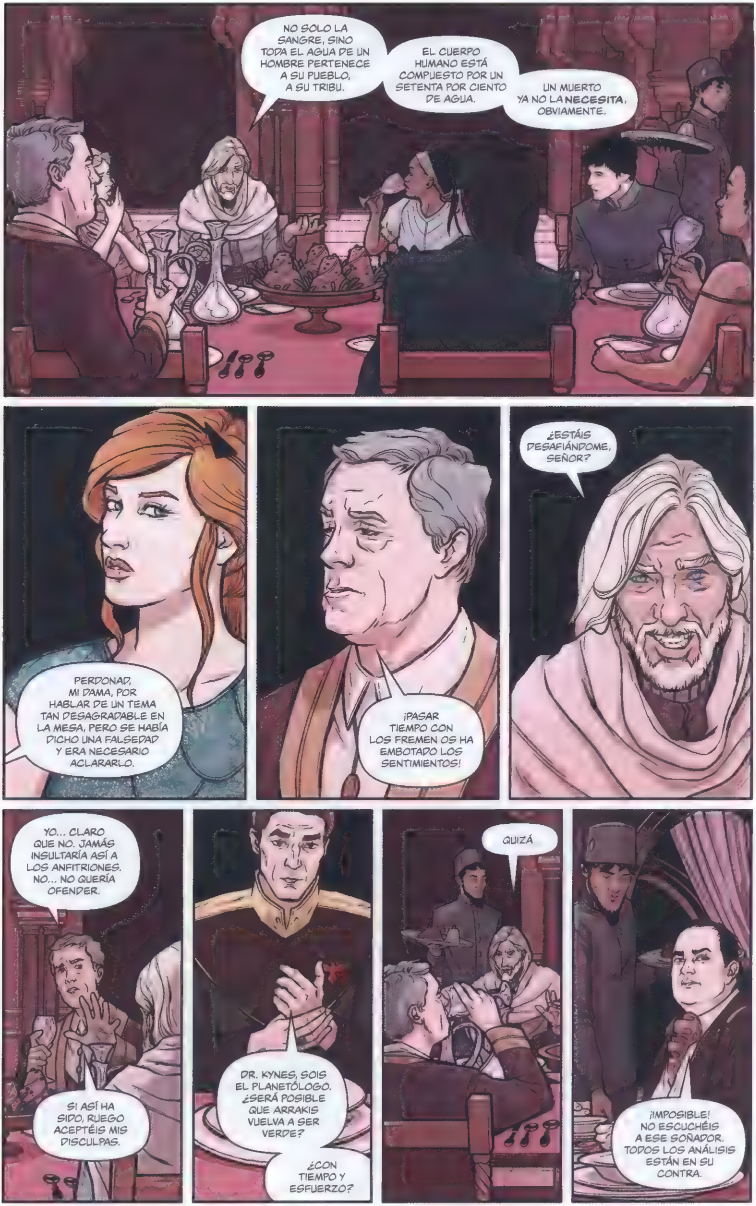
VEO QUE JESSICA GESTIONA MUY BIEN A LOS INVITADOS...
EL PLANETÓLOGO, UN BANQUERO, UN COMERCIANTE DE AGUA. ¿QUÉ QUIEREN EN REALIDAD?
DOMINARÍA AL GRUPO AUNQUE NO FUESE LA ANFITRIONA...
Y DUNCAN IDAHO... HAWAT LE HA DADO ÓRDENES. TIENE QUE VIGILARLA CONSTANTEMENTE BAJO EL PRETEXTO DE PROTEGERLA.
Y PAUL... UNA BUENA OPORTUNIDAD DE QUE UN HEREDERO ENCUENTRE PAREJA. ESTARÁ A LA ALTURA CUANDO YO NO ESTÉ...
NO QUERÍA ACUDIR AL BANQUETE PERO LE DIJE QUE TENÍA UNA POSICIÓN QUE MANTENER. YA ES CASI UN HOMBRE.

¿DE VERDAD EL DUQUE QUIERE UN CONTROL CLIMÁTICO?
AÚN NO LO HEMOS DECIDIDO, SEÑOR.
DISCULPAS POR LLEGAR TARDE. ESTABA OCUPADO.
ME HAN HABLADO DE ESA COSTUMBRE DE AGUA SUCIA Y TOALLAS MOJADAS, DE INVITADOS QUE SE LAVAN LAS MANOS EN EL AGUA QUE LUEGO SE VENDE A LOS POBRES.
ESA PRÁCTICA TERMINA AQUÍ.
¿EL DUQUE CRITICA NUESTRAS TRADICIONES?
LA TRADICIÓN HA CAMBIADO.
¿Y QUÉ HAY DEL INVERNADERO DE LA RESIDENCIA? ES UN DESPERDICIO DE AGUA.
¿CONTINUARÉIS HACIENDO OSTENTACIÓN DE ÉL ANTE EL PUEBLO... SEÑOR?
ES CIERTO QUE PENSAMOS CONSERVARLO, PERO SOLO EN BENEFICIO DEL PUEBLO DE ARRAKIS.
NUESTRO SUEÑO ES CONSEGUIR QUE EL CLIMA DE ARRAKIS CAMBIE Y QUE ESAS PLANTAS CREZCAN A CIELO ABIERTO.
LAS COSTUMBRES SON IMPORTANTES EN ARRAKIS.
Y COMPARTIRÁN CON VOSOTROS VUESTRO SUEÑO MÁS PRECIADO...
DOCTOR KYNES, HABÉIS VENIDO Y DEJADO VUESTRAS HORDAS FREMEN. MUY GENTIL POR VUESTRA PARTE.
¡LA CENA ESTÁ SERVIDA!
LOS ANFITRIONES ACOSTUMBRAN A IR DETRÁS DE SUS INVITADOS HASTA LA MESA.
¿VA A CAMBIAR TAMBIÉN ESO, MI SEÑOR?
PARECE BUENA COSTUMBRE.
LA DEJAREMOS POR AHORA.
DEBO SER FRÍO CON ELLA.
TENGO QUE FINGIR QUE AÚN SOSPECHO DE SU TRAICIÓN.

¿QUIÉN ES LA MUJER QUE ESTÁ CON PAUL? ¿Y EL HOMBRE DE LA CICATRIZ EN EL ROSTRO DEL OTRO LADO?
EL PADRE DE LA CHICA FABRICA DESTILTRAJES.
HE OÍDO DECIR QUE SOLO UN LOCO SE AVENTURARÍA EN EL DESIERTO CON UNO DE SUS TRAJES.
EL DE LA CICATRIZ ES UN INVITADO DE ÚLTIMA HORA. INVITADO POR GURNEY A PETICIÓN MÍA.
ES CONTRABANDISTA. ESMAR TUEK, PODEROSO ENTRE LOS SUYOS. TODOS LO CONOCEN.
SU SOLA PRESENCIA SEMBRARÁ DUDA Y SOSPECHA.
¿HABÉIS PREPARADO OTRA PEQUEÑA SORPRESA PARA MÍ?
LO DEMÁS ES LO CONVENCIONAL.
ALGUNOS CUESTIONAN EL CAMBIO DE LA TRADICIÓN. ES MI MANERA DE DECIRLES QUE CAMBIARÁN **MUCHAS** COSAS.
UN BRINDIS.
¡AQUÍ ESTOY Y AQUÍ PERMANECERÉ!

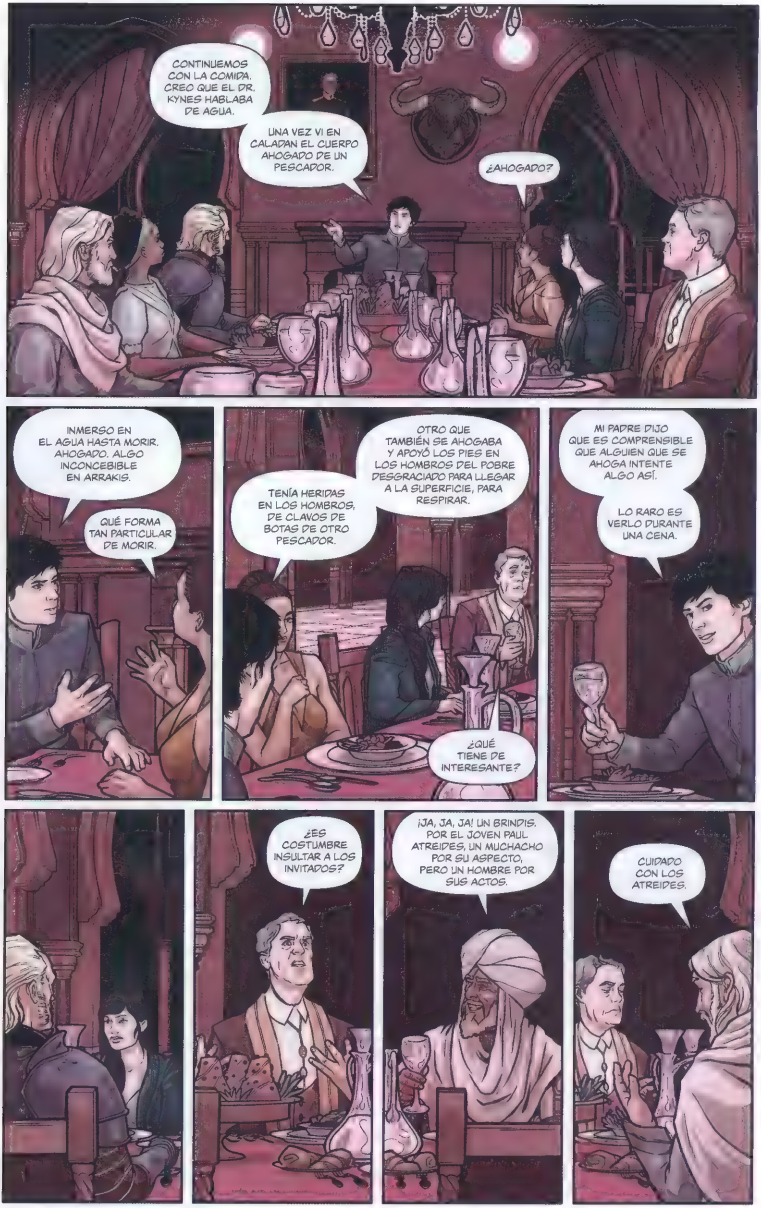

¡PERO ERA AGLA FRESCA Y POTABLE!
QUE EMPIECE EL BANQUETE.
♫ REVISTA, AMIGOS... SOLDADOS QUE PASARON REVISTA. VUESTRO EQUIPAJE DE DOLOR Y DÓLARES.
SUS ESPÍRITUS PESAN SOBRE VUESTROS ARGÉNTEOS COLLARES. SOLDADOS QUE PASARON REVISTA... ♫

FELICITACIONES POR LA COMIDA Y POR EL VINO, DAMA JESSICA. ¡SOBERBIOS!
AMBOS SON DE CALADAN.
SIN UNA GOTA DE MELANGE. UNO TERMINA ABURRIÉNDOSE DE QUE HAYA ESPECIA EN TODO.
DR. KYNES, TENGO ENTENDIDO QUE OTRO TRACTOR HA SIDO PASTO DE LOS GUSANOS. Y ESTABAIS ALLÍ.
YO TAMBIÉN. LAS NOTICIAS VUELAN.
¿ES CIERTO?
¡CLARO QUE LO ES! ESA MALDITA ALA DESAPARECIÓ. ¿CÓMO ES POSIBLE QUE DESAPAREZCA ALGO TAN GRANDE?
¡IMPOSIBLE! ALGO TAN GRANDE COMO UN ALA DE ACARREO NO DEBERÍA ESFUMARSE ASÍ.
LO NORMAL ES QUE LOS RASTREADORES VIGILEN LA ARENA, PARA DETECTAR SEÑALES DE GUSANO. SI UNO O MÁS DE LA TRIPULACIÓN ESTABA A SUELDO DE LOS ENEMIGOS DEL DUQUE...
AH. AH. YA VEO.
PUEDE QUE LA TRAICIÓN SEA FREMEN.
SE DICE QUE ESA ESCORIA BEBE SANGRE DE SUS MUERTOS.



NO SOLO LA SANGRE, SINO TODA EL AGUA DE UN HOMBRE PERTENECE A SU PUEBLO, A SU TRIBU.
EL CUERPO HUMANO ESTÁ COMPUESTO POR UN SETENTA POR CIENTO DE AGUA.
UN MUERTO YA NO LA **NECESITA**, OBVIAMENTE.
PERDONAD, MI DAMA, POR HABLAR DE UN TEMA TAN DESAGRADABLE EN LA MESA, PERO SE HABÍA DICHO UNA FALSEDAD Y ERA NECESARIO ACLARARLO.
¡PASAR TIEMPO CON LOS FREMEN OS HA EMBOTADO LOS SENTIMIENTOS!
¿ESTÁIS DESAFIÁNDOME, SEÑOR?
YO... CLARO QUE NO. JAMÁS INSULTARÍA ASÍ A LOS ANFITRIONES. NO... NO QUERÍA OFENDER.
SI ASÍ HA SIDO, RUEGO ACEPTÉIS MIS DISCULPAS.
DR. KYNES, SOIS EL PLANETÓLOGO. ¿SERÁ POSIBLE QUE ARRAKIS VUELVA A SER VERDE?
¿CON TIEMPO Y ESFUERZO?
QUIZÁ.
¡IMPOSIBLE! NO ESCUCHÉIS A ESE SOÑADOR. TODOS LOS ANÁLISIS ESTÁN EN SU CONTRA.

LOS ANÁLISIS TIENDEN A CEGARNOS ANTE LOS HECHOS.
SI CONSEGUIMOS INVOLUCRAR AL TRES POR CIENTO DE LA VIDA VEGETAL DE ARRAKIS, PODRÍAMOS CREAR UN SISTEMA AUTO-SUFICIENTE.
POR FAVOR, DISCÚL-PENME
PERMANEZCAN SENTADOS. RUEGO ME PERDONEN, PERO HAY ALGO QUE REQUIERE MI ATENCIÓN PERSONAL
PAUL, TOMA MI LUGAR COMO ANFITRIÓN, POR FAVOR. GURNEY, OCUPA EL LUGAR DE PAUL.
CUANDO TERMINÉIS, PUEDE QUE PIDA QUE LO LLEVES AL PUESTO DE MANDO. ESTATE ATENTO.
NO HAY MOTIVO DE ALARMA, PERO RUEGO QUE NADIE SE MARCHE HASTA QUE LO DIGA LA GUARDIA.
ESTA ESTANCIA ES DEL TODO SEGURA, Y GARANTIZO QUE ESTE PEQUEÑO INCONVENIEN-TE SE SOLUCIONARÁ CON PREMURA.
MI PADRE USA PALABRAS CLAVE. ES UN PROBLEMA DE SEGURIDAD, NO DE VIOLENCIA.


CONTINUEMOS CON LA COMIDA. CREO QUE EL DR. KYNES HABLABA DE AGUA.
UNA VEZ VI EN CALADAN EL CUERPO AHOGADO DE UN PESCADOR.
¿AHOGADO?
INMERSO EN EL AGUA HASTA MORIR. AHOGADO. ALGO INCONCEBIBLE EN ARRAKIS.
QUÉ FORMA TAN PARTICULAR DE MORIR.
TENÍA HERIDAS EN LOS HOMBROS, DE CLAVOS DE BOTAS DE OTRO PESCADOR.
OTRO QUE TAMBIÉN SE AHOGABA Y APOYÓ LOS PIES EN LOS HOMBROS DEL POBRE DESGRACIADO PARA LLEGAR A LA SUPERFICIE, PARA RESPIRAR.
¿QUÉ TIENE DE INTERESANTE?
MI PADRE DIJO QUE ES COMPRENSIBLE QUE ALGUIEN QUE SE AHOGA INTENTE ALGO ASÍ.
LO RARO ES VERLO DURANTE UNA CENA.
¿ES COSTUMBRE INSULTAR A LOS INVITADOS?
¡JA, JA, JA! UN BRINDIS. POR EL JOVEN PAUL ATREIDES, UN MUCHACHO POR SU ASPECTO, PERO UN HOMBRE POR SUS ACTOS.
CUIDADO CON LOS ATREIDES.

¿MI HIJO HACE UN COMENTARIO GENERAL Y OS DAIS POR ALUDIDO? UNA REVELACIÓN FASCINANTE.
HAY QUE AVERIGUAR QUÉ PRETENDE ESE SIERVO DE LOS HARKONNEN. ¿ESTÁ AQUÍ PARA PROVOCAR A PAUL? ¿TIENE AYUDA?
EN ESTA SOCIEDAD, LA GENTE NO DEBERÍA OFENDERSE CON FACILIDAD.
A VECES ES SUICIDA.
¿NO OS VOLVÉIS A DISCULPAR?
MI DAMA, TEMO HABER SUBESTIMADO VUESTROS VINOS.
SERVÍS BEBIDAS FUERTES, Y NO ESTOY ACOSTUMBRADO A ELLAS.
MI DAMA..
EL DUQUE AFIRMA QUE HAN ENCONTRADO EL ALA DE ACARREO PERDIDA.
UN AGENTE HARKONNEN INFILTRADO SE HIZO CON EL CONTROL Y PILOTÓ LA MÁQUINA HASTA UNA BASE DE CONTRABANDISTAS CON LA ESPERANZA DE VENDERLA.
MÁQUINA Y HOMBRE ESTÁN EN NUESTRO PODER.
GRACIAS, ESMAR TUEK.
LOS CONTRABANDISTAS SOMOS ALIADOS VALIOSOS, MI DAMA.
LO REQUISAMOS, PERO ES PROBABLE QUE OTROS CARGAMENTOS HAYAN PASADO. TOMA LAS PRECAUCIONES APROPIADAS.
SABÍA QUE LA ENCONTRARÍAMOS. MI PADRE SIEMPRE SOLUCIONA LOS PROBLEMAS.
ES ALGO QUE LOS HARKONNEN EMPEZARÁN A DESCUBRIR.

ESA NOCHE.
RUIDOS EN EL SALON HA PASADO ALGO
LETO SIGUE EN EL PUESTO DE MANDO
¿UN ATAQUE DE LOS HARKONNEN?
¿DÓNDE ESTÁ EL DR YUEH?
LETO ESTÁ HERIDO?
¡MI ESPADA BEBIÓ LA SANGRE DE GRUMMAN!
¡DUNCAN IDAHO! ¡ESTÁS BORRACHO!

¿VEIS QUÉ HABÉIS HECHO? HABÉIS DESPERTADO A LA DAMA.
Y QUÉ..
DEMASIADA CERVEZA DE ESPECIA, MI DAMA.
NO SABÍAMOS QUÉ HACER CON ÉL. FORMÓ UN ALBOROTO FUERA DE LA RESIDENCIA Y TEMÍAMOS QUE LO VIESEN LOS LUGAREÑOS.
HABRÍA MANCILLADO EL NOMBRE DE LOS ATREIDES.
¿POR QUÉ ESTOY AQUÍ? ¿QUÉ LU-LUGAR ES ESTE?
EL BUEN D-DOCTOR. SE B-BURLA DE MÍ, ¿EH?
NO HAY RAZÓN PARA QUE PERMANEZCÁIS AQUÍ. YO ME ENCARGO, MI DAMA.
LA CERVEZA DE ESPECIA ES MUY POTENTE. MUCHOS NO ESTÁN ACOSTUMBRADOS. NO ES EL PRIMER CASO QUE VEO.

RESPETA LA CASA DE TU DUQUE.
NO ACEPTO ÓRDENES DE UNA ESPÍA HARKONNEN.
¿ESP A ARKONNEN ?
ME ACUSA DE SER UNA ESPÍA HARKONNEN. ¡EN MI CASA! ¿LO SABÍAIS?
HAY... RUMORES, MI DAMA.
NADA MÁS. TODOS SOMOS SOSPECHOSOS.
¡HAWAT! ¡QUIERO VER A THUFIR HAWAT DE INMEDIATO!
TIENE QUE HABER SIDO EL MENTAT. UNA SOSPECHA ASÍ SOLO PUEDE VENIR DE ÉL.
ENCE-RRADLO EN UNA HABITACIÓN DE INVITADOS. QUE DUERMA.

¿QUERÍA VERME, MI DAMA?
TRAED ESA SILLA Y SENTAOS.
HA LLEGADO LA HORA DE HABLAR CLARO.

¿QUÉ OCURRE, MI DAMA?
¡NO TE HAGAS EL TONTO! ¿PODRÍAMOS AL MENOS SER SINCEROS?
RESPONDE PRIMERO A UNA PREGUNTA. ¿ERES UN ESPÍA HARKONNEN?
¿CÓMO OSÁIS INSULTARME?
HE SERVIDO A TRES GENERACIONES DE LOS ATREIDES.
SIÉNTATE. TÚ TAMBIÉN ME HAS INSULTADO. AHORA SÉ QUE ERES LEAL A MI DUQUE.
ESTOY DISPUESTA A PERDONAR LA AFRENTA.
¿HAY ALGO QUE PERDONAR?
¿DEBO JUGAR MIS CARTAS? ¿DEBO HABLARLE DE LA HIJA DEL DUQUE QUE LLEVO EN MI SENO DESDE HACE SEMANAS?

LOS RUMORES TIENEN BASE. ¿HAY UN TRAIDOR ENTRE NOSOTROS? HE ANALIZADO A LOS NUESTROS CON MUCHO ESMERO. ¿QUIÉN PUEDE SER? NO ES GURNEY. Y TAMPOCO DUNCAN.
TAMPOCO TÚ, THUFIR. NI PAUL. SÉ QUE NO SOY YO. ¿EL DR. YUEH? ¿TENGO QUE LLAMARLE Y PONERLO A PRUEBA?
¿YUEH? NO SERVIRÁ DE NADA. ESTÁ CONDICIONADO POR EL ALTO COLEGIO. ESO SÍ LO SÉ A CIENCIA CIERTA.
Y SU MUJER ERA UNA BENE GESSERIT ASESINADA POR LOS HARKONNEN.
¿HAS OÍDO EL ODIO DE SU VOZ CUANDO PRONUNCIA "HARKONNEN"?
ASÍ QUE ESO FUE LO QUE LE OCURRIÓ.
SI SOIS INOCENTE, ACEPTAD MIS SINCERAS DISCULPAS.
USA TU HABILIDAD DE MENTAT. ¿Y SI NO HAY TRAIDOR? ¿Y SI HAY OTRA AMENAZA?
TÚ Y YO, ENTRE LOS QUE AMAN AL DUQUE, SOMOS LOS MEJOR SITUADOS PARA DESTRUIR EL LUGAR DEL OTRO.
ZUMO DE SAFO, PARA AGUZAR SUS HABILIDADES DE MENTAT
¿CREES QUE NO SUSURRARÍA SOSPECHAS SOBRE TI AL OÍDO DEL DUQUE POR LA NOCHE?
¿CUESTIONÁIS MIS HABILIDADES? ¿PRETENDÉIS ENSEÑARME MI OFICIO?

¿POR QUÉ NO CONFÍAS EN MÍ?
SIEMPRE ME ESCUCHAS CON RESPETO, PERO NUNCA ACATAS MI OPINIÓN. ¿POR QUÉ?
NO CONFÍO EN LAS MOTIVACIONES BENE GESSERIT. CONOZCO PARTE DEL ENTRENAMIENTO **REAL** QUE OS DAN.
LO HE VISTO EN PAUL. BRUJAS...
¡THUFIR, POBRE IMBÉCIL! NO SÉ QUÉ HABRÁS OÍDO SOBRE LA ESCUELA, PERO LA VERDAD ES **MÁS** GRANDIOSA.
SI DESEARA DESTRUIR AL DUQUE... A TI O A CUALQUIER OTRO A MI ALCANCE, NO PODRÍAS DETENERME.

ROGUEMOS PORQUE LA VIOLENCIA NO SEA NECESARIA ENTRE NOSOTROS.
TU LEALTAD AL DUQUE ES LO ÚNICO QUE GARANTIZA TU SEGURIDAD CONMIGO.
FALLASTE UNA VEZ, THUFIR. NO DETECTASTE UNA AMENAZA A MI HIJO Y EL CAZADOR-BUSCADOR CASI LO MATA.
¡OFRECÍ MI DIMISIÓN AL DUQUE! NO LA ACEPTÓ.
QUE NO VUELVA A OCURRIR.
EL COMPLOT ES ENREVESADO, Y LOS HARKONNEN QUIEREN ENFRENTARNOS.
AHORA VE Y DESCUBRE QUÉ OCURRE EN REALIDAD.
SÍ, MI DAMA
AHORA ES CUANDO EMPIEZA TODO.

MÁS TARDE...
UN MENSAJERO FREMEN ENTREGÓ ESTA NOTA A UN GUARDIA DEL EXTERIOR CUANDO LLEGUÉ DEL PUESTO DE MANDO...
Una columna de humo de día, un pilar de fuego de noche
¿DEBO DESPERTAR A JESSICA? YA NO HAY RAZÓN PARA SEGUIR OCULTÁNDOLE NADA.
NO, DUNCAN NO. SOY YO QUIEN SE EQUIVOCÓ POR NO CONFIAR EN ELLA DESDE EL PRINCIPIO.

¡UN CUERPO! CERCA DEL GENERADOR DE ESCUDOS...
¿ESPÍA? ¿O AMIGO?
¡ESMAR TUEK! EL CONTRABANDISTA... ¿POR QUÉ?
APUÑALADO... ¡EN LA RESI-DENCIA!
¿QUÉ HACE AQUÍ ESTE HOMBRE?
¿QUIÉN LO HA MATADO?

VIENE DE LA SALA DEL GENERADOR.
¡MAPES!
UGGG... UGGG. ¡MI... SEÑOR!
¿QUÉ HA PASADO? ¿QUIÉN HA SIDO?
MATADO... GUARDIA. ENVIADO BUSCAR... TUEK.
HUIR...
MI DAMA... NO.
VOS... AQUÍ

SIN PULSO. APUÑALADA POR LA ESPALDA.
¿QUÉ.. ?
UN MOMENTO... ALGO...
NECESITO MI ESCUDO PERSONAL.

¡AHHH!
¡YUEH! ¡HA SABOTEADO LOS GENERADORES DE LA CASA!
DARDO... TRANQUILIZANTE...
ESTAMOS DESPROTEGIDOS!
¡YUEH! ¿CÓMO?
LA AGUJA TENÍA UNA DROGA SELECTIVA.
PODÉIS HABLAR, PERO OS LO DESACONSEJO.
NO PUEDE SER YUEH. EL CONDICIONAMIENTO.
¿CÓMO?

LO SIENTO, QUERIDO DUQUE, PERO ESTO REQUIERE GRANDES SACRIFICIOS. QUIERO MATAR A UN HOMBRE, Y NADA PODRÁ DETENERME.
OH, A VOS NO, QUERIDO DUQUE. AL BARÓN HARKONNEN. QUIERO MATAR AL BARÓN.
BA... RÓN HAR ..
SILENCIO, POR FAVOR, MI POBRE DUQUE. NO OS QUEDA MUCHO TIEMPO. ¿RECORDÁIS EL DIENTE QUE OS IMPLANTÉ?
DEBO REEMPLAZARLO POR UN DUPLICADO EXACTO. CON UNA EXQUISITA IMITACIÓN DEL NERVIO CENTRAL.
INVISIBLE PARA LOS DETECTORES HABITUALES. Y HASTA PARA UN ESCANEO.
PERO SI MORDÉIS CON FUERZA, ROMPERÉIS EL EXTERIOR.
ENTONCES, CUANDO ECHÉIS CON FUERZA EL ALIENTO, EXPULSARÉIS UN GAS VENENOSO... PRÁCTICAMENTE LETAL.

SOLO VOS PODÉIS HACERLO, POBRE DUQUE. ESTABAIS CONDE-NADO, PERO AHORA OS ACERCARÉIS AL BARÓN ANTES DE MORIR.
ESTARÉIS ATADO Y DROGADO, Y EL BARÓN CREERÁ QUE NO SOIS UNA AME-NAZA. EN ESE MOMENTO RECORDARÉIS EL DIENTE.
¿POR QUÉ ?
HE FIRMADO UN PACTO DE SHAITÁN CON EL BARÓN. Y DEBO ASEGURARME DE QUE HA CUMPLIDO SU PARTE.
CUANDO LO VEA, LO SABRÉ. MI POBRE WANNA...
ME NIEGO
¡OH, NO! NO PODÉIS NEGAROS. PORQUE A CAMBIO SALVARÉ A VUESTRA MUJER E HIJO.
LES HARÉ CREER QUE HAN MUERTO Y LOS ENVIARÉ A VIVIR ENTRE LOS FREMEN. ES LA ÚNICA MANERA.
PARA PAUL
AHORA OS QUEDARÉIS INCONSCIENTE, Y YO HARÉ MI PARTE.
PERO RECORDAD...
RECORDAD EL DIENTE...

¿QUÉ ES ESE RUIDO?
¿DÓNDE ESTOY?
¿QUÉ HORA ES? TARDE...
HAWAT TENÍA RAZÓN HAY UN TRAIDOR

ESTÁIS DESPIERTA. NO FINJÁIS.
LA DROGA ESTABA CRONO-METRADA. SABÍAMOS CUÁNDO DESPER-TARÍAIS.

UNA LÁSTIMA QUE ESTÉIS AMORDAZADA.
HABRÍAMOS TENIDO UNA CONVERSACIÓN INTERESANTE, PERO CONOZCO VUESTRO DON.
DEBÍAN DE CONOCER MI PESO EXACTO, MI METABOLISMO MI... ¡YUEH! ES EL ÚNICO QUE LO SABÍA.
ALGUIEN QUIERE VERTE, QUERIDA. ENTRA, PITER.
COMO DIJISTEIS, BARÓN. ME LA HABÉIS TRAÍDO.
TENGO UNA SORPRESA PARA PITER. CREE QUE VOS SOIS SU RECOMPENSA.
PERO QUIERO DEMOSTRARLE ALGO: QUE EN REALIDAD NO OS DESEA.
¿JUGÁIS CONMIGO, BARÓN?
PITER ES UN INGENUO, PERO YO SÉ QUÉ QUIERE EN REALIDAD.
PITER QUIERE PODER.
¡ME LA PROMETISTEIS!
TE DEJO ELEGIR, PITER.
ESA MUJER Y QUEDAR EXILIADO DEL IMPERIO, O EL DUCADO DE LOS ATREIDES EN ARRAKIS PARA GOBERNARLO EN MI NOMBRE.

PODRÍAS SER DUQUE SIN TÍTULO.
SOLO LA DESEAS PORQUE ES LA MUJER DE UN DUQUE.
¿NO OS BURLÁIS DE PITER?
YA HE DECIDIDO, BARÓN.
ELIJO EL DUCADO.
¡AJÁ! NO ME SORPRENDE.
¿NO ES MARAVILLOSO QUE CONOZCA TAN BIEN A PITER? ¿ENTENDÉIS, DAMA JESSICA? NO OS GUARDO RENCOR. ES NECESIDAD. MUCHO MEJOR ASÍ.
Y NO HE ORDENADO MATAROS. CUANDO ME PREGUNTEN QUÉ OS HA OCURRIDO, PODRÉ ENCOGERME DE HOMBROS CON SINCERIDAD.
ESTOS GUARDIAS CUMPLIRÁN ÓRDENES, PITER. DECIDAS LO QUE DECIDAS, YO NO ME MANCHARÉ LAS MANOS.
Y NADA DE **TRUCOS**, DAMA JESSICA. KINET ES SORDO.

EL CHICO ESTÁ EN UNA CAMILLA.
¿CUÁLES SON SUS ÓRDENES?
LLEVADLOS AL DESIERTO, COMO SUGIRIÓ EL TRAIDOR.
LOS GUSANOS DESTRUIRÁN LAS PRUEBAS. NUNCA HALLARÁN LOS CUERPOS.
¿NO DESEÁIS ENCARGAROS VOS?
HARÉ COMO EL BARÓN. LLEVADLOS AL DESIERTO. QUE NO QUEDE RASTRO.
TIRARLOS EN EL DESIERTO, CORTARLOS UN POCO Y DEJAR LAS PRUEBAS A LOS GUSANOS.
UN TRABAJO LIMPIO.

¿ESTE ES EL TÓPTERO QUE TENEMOS QUE USAR?
EL TRAIDOR DIJO QUE ESTABA PREPARADO PARA EL DESIERTO.
ES UNA BRUJA BENE GESSERIT.
TIENEN PODERES.
PRONTO SERÁ PASTO DE LOS GUSANOS. NI UNA BRUJA BENE GESSERIT PUEDE CONTROLAR A UNO DE ESOS BICHOS.
LOS VIGILARÉ. TÚ VUELA AL LUGAR DEL DESIERTO QUE DIJO EL TRAIDOR.
CORTADO. ¿ALGUIEN HA PREPARADO EL TÓPTERO PARA NOSOTROS?

SERÍA UNA PENA DESPERDICIAR A UNA MUJER ASÍ. ES MUY GUAPA.
NO TODAS LAS BENE GESSERIT SON NOBLES. ¿ESTÁS PENSANDO LO MISMO QUE YO?
NADIE SE ENTERARÁ.
COMO LE PONGÁIS UNA MANO ENCIMA A MI MADRE...
CÓMO LADRA. UNA PENA QUE NO MUERDA.
POR AQUÍ ESTÁ BIEN. EL TRAIDOR DIJO QUE LOS DEJÁRAMOS CERCA DE LA MURALLA ESCUDO.

VENGA, ANTES DE MATARLA Y TIRARLA EN LA ARENA...
NO SÉ, CZIGO...
AHHH, MIRA.
¡QUÍTALE LA MORDAZA!
¡QUIETO!
TRANQUILO. TIENE LAS MANOS ATADAS.

NO OS PELEÉIS POR MÍ...
ESTÁIS DE ACUERDO.
SÍ, PARA QUÉ PELEAR...
CONOZCO ESE TRUCO...
AHORA EL CHICO. ESTAREMOS SOLOS
¿NO PREFERIRÍAS QUE ME MOSTRASE COOPERATIVA?
DALE UNA OPORTUNIDAD AL CHICO EN LA ARENA. PODRÍAS TENER UNA GRAN RECOMPENSA.
¿ES UN ENGAÑO?

NO QUIERO QUE MUERA MI HIJO. ¿ESO ES UN ENGAÑO?
BIEN. VETE. PIÉRDETE EN EL DESIERTO...
PERO PREFERIRÁS EL CUCHILLO...
¡UNNNHHHH!
PUNTERÍA PRECISA.
JUSTO DEBAJO DEL DIA-
HA SIDO UN RIESGO INNE-CESARIO. PODÍA CON ÉL.
APROVECHÉ LA OPORTU-NIDAD.
¿VISTE EL SÍMBOLO DE YUEH GRABADO EN LA CABINA DEL TÓPTERO? HAY UN PAQUETE BAJO EL ASIENTO.

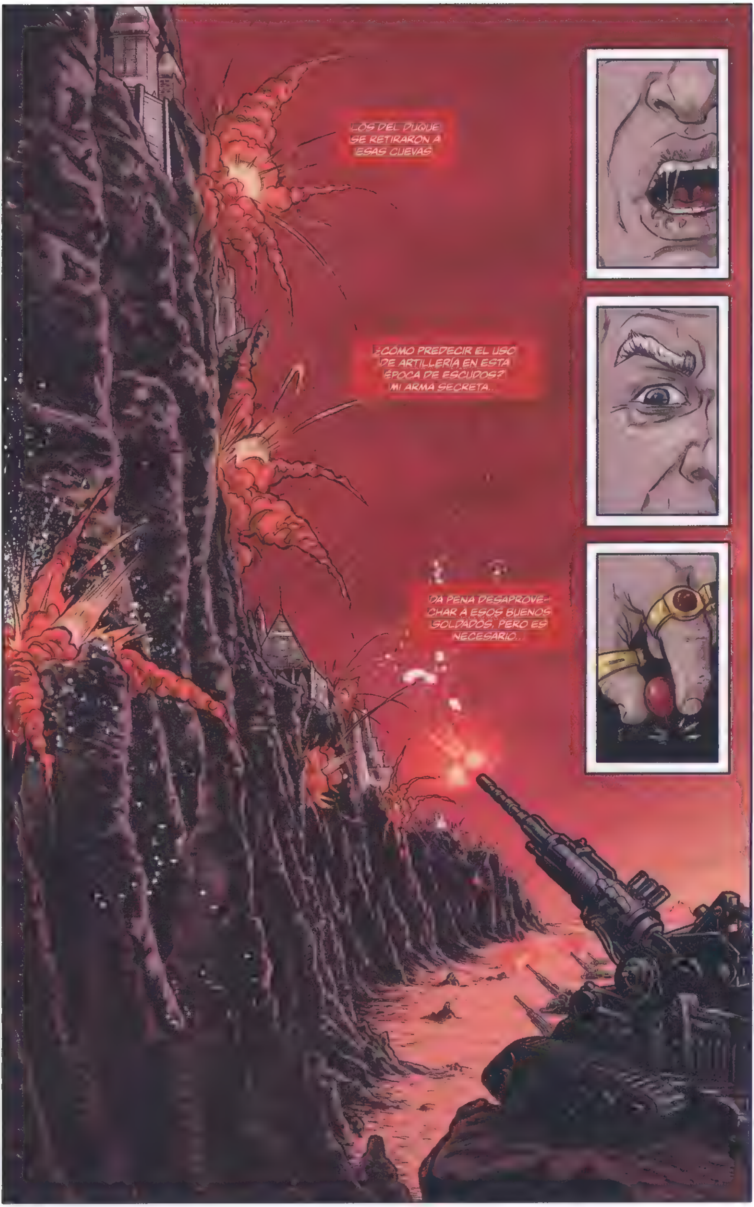
LO DUDO. AQUÍ HAY ALGO RARO. UNA MOCHILA DE SUMINISTROS.
YUEH ES EL TRAIDOR. ¿SERÁ UNA BOMBA?
VI OTROS TÓPTEROS PERSIGUIÉNDO-NOS. NOS HAN SEGUIDO.
SI EL BARÓN ORDENÓ MATARNOS, MANDARÍA OTROS PARA ELIMINAR A LOS TESTIGOS.
¡ALLÍ VIENEN! NO HAY TIEMPO.
¡CORRE, PAUL! ¡SON HARKONNEN!

RESIDENCIA DE ARRAKEEN
ERES YUEH, EL TRAIDOR. RELÁJATE. ENTRAMOS CUANDO DESACTIVASTE LOS ESCUDOS DE LA CASA.
TODO ESTÁ BAJO CONTROL. ¿ESTE ES EL DUQUE?
ESTE ES EL DUQUE.
LLEVA UNIFORME HARKONNEN, PERO ES SARDAUKAR. LAS TROPAS DE ÉLITE DEL EMPERADOR. ESA ARROGANCIA ES INCONFUNDIBLE.
¿MUERTO?
INCONS-CIENTE. SUGIERO QUE LO ATES. DESPERTARÁ EN DOS HORAS.
UN RECUERDO. ¿DÓNDE ESTÁ EL ANILLO DUCAL?
NO LO LLEVABA ENCIMA. PUEDE QUE SE LO HAYA DADO A UN MENSAJERO.
NO DEBEN SABER QUE ESCONDÍ EL ANILLO EN LA MOCHILA DEL TÓPTERO. PAUL TIENE QUE ENCONTRARLO...
SE ENTREGARÁ AL BARÓN BIEN ATADO, COMO UN ASADO A PUNTO PARA EL HORNO.
NO ERA PELIGROSO NI DESPIERTO.
VE. NO HAY TIEMPO PARA CHARLAR, TRAIDOR. TE CONOCEN. ESTARÁS SEGURO EN LA CASA.

TRAIDOR... ASÍ SE ME RECORDARÁ. PERO LO HICE POR WANNA...
DUNCAN IDAHO NO DEBE FALLARME...
¡TRAIDOR! EL BARÓN QUERRÁ VERTE PRONTO.

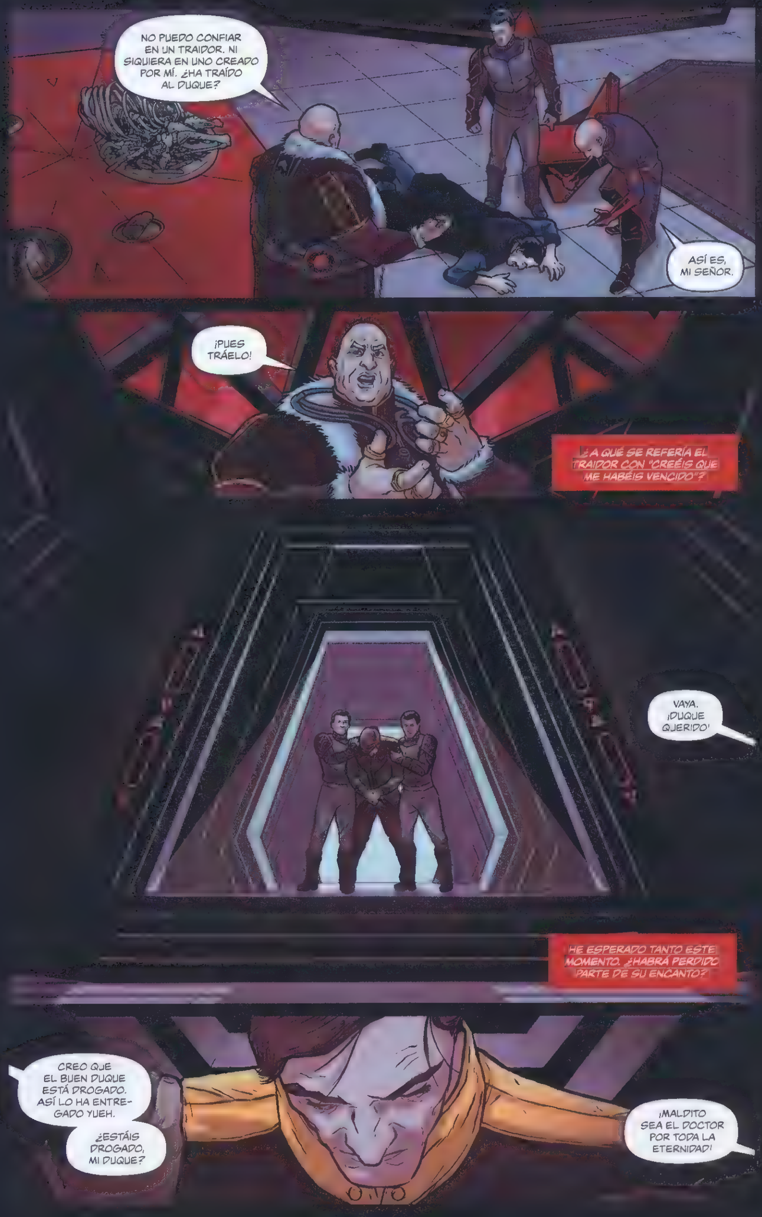
SI IDAHO SOSPECHA DE MÍ, SI NO ESPERA Y SE DIRIGE AL SITIO EXACTO QUE LE HE INDICADO... JESSICA Y PAUL NO ESCAPARÁN DE LA MASACRE.
NO SE ME CONCEDERÁ EL MÁS **MÍNIMO** CONSUELO POR MIS ACTOS.
QUÉ SEGUROS DE SÍ MISMOS...
TÚ, ESPERA ALLÍ, APARTADO. ESPERA AL BARÓN.
Y EL BARÓN... SE TOPARÁ CON UN PEQUEÑO DIENTE.

LA BATALLA CONTINÚA, PERO PRONTO CAERÁ ARRAKEEN.
CENTRO DE MANDO HARKONNEN.
DESPUÉS PODRÉ MUDARME A LA RESIDENCIA, EN LUGAR DE USAR ESTE CARGUERO LIGERO COMO CENTRO DE MANDO.
MIS TROPAS HARKONNEN Y LOS GENIALES SARDAUKAR IMPERIALES CON EL UNIFORME DE MI CASA.
LOS ATREIDES NO TIENEN POSIBILIDADES.


LOS DEL DUQUE SE RETIRARON A ESAS CUEVAS
¿CÓMO PREDECIR EL USO DE ARTILLERÍA EN ESTA ÉPOCA DE ESCUDOS? MI ARMA SECRETA...
DA PENA DESAPROVECHAR A ESOS BUENOS SOLDADOS, PERO ES NECESARIO...

BUENAS NOTICIAS, MI SEÑOR. LOS SAR-DAUKAR HAN TRAÍDO AL DUQUE.
CLARO QUE LO HAN HECHO.
¿DÓNDE ESTÁ EL TRAIDOR QUE HA ENTREGADO AL DUQUE, CAPITÁN KLDU?
DEBO DARLE SU RE-COMPENSA.
¡QUE ENTRE!
MI SEÑOR HARKONNEN
MI PARTE DEL TRATO, SEÑOR.
AH, DR. YUEH. NOS HAS EN-TREGADO AL DUQUE.
AL PIE DE LA LETRA, ¿EH? Y... ¿CUÁL ERA LA MÍA?

LO RECORDÁIS BIEN, SEÑOR. PROMETISTEIS LIBRAR A MI WANNA DE SU AGONÍA.
ASÍ ROMPIMOS EL CONDICIONAMIEN-TO IMPERIAL.
NO SOPORTASTE QUE ESA BENE GESSERIT SUFRIERA EN LOS AMPLIFICADO-RES DE DOLOR DE PITER.
EL BARÓN VLADIMIR HARKONNEN **SIEMPRE** CUMPLE SUS PROMESAS TE DIJE QUE LA LIBRARÍA DE SU AGONÍA Y QUE PERMITIRÍA QUE TE REU-NIERAS CON ELLA. ASÍ SEA.
¡VE CON ELLA!
UGHHHHH
CREÉIS QUE... ME HABÉIS... VENCIDO. QUE NO... SABÍA QUÉ... SACRIFICIO REQUERÍA.. MI WANNA.


NO PUEDO CONFIAR EN UN TRAIDOR. NI SIQUIERA EN UNO CREADO POR MÍ. ¿HA TRAÍDO AL DUQUE?
ASÍ ES, MI SEÑOR.
¡PUES TRÁELO!
¿A QUÉ SE REFERÍA EL TRAIDOR CON "CREÉIS QUE ME HABÉIS VENCIDO"?
VAYA. ¡DUQUE QUERIDO!
HE ESPERADO TANTO ESTE MOMENTO. ¿HABRÁ PERDIDO PARTE DE SU ENCANTO?
CREO QUE EL BUEN DUQUE ESTÁ DROGADO. ASÍ LO HA ENTREGADO YUEH.
¿ESTÁIS DROGADO, MI DUQUE?
¡MALDITO SEA EL DOCTOR POR TODA LA ETERNIDAD!

¿Y LA MUJER Y EL CHICO, PITER? ¿SE SABE ALGO?
AH, BUENO...
¡SABES ALGO! ¿EL QUÉ?
LOS PILOTOS ESTÁN... MUERTOS SEÑOR
DROGAS... DOLOR. CASI NO VEO. ¿DÓNDE ESTOY?
ESE BORRÓN
¿ES EL BARÓN?
CLARO QUE ESTÁN MUERTOS. LO ORDENÉ YO.
ASESINADOS, SEÑOR. LA MUJER Y EL CHICO ESCAPARON AL DESIERTO. HABÍA UN GUSANO. HABRÁN MUERTO.

PAUL Y JESSICA
PODRÍAN ESTAR
¿DÓNDE ESTÁ EL ANILLO DUCAL? NO LLEVA NADA EN EL DEDO.
EL SARDAUKAR DIJO QUE NO LO LLEVABA CUANDO LO CAPTURARON, SEÑOR.
¡YUEH! ¡FUE YUEH!
¡EL DIENTE! UNA GRAJEA DE GAS LETAL EN UN DIENTE FALSO.
¡RECUERDA! ¡EL VENENO DEL DIENTE.
¡HAS MATADO A YUEH MUY PRONTO, PITER!
HA SIDO UN ERROR. DEMASIADO PRECIPITADO.
TODAVÍA NO... DEBO ESPERAR. ACÉRCATE...
NO
¿CUÁNTO TIEMPO SEGUIRÁ ASÍ DE DROGADO?
UNNHH HHHHH...
CREO QUE VUELVE EN SÍ, BARÓN.

PUEDES OÍRME, DUQUE LETO.
SÉ QUE PUEDES OÍRME. ENCONTRAREMOS A TU CONCUBINA Y AL CHICO.
ENTONCES ES CIERTO. NO TIENEN A JESSICA NI A PAUL.
ESTO NO ES UN JUEGO. LO SABES MUY BIEN. VAMOS, VAMOS. TENEMOS POCO TIEMPO, Y CON DOLOR SERÍA RÁPIDO. NO ME OBLIGUES A ESO, QUERIDO DUQUE.
PITER NO HA TRAÍDO TODO SU INSTRUMENTAL, PERO SÉ QUE PUEDE IMPROVISAR.
A VECES ES MEJOR IMPROVISAR, BARÓN. ¿ADÓNDE HAS ENVIADO A TU MUJER Y AL CHICO? NO LLEVAS EL ANILLO. ¿LO TIENE EL CHICO?
PUEDO USAR MÉTODOS SIMPLES Y DIRECTOS. GRASA HIRVIENDO EN LA ESPALDA. O EN LOS PÁRPADOS MEJOR. ES MÁS EFECTIVO CUANDO EL SUJETO NO SABE DÓNDE CAERÁ LA GRASA.
EL DIENTE... SÍ. TENGO QUE RECORDAR EL DIENTE.
¿VAS A OBLIGARME A HACER ALGO QUE NO DESEO?
CRÉEME, CHER COUSIN, NO QUERÍA LLEGAR A ESTO.
NUNCA VOLVERÉ A VER CALADAN...

QUÉ
DESGRACIA... M.
MENTAT TE...
ESE GESTO...
¿QUÉ OCURRE?
KKRRKK

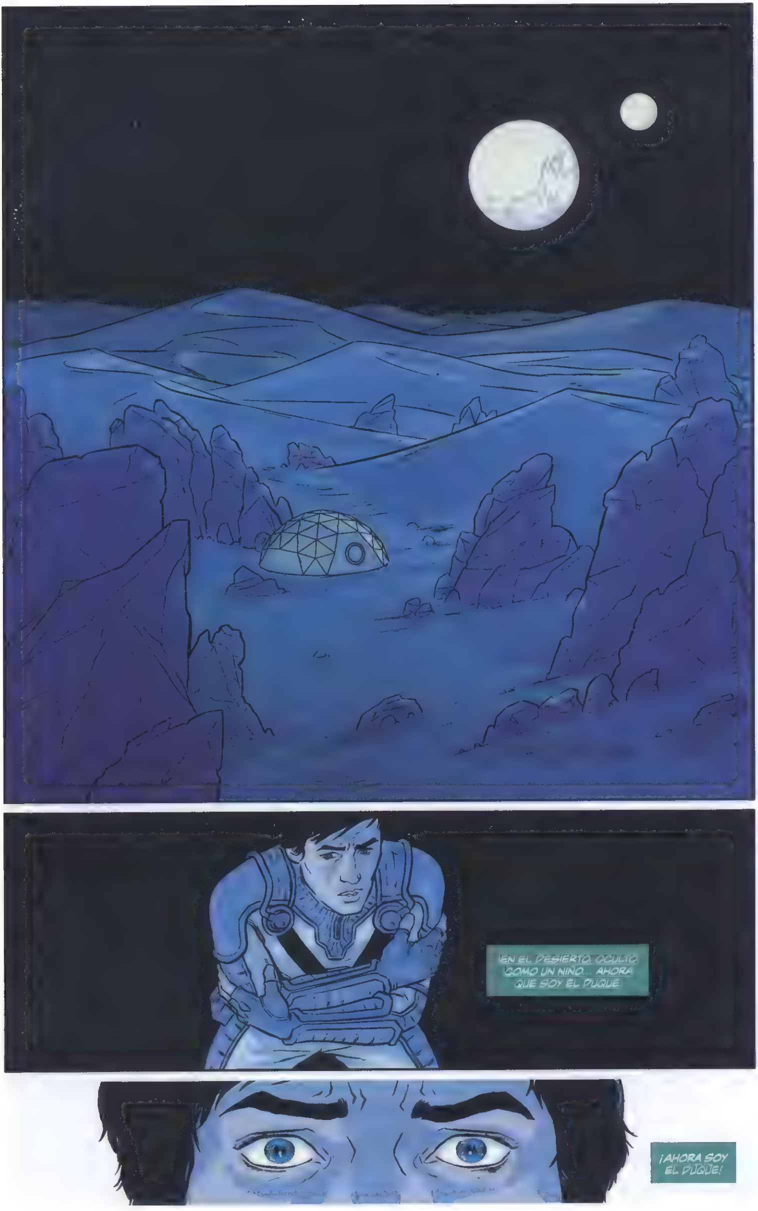
¡NOOOOO!
UGGGKKKK

WHAMMMM
¿LO HE RESPIRADO? ¿ME HA AFECTADO?
AÚN SIGO EN PIE. TODAVÍA RESPIRO. ¡INFIERNOS DESPIADADOS! ¡HA FALTADO POCO!
¡EL IMBÉCIL DE PITER SE HA DEJADO MATAR! Y EL CAPITÁN DE LA GUARDIA DIJO QUE HABÍA REGISTRADO A LOS PRISIONEROS.
¿CÓMO LO HIZO EL DUQUE? DE NO SER POR ESA EXPRESIÓN...
EL PRÓXIMO CAPITÁN TENDRÁ QUE ENCONTRAR LAS RESPUESTAS A ESTAS PREGUNTAS.

PASILLO DESPEJADO, SEÑOR.
NO HA ESCAPADO NADA DE GAS. HEMOS LIMPIADO LA ESTANCIA. ¿CUÁLES SON SUS ÓRDENES?
¿HAN MUERTO TODOS DENTRO?
SÍ, SEÑOR.
VIGILABA FUERA Y VI ALGO PARECIDO A GAS VENENOSO. LOS VENTILADORES METIERON AIRE DE ESTOS PASILLOS.
ES EFICIENTE
HABRÁ QUE ADAPTARSE
¿CÓMO SE LLAMABA?
AH, ¡AKIN NEFUD!
PRIMERO, TE FELICITO, NEFUD. AHORA ERES EL CAPITÁN DE MI GUARDIA.
Y ESPERO QUE APRENDAS LA LECCIÓN EN LA MUERTE DE TU PREDECESOR.
MI SEÑOR SABE QUE ME **CONSAGRARÉ** A SU SEGURIDAD.
SÍ. A LO QUE ÍBAMOS.
NO DEBO MOSTRAR LO MUCHO QUE ME HA AFECTADO
SOSPECHO QUE EL DUQUE LLEVABA ALGO EN LA BOCA.
DESCUBRIRÁS LO QUE ERA, CÓMO LO HA USADO Y QUIÉN LO PUSO ALLÍ.
TOMARÁS TODAS LAS PRECAUCIONES...

NOTO EL DESPRECIO Y LA FALTA DE RESPETO.
¡QUITADME LAS MANOS DE ENCIMA, CARROÑEROS!
UN OFICIAL SARDAUKAR, UNO DE LOS ENVIADOS POR EL EMPERADOR, DISFRAZADO.
¿Y?
DECID A VUESTROS HOMBRES QUE NO PUEDEN IMPEDIR QUE OS VEA, BARÓN.
¡NO ME DEJARÁ EN RIDÍCULO DELANTE
EL EMPERADOR ME HA ENCARGADO ASEGURARME DE QUE SU REAL PRIMO MORIRÁ SIN AGONÍA.
SON LAS MISMAS ÓRDENES QUE A MÍ. ¿CREES QUE DESOBEDECERÍA?
SABED QUE EL DUQUE YA HA MUERTO.

¿CÓMO? TENGO QUE INFORMAR AL EMPERADOR Y VERLO CON MIS PROPIOS OJOS. QUIERO VERLO.
HA SIDO SUICIDIO. CON VENENO. NEFUD, MUÉSTRALE LO QUE QUIERA VER. NO LE OCULTO NADA AL EMPERADOR.
¡MALDICIÓN! ES DEMASIADO. AHORA VERÁ QUE CASI ME MATAN. VERÁ LA ESTANCIA ANTES DE QUE PODAMOS CAMBIAR NADA.
NO HAY MANERA DE EVITARLO.
RABBAN TENDRÁ QUE VOLVER A LIDERAR ESTE PLANETA MALDITO
SIN RESTRICCIONES, PARA QUE LUEGO ARRAKIS ACEPTE MEJOR A FEYD-RAUTHA
¡MALDITO SEA PITER! MIRA QUE MORIR CUANDO TODAVÍA PODÍA SERME ÚTIL
NECESITO UN NUEVO MENTAT.

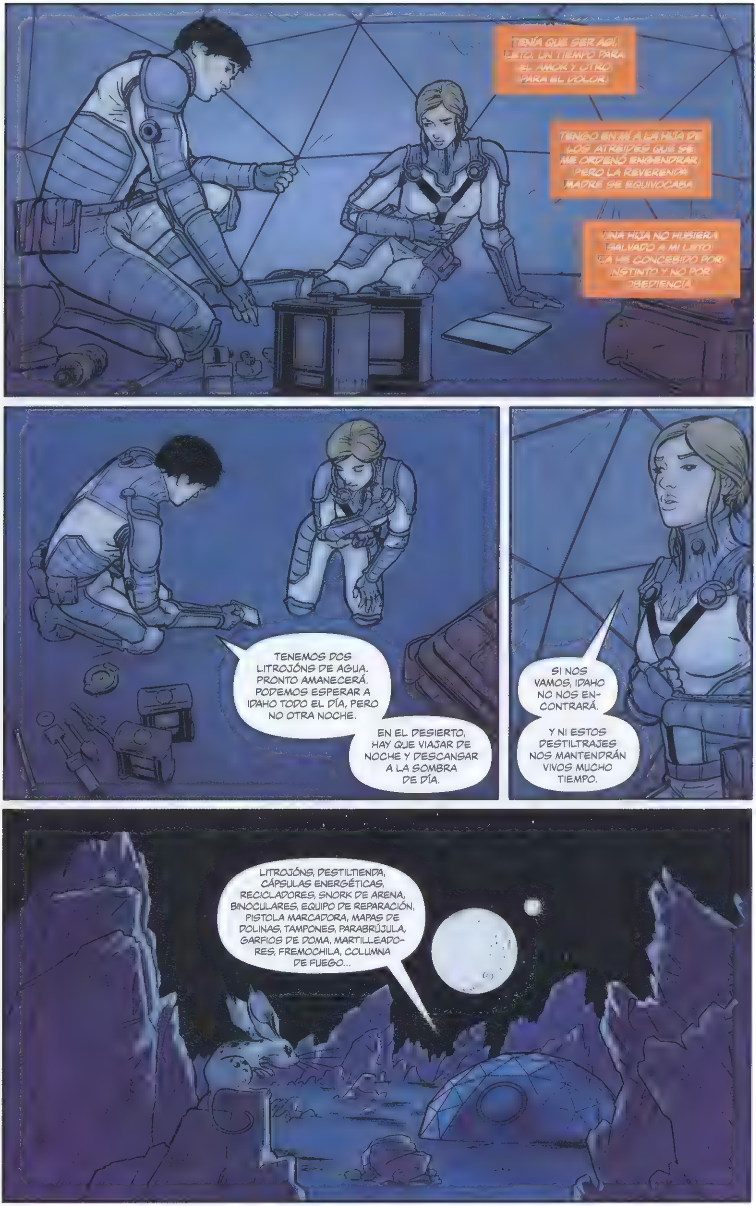

EN EL DESIERTO, OCULTO COMO UN NIÑO... AHORA QUE SOY EL DUQUE.
¡AHORA SOY EL DUQUE!

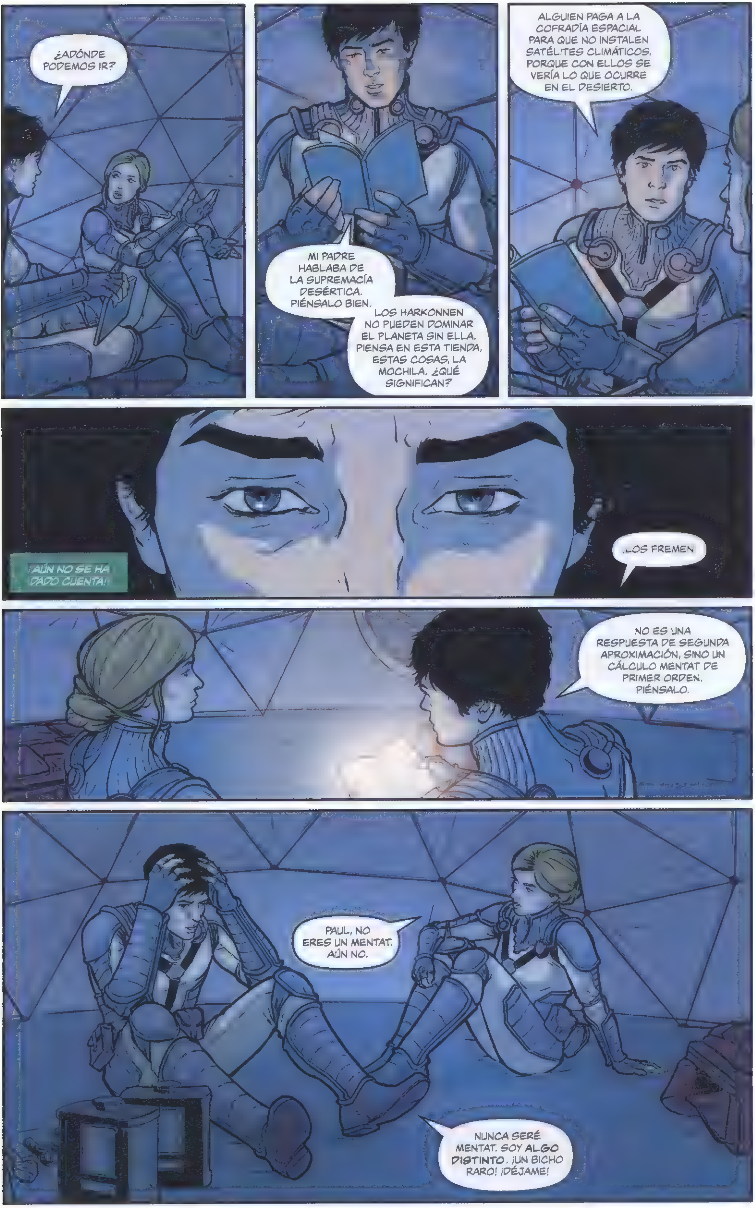
YUEH EL TRAIDOR...
NOS DEJÓ LA MOCHILA.
LOS SUMINISTROS.
CORRE, PALL!

YUEH LO PREPARÓ TODO PARA QUE DUNCAN IDAHO SUPIESE DÓNDE ENCONTRARNOS.
¡AMO PAUL! ¡DAMA JESSICA! ¡AQUÍ!
¡RÁPIDO! SE ACERCA UN GUSANO.
DESTRUIRÉ TODAS LAS PRUEBAS.

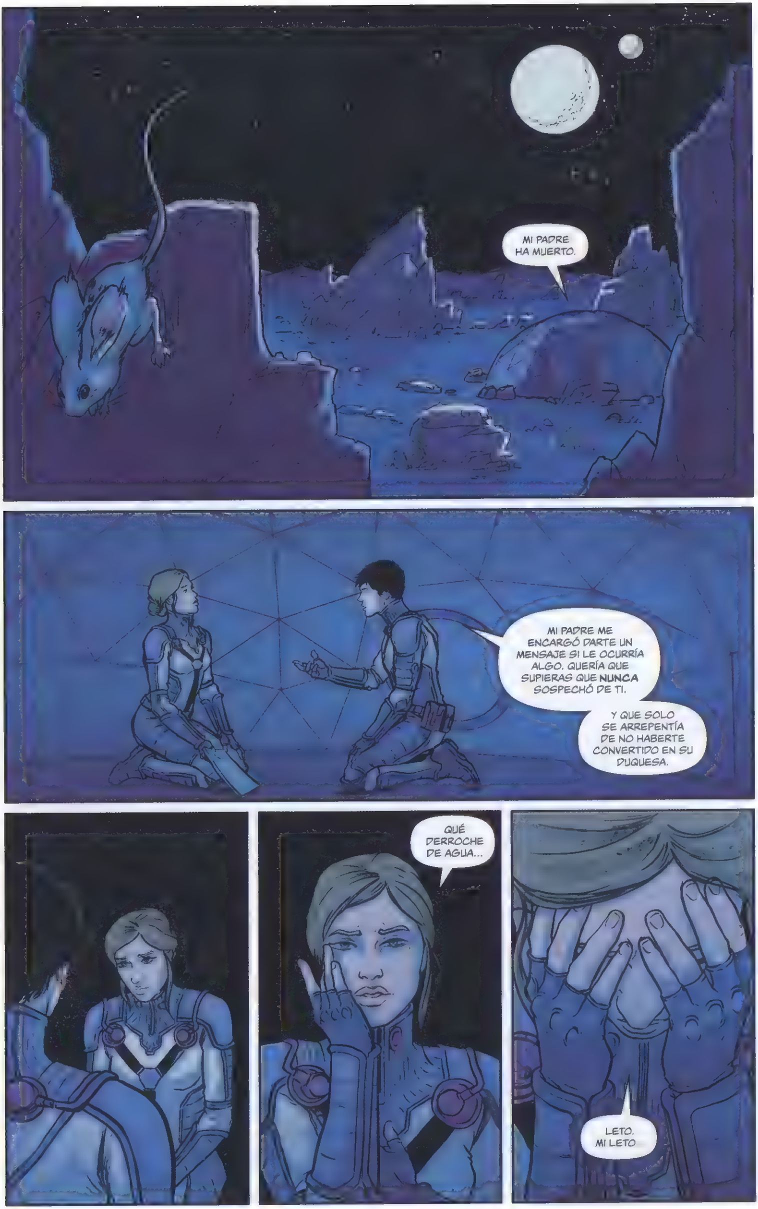
ARRAKEEN HA CAÍDO. LA RESIDENCIA ESTÁ PERDIDA. HAY BESTIAS HARKONNEN POR DOQUIER.
YUEH ME DIJO DÓNDE ENCONTRAROS, QUE NO TENÍA ELECCIÓN.
HICISTE LO QUE DEBÍAS, DUNCAN.
HE OÍDO LAS COMUNICACIONES POR RADIO. NO SON SOLO HARKONNEN.
HE OÍDO EL IDIOMA DE BATALLA SARDAUKAR. EL MISMO EMPERADOR HA ENVIADO SUS TROPAS.
LOS ATREIDES HAN SIDO TRAICIONADOS... DESTRUIDOS. PERO HAY QUE SOBREVIVIR. ¿EN EL DESIERTO?
LOS SUMINISTROS DE YUEH TIENEN DESTILTRAJES, AGUA Y UNA DESTILTIENDA.
ESPERADME AQUÍ. OCULTOS.
TENGO CIERTOS... **TEMAS** QUE TRATAR CON EL PLANETÓLOGO KYNES. VOLVERÉ A BUSCAROS. LA FREMOCHILA TIENE TODO LO QUE NECESITÁIS.

SOLO PUEDE HABER UNA EXPLICACIÓN. LOS HARKONNEN TENÍAN A LA MUJER DE YUEH. ¡ÉL LOS ODIABA!
NO PUEDO ESTAR EQUIVOCADA. PERO ¿POR QUÉ NOS HA SALVADO?
SE HA DADO CUENTA AHORA
No intentéis perdonarme.
No deseo vuestro perdón.
Mi carga ya es lo bastante pesada.
He actuado sin maldad y sin la esperanza
de que alguien me llegue a comprender. Ha sido mi
tahaddi al-burhan, mi prueba definitiva.
Os dejo el sello ducal de los Atreides como prueba
de que lo que escribo es cierto. Cuando leáis
esto, el duque Leto habrá muerto.
Consolaros en que no murió solo, que
aquel al que todos odiamos más que a nada
en el mundo morirá con él.
QUERÍA A MI PADRE. TENDRÍA QUE LLORAR POR ÉL. DEBERÍA SENTIR ALGO.
LO HARÉ LUEGO, CUANDO TENGA TIEMPO.
TENGO UNA TERRIBLE FINALIDAD.
LO SENTÍ POR PRIMERA VEZ CUANDO LA REVERENDA MADRE ME HIZO METER LA MANO EN LA CAJA.
¿ESTO ES LO QUE SIGNIFICA SER EL KWISATZ HADERACH?
SI DUNCAN NO VUELVE, SI NO ENCUENTRA A KYNES...
NO ES NUESTRA ÚNICA ESPERANZA. PUEDE QUE OTROS LEALES A TU PADRE ESCAPARAN.
TENEMOS QUE SER AUTOSUFICIENTES. NUESTRA PRIORIDAD SERÁ RECUPERAR EL ARSENAL FAMILIAR DE ATÓMICAS.
MI PADRE LAS OCULTÓ DONDE NI LOS HARKONNEN LAS ENCONTRARÁN.

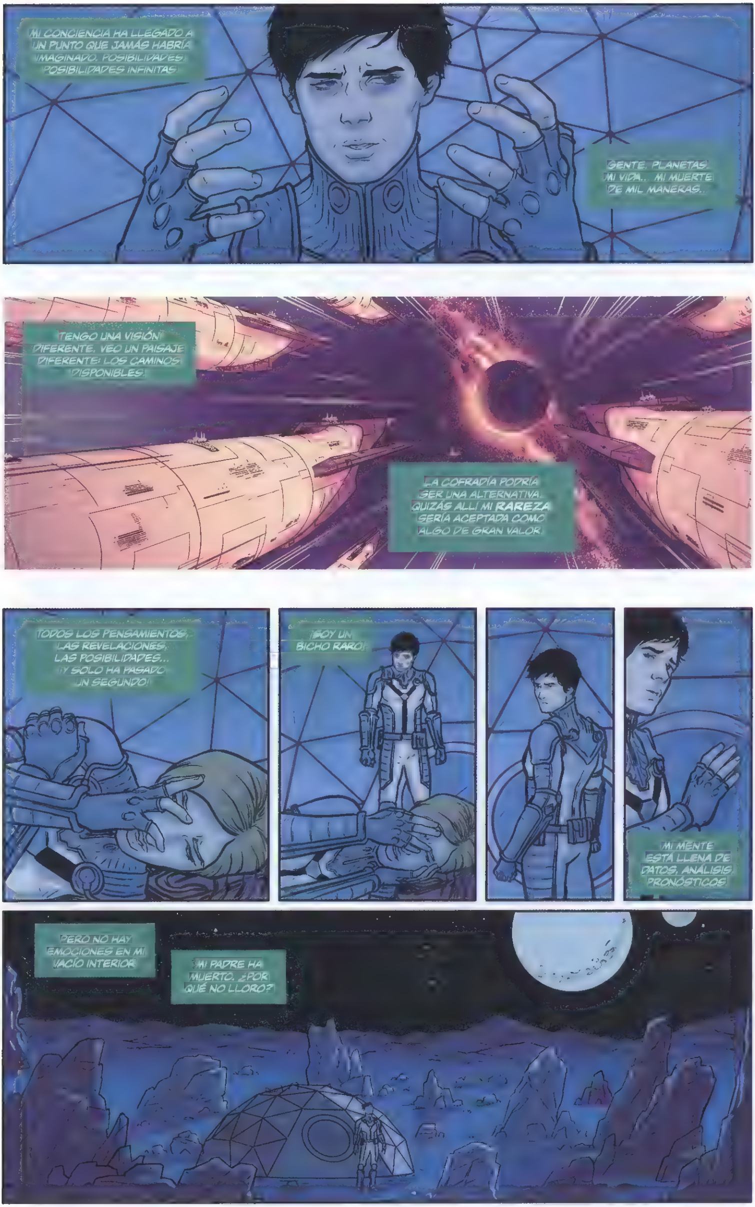

TENÍA QUE SER ASÍ, LETO. UN TIEMPO PARA EL AMOR Y OTRO PARA EL DOLOR.
TENGO EN MÍ A LA HIJA DE LOS ATREIDES QUE SE ME ORDENÓ ENGENDRAR, PERO LA REVERENDA MADRE SE EQUIVOCABA.
UNA HIJA NO HUBIERA SALVADO A MI LETO. LA HE CONCEBIDO POR INSTINTO Y NO POR OBEDIENCIA.
TENEMOS DOS LITROJÓNS DE AGUA. PRONTO AMANECERÁ. PODEMOS ESPERAR A IDAHO TODO EL DÍA, PERO NO OTRA NOCHE.
EN EL DESIERTO, HAY QUE VIAJAR DE NOCHE Y DESCANSAR A LA SOMBRA DE DÍA.
SI NOS VAMOS, IDAHO NO NOS ENCONTRARÁ.
Y NI ESTOS DESTILTRAJES NOS MANTENDRÁN VIVOS MUCHO TIEMPO.
LITROJÓNS, DESTILTIENDA, CÁPSULAS ENERGÉTICAS, RECICLADORES, SNORK DE ARENA, BINOCULARES, EQUIPO DE REPARACIÓN, PISTOLA MARCADORA, MAPAS DE DOLINAS, TAMPONES, PARABRÚJULA, GARFIOS DE DOMA, MARTILLEADORES, FREMOCHILA, COLUMNA DE FUEGO...

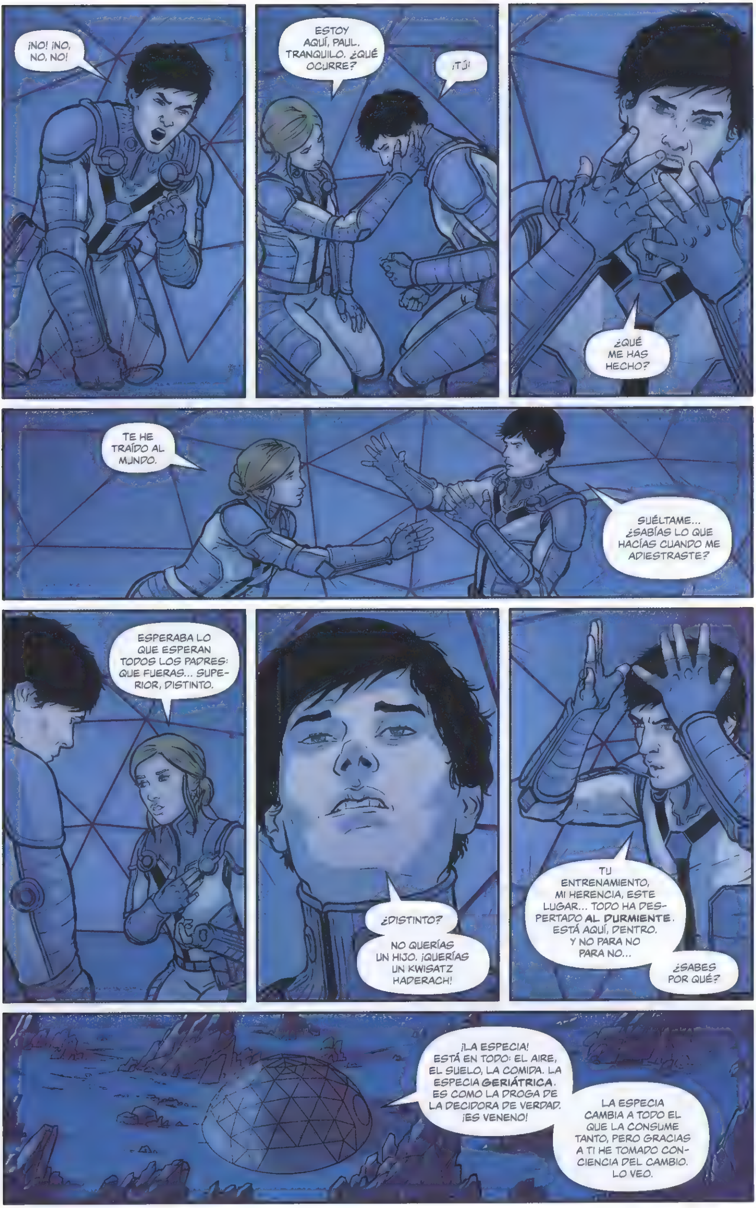

¿ADÓNDE PODEMOS IR?
MI PADRE HABLABA DE LA SUPREMACÍA DESÉRTICA. PIÉNSALO BIEN.
LOS HARKONNEN NO PUEDEN DOMINAR EL PLANETA SIN ELLA. PIENSA EN ESTA TIENDA, ESTAS COSAS, LA MOCHILA. ¿QUÉ SIGNIFICAN?
ALGUIEN PAGA A LA COFRADÍA ESPACIAL PARA QUE NO INSTALEN SATÉLITES CLIMÁTICOS, PORQUE CON ELLOS SE VERÍA LO QUE OCURRE EN EL DESIERTO.
¡AÚN NO SE HA DADO CUENTA!
...LOS FREMEN
NO ES UNA RESPUESTA DE SEGUNDA APROXIMACIÓN, SINO UN CÁLCULO MENTAT DE PRIMER ORDEN. PIÉNSALO.
PAUL, NO ERES UN MENTAT. AÚN NO.
NUNCA SERÉ MENTAT. SOY **ALGO DISTINTO**. ¡UN BICHO RARO! ¡DÉJAME!

¿POR QUÉ NO PUEDO LLORAR? MI PADRE HA MUERTO
El desierto amigo
Ratón saltarín, del desierto también conocido como muad'dib. Animal madamente resistente capaz de sobrevivir en las condiciones más adversas
ES EL MOMENTO DE CUMPLIR EL DESEO DE MI PADRE. DEBO DECIRLE EL MENSAJE AHORA QUE AÚN TIENE TIEMPO PARA EL DOLOR.
MADRE...
DESPUÉS EL DOLOR SERÁ INOPORTUNO.
UNA LÓGICA DURA Y TERRIBLE...


MI PADRE HA MUERTO.
MI PADRE ME ENCARGÓ DARTE UN MENSAJE SI LE OCURRÍA ALGO. QUERÍA QUE SUPIERAS QUE **NUNCA** SOSPECHÓ DE TI.
Y QUE SOLO SE ARREPENTÍA DE NO HABERTE CONVERTIDO EN SU DUQUESA.
QUÉ DERROCHE DE AGUA...
LETO. MI LETO

NO SIENTO DOLOR ¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ?
TENGO UNA VISIÓN MÁS NÍTIDA, PERO DIFERENTE. NO SOLO VEO EL FUTURO, SINO MUCHAS POSIBILIDADES.
EL FRÍO Y EL CALOR DE POSIBILIDADES INFINITAS...
UN FUTURO, SINO MUCHOS.
TODOS ELLOS REALES...
¡MUAD'DIB! ¡MUAD'DIB!
¡MUAD'DIB! ¡MUAD'DIB!
¡MUAD'DIB! ¡MUAD'DIB!

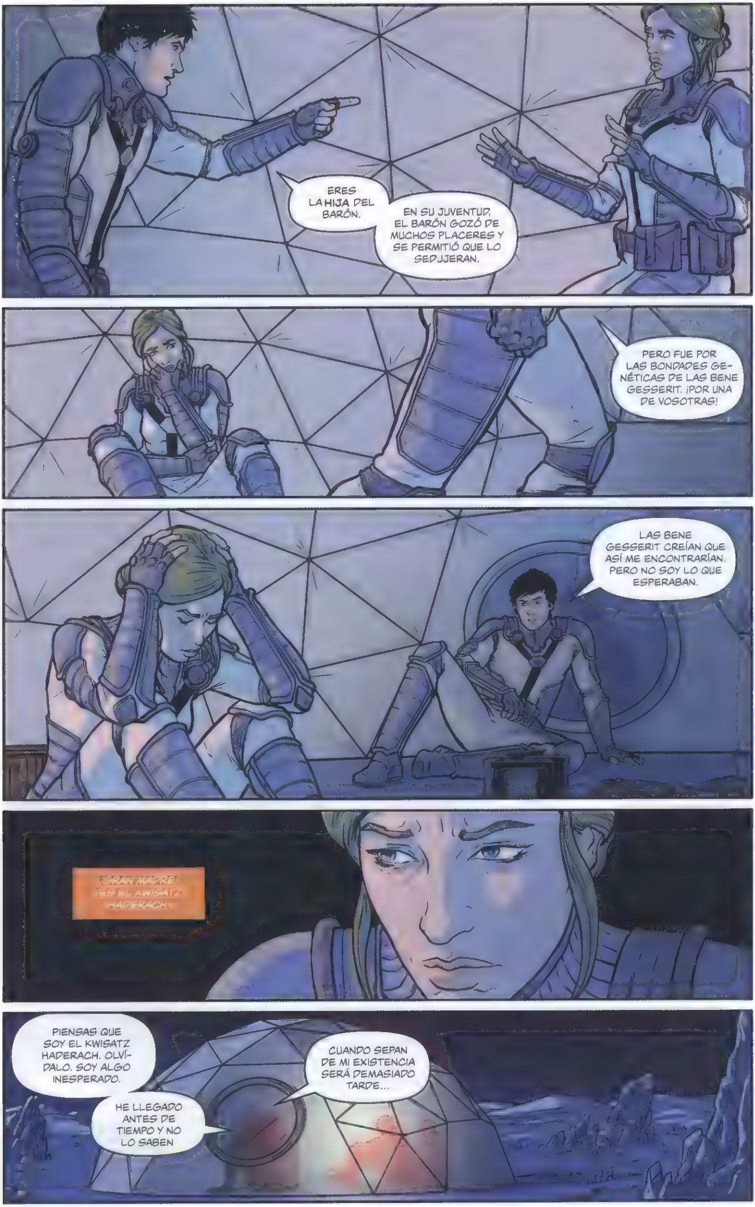

MI CONCIENCIA HA LLEGADO A UN PUNTO QUE JAMÁS HABRÍA IMAGINADO. POSIBILIDADES. POSIBILIDADES INFINITAS.
GENTE. PLANETAS. MI VIDA... MI MUERTE DE MIL MANERAS...
TENGO UNA VISIÓN DIFERENTE. VEO UN PAISAJE DIFERENTE: LOS CAMINOS DISPONIBLES.
LA COFRADÍA PODRÍA SER UNA ALTERNATIVA. QUIZÁS ALLÍ MI **RAREZA** SERÍA ACEPTADA COMO ALGO DE GRAN VALOR.
TODOS LOS PENSAMIENTOS, LAS REVELACIONES, LAS POSIBILIDADES... ¡Y SOLO HA PASADO UN SEGUNDO!
¡SOY UN BICHO RARO!
MI MENTE ESTÁ LLENA DE DATOS, ANÁLISIS, PRONÓSTICOS.
PERO NO HAY EMOCIONES EN MI VACÍO INTERIOR.
MI PADRE HA MUERTO. ¿POR QUÉ NO LLORO?



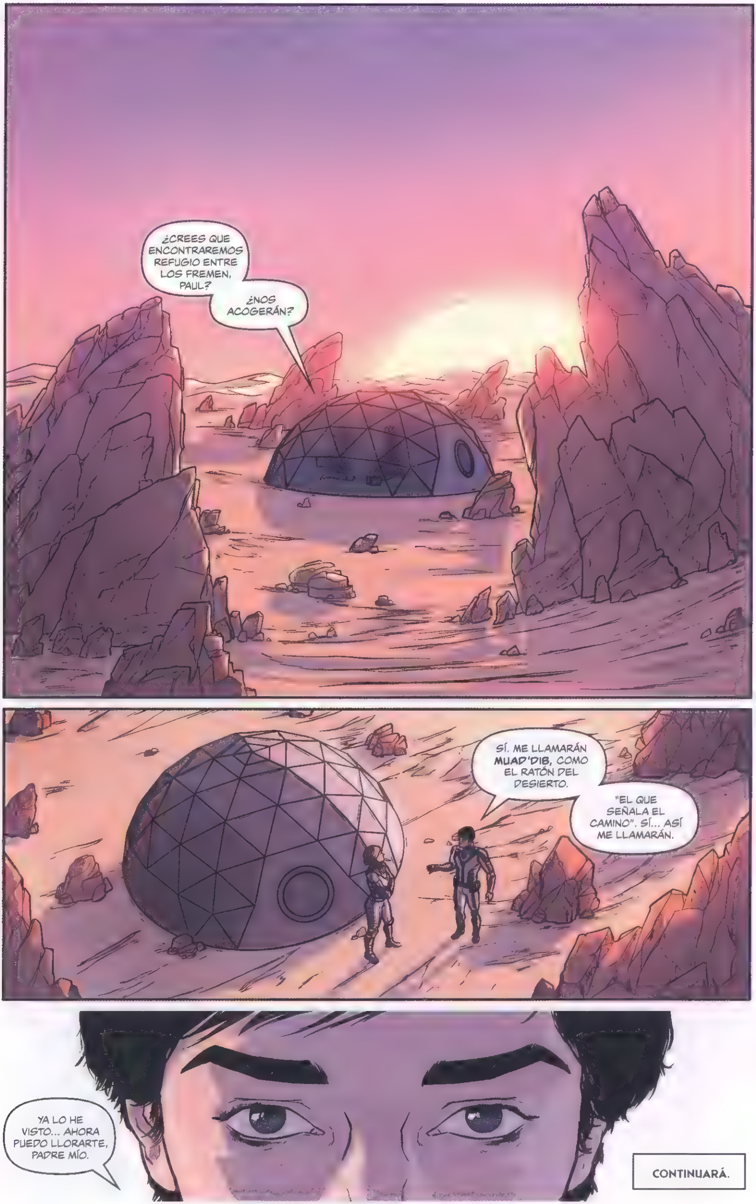
¡NO! ¡NO, NO, NO!
ESTOY AQUÍ, PAUL. TRANQUILO. ¿QUÉ OCURRE?
¡TÚ!
¿QUÉ ME HAS HECHO?
TE HE TRAÍDO AL MUNDO.
SUÉLTAME... ¿SABÍAS LO QUE HACÍAS CUANDO ME ADIESTRASTE?
ESPERABA LO QUE ESPERAN TODOS LOS PADRES: QUE FUERAS... SUPE- RIOR, DISTINTO.
¿DISTINTO?
NO QUERÍAS UN HIJO. ¡QUERÍAS UN KWISATZ HADERACH!
TU ENTRENAMIENTO, MI HERENCIA, ESTE LUGAR... TODO HA DES- PERTADO **AL DURMIENTE**. ESTÁ AQUÍ, DENTRO. Y NO PARA NO PARA NO...
¿SABES POR QUÉ?
¡LA ESPECIA! ESTÁ EN TODO: EL AIRE, EL SUELO, LA COMIDA. LA ESPECIA **GERIÁTRICA**. ES COMO LA DROGA DE LA DECIDORA DE VERDAD. ¡ES VENENO!
LA ESPECIA CAMBIA A TODO EL QUE LA CONSUME TANTO, PERO GRACIAS A TI HE TOMADO CON- CIENCIA DEL CAMBIO. LO VEO.

ESTAMOS ATRAPADOS AQUÍ. LA ESPECIA ES ADICTIVA. NO ABANDONAREMOS ARRAKIS.
DEBO CONTARTE MI ENSOÑACIÓN, MADRE.
PARA ASEGURARME DE QUE LO ACEPTAS, DIRÉ PRIMERO QUE SÉ QUE DARÁS A LUZ UNA HIJA, MI HERMANA, AQUÍ EN ARRAKIS.
¡NADIE LO SABE! ¡NI LETO!
EXISTIMOS SOLO PARA SERVIR.
ENCONTRAREMOS UN HOGAR ENTRE LOS FREMEN.
LA MISIONARIA PROTECTIVA DE TU HERMANDAD HA PREPARADO UN REFUGIO.
BENE GESSERIT...
"ESTA PERCEPCIÓN DEL FUTURO... CREO QUE NO PUEDO CONTROLARLA."
"HAY LUGARES QUE NO VEO... LUGARES ENSOMBRECIDOS... COMO SI ESTUVIESEN DETRÁS DE UNA COLINA. Y HAY RAMIFICACIONES..."

HE RECONOCIDO MI TERRIBLE FINALIDAD, LA PRESIÓN DE MI VIDA AL EXTENDERSE HACIA FUERA COMO UNA BURBUJA EN EXPANSIÓN...
EL TIEMPO SE APARTA ANTE ELLA.
ES EL ASPECTO DE LA TERRIBLE FINALIDAD, DE ALGUIEN OBLIGADO A PERCIBIR SU PROPIA MORTALIDAD. YA NO ES UN NIÑO.
VOY A ENCENDER LA LUZ, PAUL.
LA LUZ... DISIPA LAS SOMBRAS.
TENEMOS QUE PENSAR EN SOBREVIVIR.
HAY UNA FORMA DE EVITAR A LOS HARKONNEN.
¡LOS HARKONNEN! SACA DE TU MENTE A ESOS HUMANOS RETORCIDOS.
AHORA VEO TANTO. PIENSA, MADRE.
DEBERÍAS SABER QUE... ¡SOMOS HARKONNEN!
EXAMINA TU ROSTRO CUANDO ESTÉS ANTE UN ESPEJO... MIRA EL MÍO AHORA.
LAS SEÑALES ESTÁN AHÍ SI NO TE CIEGAS A ELLAS.
CREE LO QUE DIGO. HE RECORRIDO EL FUTURO Y TENGO TODOS LOS DATOS. SOMOS HARKONNEN.
¿UNA... RAMA RENEGADA DE LA FAMILIA?


ERES LA HIJA DEL BARÓN.
EN SU JUVENTUD, EL BARÓN GOZÓ DE MUCHOS PLACERES Y SE PERMITIÓ QUE LO SEDUJERAN.
PERO FUE POR LAS BONDADES GENÉTICAS DE LAS BENE GESSERIT. ¡POR UNA DE VOSOTRAS!
LAS BENE GESSERIT CREÍAN QUE ASÍ ME ENCONTRARÍAN. PERO NO SOY LO QUE ESPERABAN.
¡GRAN MADRE! ¡ES EL KWISATZ HADERACH!
PIENSAS QUE SOY EL KWISATZ HADERACH. OLVÍDALO. SOY ALGO INESPERADO.
HE LLEGADO ANTES DE TIEMPO Y NO LO SABEN
CUANDO SEPAN DE MI EXISTENCIA SERÁ DEMASIADO TARDE...

AH, ARRAKEEN. ESTE PLANETA VUELVE A SER MÍO, Y YA NO HAY ATREIDES...
NEFUD, AHORA QUE HA TERMINADO LA LUCHA, MANDA UN MENSAJE A GIEDI PRIME.
QUE ENVÍEN A MI SOBRINO RABBAN.
DILE QUE SERÁ EL NUEVO GOBERNADOR DE ARRAKIS. Y QUE NO QUIERO QUE SU GOBIERNO SEA AMABLE...
Y CUANDO HAYA INFLIGIDO MUCHO DOLOR, ENVIARÉ A MI BELLO FEYD...


¿CREES QUE ENCONTRAREMOS REFUGIO ENTRE LOS FREMEN, PAUL?
¿NOS ACOGERÁN?
SÍ. ME LLAMARÁN **MUAD'DIB,** COMO EL RATÓN DEL DESIERTO.
"EL QUE SEÑALA EL CAMINO". SÍ... ASÍ ME LLAMARÁN.
YA LO HE VISTO... AHORA PUEDO LLORARTE, PADRE MÍO.
CONTINUARÁ.

DUNE

LA NOVELA GRÁFICA, LIBRO 2

MUAD'DIB

PRIMAVERA DE 2022

FRANK HERBERT (1920–86) fue un escritor estadounidense de ciencia ficción conocido principalmente por su novela *Dune* y sus cinco secuelas. Aunque Herbert no se graduó en ninguna universidad, se hizo famoso por sus obras de ciencia ficción, y se podría decir que *Dune* es la novela de ciencia ficción más admirada de todos los tiempos. La saga se considera todo un pilar para la ciencia ficción que se escribió después.

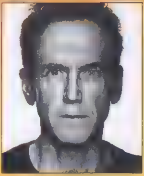
BRIAN HERBERT, el hijo de Frank Herbert, ha escrito una biografía muy conmovedora sobre su padre: *Dreamer of Dune*. Brian también es conocido por sus colaboraciones con el autor Kevin J. Anderson, con quien ha escrito múltiples secuelas y precuelas de *Dune*, escrita en 1965 y obra de referencia de la ciencia ficción. Todas ellas se han convertido en superventas del *New York Times*.

KEVIN J. ANDERSON es un escritor de ciencia ficción estadounidense con más de cincuenta superventas en su haber. Ha escrito novelas derivadas de *Star Wars*, *StarCraft*, *Expediente X* y, junto a Brian Herbert, es coautor de la saga precuela de *Dune*. En la actualidad vive cerca de Monument, Colorado, con su esposa.

© VICTOR ALONSO

RAÚL ALLÉN es un artista y director que vive en Valladolid, España. Allén ha trabajado para Marvel Comics, Valiant y DC Comics con guionistas de la talla de Matt Fraction, Jeff Lemire, Matt Kindt y Peter Milligan. Como ilustrador, Allén ha trabajado con Quentin Tarantino, *Playboy*, *Rolling Stone*, el *New York Times* y el *Wall Street Journal*.

PATRICIA MARTÍN es rotulista, artista de cómic e ilustradora, y ha sido nominada a varios premios Harvey. Durante los últimos cuatro años ha trabajado en *Wonder Woman* con Steve Orlando, *Bloodshot Reborn* con Jeff Lemire, *Ninjak* con Matt Kindt y *Secret Weapons* con el artista Raúl Allén y el guionista Eric Heisserer. Vive en España.



© ALLAN AMATO

BILL SIENKIEWICZ es un artista ganador de un premio Eisner y nominado a un Emmy a quien se le conoce principalmente por reformar el estilo artístico de los cómics y las novelas gráficas de 1980 en adelante, sobre todo en Marvel Comics y DC Comics. En 1984, Sienkiewicz fue elegido por David Lynch para ilustrar la adaptación a cómic de su película *Dune*.

FRANK HERBERT (1920–86) fue un escritor estadounidense de ciencia ficción conocido principalmente por su novela *Dune* y sus cinco secuelas.

BRIAN HERBERT, hijo de Frank Herbert, ha escrito una biografía muy conmovedora sobre su padre: *Dreamer of Dune*. Brian también es conocido por sus colaboraciones con el autor Kevin J. Anderson, con quien ha escrito múltiples secuelas y precuelas de *Dune*, escrita por su padre en 1965 y obra de referencia de la ciencia ficción.

KEVIN J. ANDERSON es un escritor de ciencia ficción estadounidense con más de cincuenta superventas en su haber. Ha escrito novelas derivadas de *Star Wars*, *StarCraft*, *Expediente X* y, junto a Brian Herbert, es coautor de la saga precuela de *Dune*.

RAÚL ALLÉN y **PATRICIA MARTÍN** son artistas que viven en Valladolid, España. Allén y Martín han trabajado para Marvel Comics, Valiant y DC Comics con guionistas de la talla de Matt Fraction, Jeff Lemire, Matt Kindt y Peter Milligan.

BILL SIENKIEWICZ es un artista ganador de un premio Eisner y nominado a un Emmy a quien se le conoce principalmente por reformar el estilo artístico de los cómics y las novelas gráficas, sobre todo en Marvel Comics y DC Comics.

SIGUE A LOS AUTORES ONLINE

BRIAN HERBERT @DuneAuthor en Twitter,
www.dunenovels.com
KEVIN J. ANDERSON @TheKJA en Twitter,
www.wordfire.com
RAÚL ALLÉN @raul_allen en Instagram,
www.raulallen.com
PATRICIA MARTÍN @gengibres en Instagram,
patriciamartinart.com
BILL SIENKIEWICZ @billsienkiewiczart en Instagram,
billsienkiewiczart.com

COVER ILLUSTRATIONS COPYRIGHT © HERBERT PROPERTIES LLC
FRONT COVER ILLUSTRATION BY BILL SIENKIEWICZ
BACK COVER AND CASE ILLUSTRATION BY RAÚL ALLÉN
JACKET DESIGN BY PAMELA NOTARANTONIO
JACKET COPYRIGHT © 2020 ABRAMS COMICARTS

ELOGIOS PARA
DUNE: LA NOVELA GRÁFICA, LIBRO 1: DUNE

"En esta adaptación de *Dune*, **Raúl Allén** y **Patricia Martín** consiguen aportar muchos matices y subtextos a una historia densa gracias a su lenguaje visual. Las viñetas le dan profundidad y sentido geográfico al tiempo que consiguen poner en relieve al personaje que lleva el peso de cada escena, todo ello mientras nos llevan por una imparable montaña rusa de ciencia ficción que nos muestra familias enfrentadas y enormes gusanos de arena. Han conseguido la difícil proeza de lograr que una historia política sea convincente a nivel visual."

—ERIC HEISSERER,
GUIONISTA NOMINADO A UN ÓSCAR POR *LA LLEGADA*

ELOGIOS PARA *DUNE*, LA NOVELA ORIGINAL DE FRANK HERBERT

"No encuentro nada comparable a ella excepto *El Señor de los Anillos*."
—ARTHUR C. CLARKE

"Intensa, convincente y muy ingeniosa." **—ROBERT A. HEINLEIN**

"Una de las obras cumbre de la ciencia ficción moderna." **—*CHICAGO TRIBUNE***

"La creación por parte de Frank Herbert de este universo, con su enrevesado desarrollo y su análisis de la ecología, la religión, la política y la filosofía, sigue siendo uno de los logros mayores y más trascendentales de la ciencia ficción."
—*LOUISVILLE TIMES*

NORMA Editorial

ISBN 978-84-679-4360-3

9 788467 943603

www.NormaEditorial.com